

GAZETA LWOWSKA

Wychodzi codziennie o godzinie 5. po południu z wyjątkiem dni poświęconych.

Numer pojedynczy kosztuje w miejscu 10 hal., pocztą 16 hal. — Biura Redakcyi i Administracyi ulica Czarnieckiego 1. 12. — Ekspedycja miejscowa w Agencji dzienników St. Sokołowskiego, Pasaż Hausmanna 1. 9. — Listy należy frankować.

Reklamacye otwarte wolne od opłaty.
Telefon Redakcyi nr. 88.

Prenumerata z przesyłką pocztową wynosi rocznie 32 K., półrocznie 16 K., kwartalnie 8 K., miesięcznie 2 K. 70 h. — W miejscu: rocznie 24 K., półrocznie 12 K., kwartalnie 6 K., miesięcznie 2 K. — Prenumerata zagraniczna: W Niemczech 3 K. 20 h. miesięcznie. We wszystkich innych państwach 3 K. 80 h. miesięcznie.

„Przewodnik naukowy i literacki“, dodatek miesięczny do „Gazety Lwowskiej“, otrzymują cało- i półroczni abonenci bezpłatnie, jednakże ci tylko, którzy prenumerują od 1. stycznia do końca czerwca lub od 1. lipca do końca grudnia, ewentualnie i miesięczni za dopłatą pierwszi 1 K. 50 h., drudzy 60 h. „Przewodnik“ prenumerowany osobno kosztuje 8 K.

Jednorazowe inseraty obliczają się po 14 hal., kilkorazowe po 12 hal. od miejsca i wiersza miarą peti-
towa, ogłoszenia zaś tabelaryczne i liczbowe po 20 hal. od jednego wiersza miary peti-
towej.

Ogłoszenia osób i zakładów prywatnych przyjmuje wyłącznie Agencya dzienników Sokołowskiego we Lwowie Pasaż Hausmanna 1. 9. i w biurze Ludwika Ploha ulica Karola Ludwika 1. 9; we Francji w Paryżu wyłącznie Agencya pana Adama 38 Rue de Varenne.

CZEŚĆ URZĘDOWA

Jego Ces. i Król. Apostolska Mość raczył Najwyższem postanowieniem z dnia 27 sierpnia b. r. zamianować najmiłościwiej radcę Trybunału administracyjnego, posiadającego tytuł i charakter prezydenta senatu, dr. Ludwika Haberera, prezydentem senatu.

Edykt.

C. k. Namiestnictwo podaje niniejszem do powszechnej wiadomości, że komisya obchodowa wraz z rozprawą ekspropriacyjną dla projektowanej sanacyi stosunków odpływowych między klm. 34.0 a klm. 35.6 linii kolejowej Lwów-Itzany, odbędzie się dnia 6 października 1904 i rozpocznie o godzinie 11 minut 42 przed południem na stacyi „Bóbrka-Chlebówce“.

Wykazy gruntów, które mają być wywłaszczone, wraz z planami wyłożone będą stosownie do postanowień §. 14 ustawy z dnia 18 lutego 1878 Dz. p. p. nr. 30 w urzędzie gminnym w Wołoszczyźnie, począwszy od dnia 16 września 1904 przez dni 14 do przejrzenia dla ogółu.

Zarzuty przeciw zamierzonemu wywłaszczeniu można wnieść w ciągu powyższych 14 dni w c. k. starostwie w Bóbrce lub przy komisji na miejscu.

Zarzuty późniejsze nie będą uwzględnione.

Z c. k. Namiestnictwa.

Obwieszczenie

c. k. Namiestnictwa we Lwowie z dnia 2 września b. r. do l. 125.781 o rozporządzeniu c. k. Ministerstwa spraw wewnętrznych z dnia 1 września 1904 l. 39.001, normującym aż do odwołania przywóz zwierząt i mięsa z krajów korony węgierskiej do królestw i krajów reprezentowanych w Radzie państwa, — zamieszczone jest w „Dzienniku urzędowym“ dzisiejszego numeru *Gazety Lwowskiej*.

CZEŚĆ NIEURZĘDOWA

Lwów, 3 września.

Głosy prasy o pobycie w Galicyi JE. P. Prezydenta Ministrów dr. Koerbera.

Jak było łatwem do przewidzenia cała prasa krajowa zajmuje się w tej chwili bytem JE. P. Prezydenta Ministrów w kraju naszym. Wszystkie polskie dzienniki, oceniając fakt ten, stosownie do zajmowanego stanowiska, zgodnie jednak przyznają doniosłe znaczenie tej inspekcyjnej podróży Męza Stanu, stojącego u steru Rządu.

W chwili, gdy JE. dr. Koerber stanął na ziemi galicyjskiej, słusnie też podniósł *Dziennik Polski*, że „kraj nasz przyjął zapowiedz u; podróży z zadowoleniem i życzliwie wita Prezydenta gabinetu w swych granicach, pragnąc szczerze, aby Szef Rządu państwowego jak najdokładniej poinformowany został o naszych stosunkach, bo to tylko na korzyść kraju wyjść może“.

Z wielu wybitnych epizodów tej podróży największą zwróciła uwagę mowa JE. P. Prezydenta Ministrów, wygłoszona na obiedzie u P. Marszałka krajowego.

„Powagi i znaczenia — pisze *Nowa Reforma* — dodaje tej mowie i ta okoliczność, że w obiedzie marszałkowskim oprócz reprezentantów najwyższych władz, brali także udział przedstawiciele Koła Polskiego: Apolinary Jaworski, hr. Wojciech Dzieduszycki, Dawid Abrahamowicz, Głabiński i inni. — Organ krakowski nazywa tę mowę „wielką mową polityczną“, „programem politycznym“, który niewątpliwie będzie przedmiotem bardzo ożywionej dyskusyi publicznej w całej Austrii.

Głos Narodu uważa także tę mowę jako obraz zapatrywania Naczelnika Rządu na całokształt austriackiej polityki wewnętrznej. Jestto głos polityka, obejmującego okiem szerokie horyzonty, któremu „niepodobna odmówić wytrwałości w działaniu i tej beznamietnej równowagi, która się stała niejako godłem jego polityki, a która niewątpliwie powiększa szanse powodzenia każdej jego akcji politycznej“.

Najobszerniejszym jest głos *Czasu* a że on streszcza niejako całość wrażeń i ostatnich, pozwalamy sobie przeto powtórzyć go w całości.

„Pisząc przed kilkoma miesiącami — mówi *Czas*, — o projekcie podróży Prezydenta gabinetu, stwierdziliśmy, że między innymi ma ona dla tego znaczenie, iż świadczy o zupełnej harmonii i najlepszych stosunkach między naczelnikiem naszego Rządu krajowego a Prezydentem Ministrów, kierującym zarazem ministerstwem spraw wewnętrznych. Harmonia ta została w niezwy-

kły sposób publicznie potwierdzoną. Z naci-
skiem podniósł Pan Namiestnik, że jego wnioski, życzenia i projekty spotykały się zawsze ze zrozumieniem, życzliwością i poparciem Prezesa Rządu centralnego i że wiele z nich zostało już wypełnionych. Najdobitniejszy wyraz zgodności z działalnością Pana Namiestnika dał znowu ze swej strony Premier gabinetu, nie tyle przez wezwanie urzędników do bezwzględного posłuszeństwa w obec szefa, który ich „zawsze tylko do dobrego poprowadzi“ — bo to jest naturalnem w stosunkach między przelozonym a podwładnymi — ile przez uderzającą formę, w której o powołaniu Andrzeja hr. Potockiego na Namiestnika mówił. Podniósł P. Prezydent dr. Koerber, iż obecny Namiestnik Najwyższemu wezwaniu powolny, z patriotyczną gotowością ciężkie wziął na siebie obowiązki administrowania naszym krajem, a podnosząc to, stwierdził zaufanie, jakie Monarcha do obecnego Namiestnika żywi.

„Już na podstawie własnych spostrzeżeń mówił P. Prezydent dr. Koerber o stosunku ludności do obecnego Pana Namiestnika, a mówiąc o nim, stwierdził tylko to, co cała ludność coraz żywiej odczuwa. Niepopolitem zjawiskiem jest Pan Namiestnik, w którego energię, pracowitość, bezstronność, zdolności i ten wyższy pogląd na sprawy, decydujący o wyższych ludziach — wiara rosłaby tak szybko, niemal z dnia na dzień. To nauce przekonanie się szefa Rządu centralnego o charakterze stosunku ludności do kierownika administracyi krajowej — to jeden z owych donosłych a realnych skutków podróży dr. Koerbera. — To zaufanie społeczeństwa do obecnego P. Namiestnika, nie tylko jako wykonawcy wła-

64)

Gabryela Zapolska.

A gdy w głąb duszy wnukniemy...

POWIEŚĆ WSPÓŁCZESNA.

XXIV.

(Ciąg dalszy).

Lęka się teraz, czy brutalność Narbuta nie skazi delikatności tych kwiatów, które nagle z pod powierzchni bagnistej, na której rozsiadły się ropuchy świecącego samolubstwa, wydobywają się ku słońcu, ku zjawie życia.

I pragną być blaskiem w smudze świetlanej.

I pragną być jednym tonem w harmonii Piękna.

I pragną być wstęgą kolistą, opasującą cały łań cierpień szlachetnych.

I pragną być same takim cierpieniem, w którym dusza ludzka uczy się kochać, kochać i przebaczać własnemu ciału, że się ku niej wzniesie nie jest w stanie.

Bo z ciała tego uniesie piękność linii, barwę i rozkosz omdleń i łez cichych.

Ciału pożyczę swych skrzydeł i nauczy je być pięknem w cichym spokoju sennego kwiatu.

Pomiędzy wizję groźną i bezlitością Narbuta a Stalewskiego, weszła Anka ze słodyczą swoją.

— On błędzi — wyrzekła — on nie wie... przekonaj go pan, iż, chcąc dla dobra Piękna poświęcić ciebie, szedł błędną drogą, naucz go, że w tobie kwitną całe łąny nieznanym im kwiatów o tak potężnych blaskach i woni, że ich młode, nieukształtowane dusze, potęgi takiej mieć nie będą w stanie!..

Po twarzy Stalewskiego przebiegły płomienie.

— Chcę, pragnę... ale mnie zgniota, nie dopuszczają!..

Anka czuje, iż Stalewski ma słusność. Barami przywarli do siebie z taką siłą, iż rozerwać ich łańcucha nie jest w stanie. Otoczyli ołtarz Piękna duchowego i bronią dostępu. Krzyczą wielkim głosem: my! my!..

Dokoła nich kilku im podobnych porusza miarowo kadzielnice, pełne upajającego dymu.

A oni wołają prawie epileptycznie: my! my!..

Tak!

O tem wie Anka.

Lecz wie także, iż przed nią rozstąpią się szeregi, bo ona tam ma swoje miejsce, którego, choć nie zajmuje, żyjąc swoim życiem, to przecież ona jest „młoda“, i jako taka, już młodością swoją do nich należy.

— Chciałbym — mówi Stalewski, a ręce tylko kurczowo załamuje, jakby ogromną męką wewnętrzną zdjęty — chciałbym... jeżeli nie dla siebie, to dla innych... dla tych, którzy tak, jak ja, dostali policzek starości, a mają w piersiach skarby całe i lekkają się... i nie śmią...

Skrzydłami rozpostarta u progów świątynnych, dusza jego samotna spowiada się Bogu. Stokroć mniej winna od wszystkich niewinnych. A jednak omdlewa z trwogi i czeka u progów...

To słyszy Anka, słyszy i widzi tę duszę rozskrzydloną całą w poświęcie drgających, cudownych blasków, leżącą na stopniach świątyni.

A przed nią tłum zwarty woła w pyśle, w uniesieniu, w bezwzględności, w bezlitości, w szale:

— My!.. my!..

Przez umysł Anki przesuwa się dziwna myśl. Chwilę z nią walczy, ale chwilę tylko. Choć to projekt czynu, złożonego z kłamstwa, oszustwa i podstępów, lecz cel jest jasny i dobry, a ku celowi oczy Anki są zwrócone. I zarumieniona, szczęśliwa, zbliża się ku Stalewskiemu.

— Panie Janie... — mówi szybko — posłuchaj mnie pan... namaluj swój obraz, to dzieło, które musisz stworzyć, ażebyś sam się przekonał, kim jesteś w istocie...

— Tak... tak... — mówi Stalewski — muszę! w ten sposób zerwę ten strupieszający całun, który dźwigam na sobie! przekonam się... bo chwilami jeszcze omdleam z trwogi... zdaje mi się, że nie mam sił...

Muszę! Muszę!..

— Tak... i dla tego, aby znów jakaś brutalna dłoń nie rzuciła na ciebie szyderstwem i lekceważeniem, pan wystawisz swój obraz pod moim nazwiskiem...

— Pod twoim nazwiskiem, Anko?

— Tak na krótki przeciąg czasu, na dzień, na dwa... Dokąd nie wzniesie się hymn uwielbienia: tylko młodosć! młodosć mogła wydać takie silne technienie!..

Twarz Stalewskiego rozjaśniła się przegromną, szaloną radością.

— Tybys chciała, Anko? ty się na to zgodzisz?..

— Tak... proszę! weź pan moje imię, czyni z niem, co zechcesz... proszę!..

Ręce ku niej wyciągnął.

— Jakaś ty dobra... jakaś ty dobra!

Cała twarz mu jaśniała i biła aż młodoscią. Oczy błyszczały przezroczeniem szafirów. Od srebrnych włosów biła jakby jasna otęcza. Był młody, silny, pełen wiary.

— Tak! tak... ukorzą się przed dziełem, porwą je w ramiona, nosić będą, jak arkę, jak cenną amforę, pełną najzadszego wina... Poić się niem będą i wołać: to nasze!.. to wykwitło z naszych łańców, z czarnych pól, z naszych jaźni!.. A potem, potem...

— Potem — kończy Anka — przyjdzie chwila nieoczekiwana, moje imię opadnie w cień i ukazesz się pan takim, jak jesteś, jakim cię wydobyłam z pleśni moim skromnem, ubogiem pragnieniem. Nastąpi krzyk zemsty za podejście, lecz dzieło pozostanie w swym tryumfie wielkie i nieobalone!

Ręce ich złączyły się. Uczucie, rwące ku gorze ich serca, ogarnęło ich olbrzymią mocą. Zdawało im się, że stopy ich nie dotykają ziemi. Tonęli wzajemnie w swych zrenicach. Nietylko wia-

ra przepajała ich całych, ale Nadzieja lekko i subtelnie wionęła ku nim, jakby esencya ich myśli. Odcięli się niejako od zewnętrznego świata na chwil kilka w natężeniu najszlachetniejszych, cichych pragnień.

Melancholia życia była od nich daleko. Rozpłynęli się cali w radosnej stronie istnienia.

Mądrość życiowa ustąpiła miejsca płomiennemu porywowi wyobraźni.

Byli młodzi oboje i dusze ich nie znały różnicy przeżytych lat.

Jednako rozpostartemi skrzydłami zawisli w kryształowym przestworzu.

Po schodkach dały się słyszeć ciche, jakby skradające się kroki i szelest sukni.

— Panno Anko!.. — zaskrzeczał głos Stalewskiej.

Drgnęli oboje.

Zbudzili się.

Jakieś uczucie niesmaku i szablonowej trwogi ogarnęło jego serce.

Anka wolno podeszła do drzwi.

Otworzyła je szeroko.

Stalewska mogła od razu dostrzedz męża. Zmrużyła oczy, przygryzła wargi.

— Pani tu jeszcze? — spytała.

— Tak.

— To dziwne. Sądziłam, że pani już w redakcyi i przysłałam prawie pewna, że pani nie zastanę.

Oczu było kłamstwo w jej syczącym głosie.

— Tembardziej... że pani powinna może być teraz przy ojcu...

Bawie się zaczęła brelokami, które dzwoniły, jakby błazeński hymn tryumfalny.

— Bo ojciec pani przy wyborach przepadł... — dokończyła napozór obojętnie.

Anka porwała za kapelusz i pospiesznie ubierać się zaczęła.

— Co pani chce... każdy z nas ma swoje chwile, w których go motłoch nazwie... pajacem!.. — zabrzmiało w ślad za nią, gdy zbiegała po schodach.

(Ciąg dalszy nastąpi).

dzy, ale także jako obywatela, przejętego gorącą miłością kraju, to solidaryzowanie się z jego działalnością i dążeniami — jest bezwarunkowo dowodem siły i dojrzałości politycznej społeczeństwa, jak z drugiej strony na odwrót, jest ono najsilniejszym poparciem żądań P. Namiestnika, stawianych w obec Rządu centralnego, jest bowiem zdwojeniem, spotęgowaniem znaczenia osobistego jego stanowiska.

„Pisaliśmy po dniach krakowskich pobytu P. Prezydenta gabinetu w Galicyi o najkorzystniejszym wrażeniu, które na sferę, zetkniętą z nim, wywarł. Dzisiaj możemy na odwrót stwierdzić wrażenie, które kraj wywarł na naszym gościu. Nieodzownym warunkiem rozwoju każdego kraju jest stosunek pełen zaufania ludności do jej władzy, a właśnie istnienie tego warunku stwierdził po nad wszelką wątpliwość P. Prezydent gabinetu, stwierdził go do tego stopnia, iż wyraził nadzieję, że najtrudniejszą rzeczą, „usunięcie wszelkiej niezgody w kraju“, uda się dokonać obecnemu Namiestnikowi, któremu wedle słów P. Prezydenta kraj już zawdzięcza, iż „spokój w nim ugruntował się i że każdy jego mieszkaniec czuje się bezpiecznym w poczuciu swej wolności i swojego prawa“.

„Gdyśmy pisali, że podróż P. Prezydenta gabinetu ma charakter inspekcyjny, twierdziły niektóre pisma, że inspekcja jest tylko pozorem, kryjącym plany polityczne, i w tych planach widziały główny cel podróży. Dzisiaj nietylko one, ale cała ludność przekonana się może, jakie skutki wywołać może podróż, choćby nie w celu przeprowadzenia owych planów przedsięwzięta, i jak wielką właśnie polityczną doniosłość może mieć sama przez się inspekcja. Dla ludności bowiem nie może być nie ważniejszego, dla rozwoju jej dobrobytu i kultury nie pożądanego, jak przekonanie, że na czele administracji kraju stoi Namiestnik, który w grono urzędników wniósł ducha, wodzącego ich nawet do poświęcenia, który ma zaufanie Korony i który liczy może, że jego żądania spełnione zostaną przez Rząd centralny. Przekonanie to oddziaływać musi silniej, niż cokolwiek innego, na owo ugruntowanie się spokoju, na owo poczucie się w swoim bezpieczeństwie, na owe zniknięcie niezgody, o których mówił P. Prezydent gabinetu.

„W społeczeństwie, jak, niestety, nasze, w którego części trzeba jeszcze wyrabiać poszanowanie dla ustaw i władzy, stwierdzone zaufanie do tej władzy jest najdobitniejszym świadectwem postępu. Gdy zaś warunkiem tego zaufania jest nietylko sprawiedliwość, ale także siła tej władzy, szybkość w wykonaniu jej zarządzeń i pewność, że jej dobre zamiary zostaną zrealizowane, przeto stwierdzenie tych wszystkich stron naszej administracji krajowej, przekonanie, że one naprawdę istnieją, jest tego postępu najlepszą gwarancją. Podróż P. Prezydenta dr. Koerbera była doskonałą sposobnością do uczynienia tego przekonania powszechnem. Na ten sam moment zgodności między

krajem a rządem centralnym położył główny nacisk w swoim toaście Marszałek krajowy. Spełnienie uchwał i życzeń Sejmu, to zaspokojenie potrzeb kraju, ale to także uznanie politycznego stanowiska naszej legistawty. Stwierdzenie przez P. Prezydenta gabinetu, że „uznaje stanowisko Sejmu i że zawsze zwracał uwagę na jego uchwały“, jest pomnożeniem tych czynników, które wytworzą konieczny dla rozwoju narodów, żyjących w wielonarodowym państwie, a dążących do jak najszerzej autonomii, warunek harmonii ludności z władzami, a władz w stosunkach z sobą.

„Jeżeli spodziewaliśmy się, że podróż P. Prezydenta Koerbera spełni dwa cele, to jest pozwoli mu poznać polityczną siłę i dojrzałość naszego społeczeństwa, z drugiej zaś strony uaoeczni mu nasze potrzeby i wywołane długotrwałym zaniebdaniem niedostatki, to dzisiaj już powiedzieć możemy, że cele te zostały spełnione. P. Prezydent gabinetu nie słyszał głosu, któryby negował kierunek polityki naszej w obec Państwa, mógł przeto w odpowiedzi na toast P. Marszałka kraju stwierdzić i wagę, którą przywiązujemy do konstytucji, i nasze starania około utrzymania godności i mocarstwowego stanowiska Państwa. Nietylko jednak ta jednolitość politycznego programu stanowi siłę polityczną społeczeństwa. Jest nią w wysokim stopniu zaufanie ludności do Rządu krajowego i ten też fakt w niezwykły sposób podniósł Pan Prezydent Koerber. Drugi cel, poznanie potrzeb naszych, spełniony został przez formułowanie życzeń rozlicznych sfer i kół, udzielone zaś na nie odpowiedzi P. Prezydenta, świadczą niewątpliwie o ich zrozumieniu i o szczerej chęci uczynienia im zadość.

„Ale w czasie, gdy parlament nie obraduje, a polityczna agitacja święci na Szląsku tryumfy i w doprowadzaniu do wybuchu namietności, nie mógł P. Prezydent pominąć sposobności, aby nie odezwać się publicznie, w sposób, któryby głos jego rozniósł po całej Monarchii, śledzącej bacznie jego podróży.

„Jeżeli przypuszczano, że podróż P. Prezydenta Koerbera stanowić będzie punkt zwrotny w jego polityce, czy to w kierunku zbliżenia się większego do jednej lub drugiej ze stron wiodących spór; czy to w kierunku antikonstytucyjnym, to rachuby te okazały się mylnymi. P. Prezydent gabinetu stwierdził że stanowczością, że trzymać się będzie tych samych zasad, któremi kierował się dotychczas. Jądrzem jego przemówienia były dwie myśli przewodnie: Rząd poświęci swe siły porzuceniu się narodów spierających się, ale one same muszą chcieć tego porozumienia, bo narodowych koncesji na rzecz jednego narodu nie uczyni, powtórze zaś, Rząd nie posunie się do żadnej niesprawiedliwości i do żadnego gwałtu. Słowa te są uspokojeniem we wszystkich kierunkach, tak dla stron wiodących spór, jak i dla tych, którzy stoją na gruncie konstytucyjnym. Czy są jednak uspokojeniem dla tych, którzy z troską patrzą w przyszłość tego Państwa? Nie, a obaw swych w tym względzie nie tai sam P. Prezydent gabinetu, gdy do oby-

dwóch stron walczących zwrócony mówi, że „ustawiczne usiłowania, aby drugiego prześcignąć, kończą się katastrofą, bankrutstwem“.

„W takim położeniu tem natarczywiej ciśnie się na usta pytanie, jaka może być droga wyjścia i gdzie szukać środków, odsuwających grożące niebezpieczeństwo. Srodek ten, wedle słów Prezydenta Koerbera, nie leży w rękach Rządu. Sanacyi dokonać mogą tylko same stronnictwa, jeżeli zaniechają „narodowej nieprzyjaźni i wezmą się do wspólnej pracy“. Nim to nastąpi, rząd wyznacza sobie inną rolę. Nikt jej dosadniej i bardziej charakterystycznie nie określił, jak obecnie tego rządu szef. Obecny rząd jest kuratorem państwa.

„Zgodzić się należy z premierem austriackim, gdy obecny stał rzeczy nazywa smutnym; zgodzić także, gdy dla Państwa domaga się umiarkowania stronnictw. Na tem tle tem silniej występuje nasze stanowisko. Określając je, wystarczy nam użyć własnych słów naszego gościa. Jedną stroną charakteryzował, mówiąc do Namiestnika. „Z prawdziwym zadowoleniem stwierdzam, że bezstronność i dobra wola Waszej Ekscelencyi znajdują odgłos w całym kraju i że wszystkie warstwy ludności spoglądają z pełnym zaufaniem na swego Namiestnika“; drugą zaś stroną określał, mówiąc w odpowiedzi marszałkowi: „Jesteście synami narodu, który wartości konstytucji zawsze wysoko cenil. Mówiliście i działali zawsze pojednawczo. Występowaliście zawsze w obronie mocarstwowego stanowiska i godności monarchii“. Oznacza to siłę na wewnątrz, bo jest świadectwem tworzącej tę siłę wewnętrznej konsolidacji społeczeństwa. Oznacza to jednak także siłę na zewnątrz, bo jest dowodem istnienia w naszym narodzie tych warunków, na których państwo jedynie oprzeć się może. Przyjazd i przemówienia Prezydenta Koerbera są tej naszej siły uznaniem“.

J. P. Prezydent Ministrów dr. Koerber w Galicyi.

(Telegramy).

Trembowla, 3 września. JE. P. Prezydent Ministrów dr. Koerber przybył tu wczoraj o godzinie 2 minut 30 po południu. Na dworcu oczekiwali go tłumy publiczności, działwa szkolna ustawiona w szpalery, straż pożarna z orkiestrą na czele, duchowieństwo obu obrządków z dziekanami ks. Korzeniowskim i ks. Załuskim, wojskowość z majorami Baitzem i Kuczerą na czele, Rada powiatowa z prezesem hr. Jerzym Baworskim i w. i. Starosta p. Leon Kruszyński przedstawił P. Prezesowi gabinetu na dworcu kolejowym personal starostwa, a sędzia powiatowy Kuntze personal sądowy. Burmistrz miasta dr. Olpiński na czele Rady miejskiej wręczył P. Prezydentowi Mini-

strów prośbę o utworzenie stacyi odbiorczej dla tytoniu. Dr. Koerber rozmawiał ze wszystkimi przedstawicielami władz. Malutka Irenka Baitzówna wręczyła dr. Koerberowi bukiet. Z Trembowli odjechał następnie P. Prezydent Ministrów przez Kopyczyńce do Husiatyna.

Husiatyn, 3 września. W Kopyczyńcach zatrzymał się P. Prezes gabinetu dr. Koerber dłuższą chwilę, powitany na dworcu przez duchowieństwo obu obrządków, Radę gminną z ks. kanonikiem Librewskim na czele i przez naczelnika sądu z personelem sądowym. Na dworcu zebrały się tłumy publiczności.

Następnie pojechał dr. Koerber do Husiatyna dokąd przybył o godzinie 4 minut 30. Na dworcu powitali go reprezentanci władz i Rada gminna z burmistrzem p. Rudnickim na czele. Z dworca kolejowego udał się dr. Koerber do gmachu starostwa, gdzie go powitał starosta p. Dültz. Marszałek rady powiatowej husiatyńskiej przybywszy na czele deputacyi Rady, zwrócił się do P. Prezydenta Ministrów z prośbą o utworzenie sądu w Chorostkowie, o budowę nowego gmachu sądowego w Kopyczyńcach, o opust taryf kolejowych przy przewozie paszy. Rada powiatowa czortkowska z marszałkiem dr. Rudroffem na czele prosiła o utworzenie sądu obwodowego w Czortkowie i powiatowego w Jagielnicy. Deputacya gminy m. Czortkowa przedłożyła prośbę o utworzenie sądu obwodowego w Czortkowie. Deputacya gminy Szydłowce, prowadzona przez ks. Temnickiego, przedłożyła prośbę o ułatwienia w sprawie zamiany gruntów położonych po stronie rosyjskiej. Deputacya gminy Suchostaw przedstawiła zażalenie w sprawie wyborów gminnych. Następnie przedstawili się P. Prezesowi gabinetu naczelnicy władz, poczem udzielił dr. Koerber audyencji wielu osobom prywatnym. Po dokonaniu lustracji sądu, po którym oprowadzał go naczelnik sądu radca, p. Chłamtacz, wziął P. Prezydent Ministrów udział w obiedzie, jakie na jego cześć wydał hr. Adam Gołuchowski.

Husiatyn, 3 września. W obiedzie u hr. Adama Gołuchowskiego wzięli udział prócz Dostojnego Gościa i gospodarza: JE. P. Namiestnik Andrzej hr. Potocki, JE. p. prezydent wyższego sądu krajowego dr. Tehorznicki, członkowie Izby panów hr. Mieczysław Borkowski i Tadeusz Fedorowicz, posłowie Wiktor Czaykowski, Skrzyński, Horodyński, Paygert, radca Dworu Zawadzki, radca ministerjalny Byleben, radca Namiestnictwa Zaleski, prezes zaleszczyckiej Rady powiatowej p. Tadeusz Ciński, prezes Rady powiatowej czortkowskiej dr. Rudrof i właścianin Luby.

Po obiedzie o godzinie 11 udał się JE. P. Prezydent Ministrów dr. Koerber w dalszą podróż do Czerniowiec w towarzystwie JE. prezydenta wyższego sądu krajowego dr. Tehorznickiego, radcy Dworu Zawadzkiego, radcy ministerjalnego Bylebena oraz wicesekretarza ministerjalnego dr. Bienkowskiego. Na dworcu celem pożegna-

Z LITERATURY ZAGRANICZNEJ.

ELIAS PORTULU.

(Z francuskiego).

VIII.

(Ciąg dalszy).

Ale w głębi duszy młodzieniec wybornie sobie zdawał sprawę, że ksiądz Porcheddu miał słuszność, i smutno mu było, że musi się wyrzec swego pięknego ojcowskiego marzenia. Zresztą, sama nawet konieczność tego wyrzeczenia, nie mogła już obalić w nim raz powziętego postanowienia. Minęło ośm dni; kroki poczynione przez księdza Porcheddu odniosły dobry skutek. Monsignor biskup bardzo się zainteresował tym młodym człowiekiem, który z powołania pragnął poświęcić się Bogu i przystał chętnie na przyjęcie go do seminarjum natychmiast, za pół pensyi. Idąc za radą księdza Porcheddu, Elias napisał do biskupa ładny list z podziękowaniem i to do reszty podbiło Monsignora.

— Monsignor chce ciebie poznać, Elias. Teraz już pozostaje ci tylko powiadomić o wszystkim rodzinie.

— Ach! — odrzekł Elias wdychając; — tak się boje...

— Czego?

— Obawiam się, żeby ta wiadomość nie zaskoczyła tej kobiecie. Gdyby można poczekać...

Ksiądz Porcheddu potrząsnął głową.

— Chcesz czekać? Jesteś więc jeszcze

przywiązany do rzeczy tego świata? Och! to mi się bardzo nie podoba!

— A więc! — zawołał Elias z mocą — chcę wam pokazać, że nie jestem już do niczego przywiązany. Dziś jeszcze powiadomię rodzinę o wszystkim.

— Twój ojciec jest w domu?

— Tak.

— A twój brat, Pietro?

— Także jest.

— Doskonale. Poprosisz ich więc, aby po obiedzie nie wychodzili nigdzie z domu. Przyjdę do ciebie i wszyscy razem pomówimy.

— Nie wiem sam, jak wam podziękować, księżo Porcheddu! — zawołał Elias z uniesieniem. — Bóg wam za to zapłaci.

— Dobrze, dobrze. Pomówimy o tem kiedyś indziej. A teraz, idź z Bogiem!

Elias odszedł; ale nie był w stanie wrócić do domu, aż dopiero na sam obiad; czuł się bardzo smutny, a gardło mu się ścisnęło, jak do płaczu. Ach! urzeczywistnienie jego marzenia było tak blizkie! Już go obejmowało, ścisnęło, odrywało go gwałtownie od świata, młodości, od przyjemności, rodziny, od życia, którem żył dotychczas. I czuł się z tego powodu niewypowiedzianie zmartwiony, ale ani na jedną chwilę nie przyszło mu na myśl cofnąć się z obranej drogi.

Wrócił do domu i jadł z roztargnieniem, z oczami zwróconymi nieustannie w stronę drzwi, a od czasu do czasu, gdy słyszał odgłos kroków w uliczce, wzdrygał się. Magdalena go obserwowała i nareszcie, nie mogąc się już powstrzymać, zapytała, co mu jest takiego, na co czeka.

— Czekam na kogoś — oznajmił. — I was proszę także, żebyście ze mną poczekali na tę osobę, bo ma wam coś powiedzieć.

— I mnie także? — spytała Magdalena. — Któż to taki? Kto taki?

— Ma coś do powiedzenia wszystkim razem, całej rodzinie. Zobaczycie, kto to taki.

Zarzucono go pytaniami, ale nie chciał nie odpowiadać i wyszedł na dziedziniec.

Magdalena była przejęta niepokojem, którego ukryć się nie starała, nawet przed Pietrem; i sama także zaczęła patrzeć w drzwi i słuchać, czy kto nie idzie uliczką. „Kto to może być ta osoba?“ zadawała sobie pytanie. Od jakiegoś czasu zauważyła już zmianę w Eliasiu, a obawa, żeby nie zakochał się w innej kobiecie i nie myślał się żenić, czyniła ją zazdrosną i cierpiącą.

„Chcę się żenić, mówiła sobie teraz; a osoba, której oczekuje, jest zapewne pośrednikiem, przychodzącym od rodziców młodej dziewczyny. Ach! ten dzień musiał nastąpić! Ale tak rychło? Elias nie czeka nawet na przyjscie na świat dziecka. Mój Boże! mój Boże, dopomóż mi, dodaj siły, Ty, który jesteś pełen miłosierdzia! Nie daj mi umrzeć! nie karz mnie przed czasem!“

Ciężkie cierpienie malowało się na bladości twarzy, a powieki jej, ciężkie jej powieki, które spuszczała ze zrezygnowaną boleścią, stawały się coraz ciemniejsze.

Gdy Elias wrócił do kuchni z księdzem Porcheddu, spojrzął na nią i przestraszył się; on teraz z kolei zbladł i śmiertelne zimno krew mu zmroziło.

Ksiądz Porcheddu wszedł nucąc piosenkę, rzucił okiem na zgromadzoną rodzinę i witał się dowcipkując i kłaniając się komicznie i koniecznie chciał zostać w kuchni, pomimo prośb Zii Anneddy, która nalegała, żeby go zaprowadzić na górę, do pokoju Magdaleny.

— I cóż? jakże tam idzie, Zio Portulu?

— Idzie się na dwóch nogach, jak kury, serdeczny księżo Porcheddu.

— A wasi synowie, zawsze dzielni chłopcy? zawsze turkawki, co?

— Ach, tak! — zawołał Zio Portulu, otwierając szeroko czerwone swoje oczka. — Takich ludzi, jak moi synowie, niema dużo, dzięki świętemu Franciszkowi!

Elias usiłował zdobyć się na uśmiech; ale ksiądz Porcheddu zauważył na obliczu młodzieńca wyraz błędny, niespokojny i pragnął przyspieszyć rozwiązanie kwestyi. Po kilku minutach rozmowy, spojrzął na Magdalene, przymknął jedno oko i zapytał figlarnie:

— Wkrótce, nieprawdaż? będziemy mieli jeszcze jedną turkawczkę? Eh! eh! święty Franciszek pragnie waszego dobra! Wszystkie łaski Boskie spływają na wasz dom, Zio Portulu! Ale teraz, posłuchajcie, co wam powiem. Co byście powiedzieli, gdyby wasz syn Elias, został księdzem?

Obecni osłupieli, bo zrozumieli, że jeżeli ksiądz Porcheddu mówił w ten sposób, rzecz była zdecydowana. Kto by się mógł tego spodziewać? Magdalena podniosła oczy i przelotny rumieniec twarz jej opromienił: po tem wszystkim, czego się obawiała, to, co ksiądz Porcheddu oznajmił wydało jej się dobrą wiadomością. Zapewne, że Elias będzie stracony dla niej; ale mogła się zrezygnować na to, skoro żadna inna kobieta nie miała go posiadać.

Młody człowiek spostrzegł radość, której doznała; to go spokojniejszym uczyniło i zaczął swobodnie zwracać uwagę, jakie wrażenie na innych członków rodziny uczyniły słowa księdza. Można by myśleć, że rozmowa toczyła się o jakiejś bardzo przyjemnej rzeczy. Pietro się uśmiechał, Zia Annedda, słuchająca z uwagą słów księdza, uśmiechała się i Zio Portulu także się uśmiechał. Elias miał pewność, że była to rzeczywiście wielka radość dla wszystkich i jemu także udzieliła się do tego stopnia, że zaczął się śmiać jak małe dziecko.

(Ciąg dalszy nastąpi).

nia odjeżdżającego P. Prezesa gabinetu jawili się reprezentanci władz.

J.E. P. Namiestnik pozostał w Husiatynie, gdzie dokona lustracji starostwa. Z Husiatyna uda się P. Namiestnik do Stanisławowa.

Na Bukowinie.

Czerniowce, 3 września. O godzinie pół do drugiej nad ranem na pierwszej stacji bukowińskiej w Kocmaniu powitał J.E. P. Prezydenta Ministrów, Prezydent kraju Hohenlohe, przedstawiwszy Mu starostę z personelem i dyrektora kolei Hnideya. Na dworcu zgromadziło się również duchowieństwo, posłowie ruscy, wójtowie gmin, imieniem których p. Bazan podał chleb i sól, dziękując zarazem za ruskie gimnazjum w Kocmaniu. Z kolei poseł tego okręgu powitał P. Prezesa gabinetu.

J.E. dr. Koerber podziękował za powitanie, zaznaczając, że będąc krótki czas w Galicyi, wstępuje również do tego kraju, który poznał już dawniej. Musicie panowie — mówił dalej — pamiętać zawsze, że całość może tylko wówczas kwitnąć, jeżeli panuje porozumienie między poszczególnymi jej częściami, że tylko zgoda i niezamącony praca może przynieść dla kraju te owoce, których sobie panowie życzyli. Takiej pracy udzieli Rząd zawsze swego poparcia.

Czerniowce, 3 września. Drugie powitanie P. Prezydenta Ministrów na Bukowinie odbyło się w Żużanach. Na dworcu zebrali się przedstawiciele władz, między nimi wójt gminy Ozełocki i gmina wyznaniowa. Deputacya z Zastawnej prosiła P. Prezydenta Ministrów o założenie tam starostwa. W imieniu stowarzyszeń gimnastycznych „Sicz“ przemawiał poseł Pihuljak. Na powitanie posła Pihuljaka odpowiedział J.E. dr. Koerber, że wspomniane stowarzyszenia tylko wtedy odpowiedzą swemu celowi, jeżeli ściśle trzymać się będą ustaw i bez wszelkiego ubocznego zamiaru starać się wypełnić swoje statutami nakreślone zadanie.

O godzinie 9:30 rano przyjechał P. Prezes gabinetu dr. Koerber do Czerniowca. Prezydent kraju ks. Hohenlohe przedstawił P. Prezydentowi Ministrów reprezentantów władz, zebranych na dworcu, między innymi marszałka kraju Lupulę, metropolitę Reptę, gr. kat. kanonika Kosteleckiego, burmistrza Kochanowskiego z obu zastępcami, przedstawicieli Uniwersytetu, kierowników miejscowych szkół.

Z dworca kolejowego udał się dr. Koerber do pałacu Rządu krajowego, gdzie od godziny 10 udzielał audiencji. Przedewszystkiem przybył Wydział krajowy z marszałkiem kraju p. Lupulem na czele, który podziękował P. Prezydentowi Ministrów za przybycie i dotychczasowe poparcie a zapewnijając o przywiązaniu kraju do Dynastji wręczył memoryał, zawierający przedstawienie najpilniejszych potrzeb kraju. J.E. dr. Koerber odpowiedział.

Majoraty w Królestwie Polskiem.

Korespondent warszawski dziennika *Nowe Wremia*, podpisujący swoje listy pseudonimem „Russkij“, podaje w ostatnim nadzwyczaj ciekawe i charakterystyczne szczegóły o majoratach w Królestwie Polskiem.

„Po latach 1831 i 1863 — są jego słowa — rząd rozdał urzędnikom rosyjskim prawie ordynackiem. Spadkobiercą jest syn starszy w rodzinie, wyznania prawosławnego, a w majoratach właściciele winni gospodarować sami, albo przez rządów. Chodziło o wynagrodzenie zasług służbowych urzędników i o wytworzenie w kraju większej rosyjskiej własności ziemskiej, rządzonej przez samych właścicieli. To zadanie polityczne usprawiedliwia szczodrość, z jaką nadawano majoraty. — Rozdane majątki zajmują 380 majątków ziemskich w Królestwie na wierzchniej 730.000 morgów o dochodzie określonym w nadaniu w sumie ogólnej 507.000 rubli. Majoraty te należą do 240 osób i rozrzucone są w różnych guberniach kraju. Najwięcej jest ich w gubernii suwalskiej (77 majoratów o powierzchni 106.000 dziesięcin). Z ogólnej liczby 240 donataryuszów 30 mieszka w granicach kraju, a z tych mniej, niż połowa, siedzi na roli i gospodaruje sama, jak tego wymaga prawo. Pozostałe majoraty zostały, z wyjątkiem lasów, puszczzone w dzierżawę, a jak się to nazywa, oddane w administrację poręczającą, co jest obejściem prawa, zabraniającego puszczania majoratów w dzierżawę. Oto pomiędzy administratorem a donataryuszem staje umowa, że pierwszy poręcza właścicielowi dochód ściśle określony na szereg lat, gospodaruje kosztem własnym i żadnych z tego rachunków nie zdaje. Ponieważ rzadkie są wypadki oddawania całych majoratów w administrację, a przeważnie dzieli je na mniejsze folwarki, przeto zamaskowanych administratorów jest teraz w kraju 667, a w tej liczbie: Polaków 525, ewangelików Niemców 87, żydów 40 i prawosławnych 15. — Włóścianie dzierżawią tylko siedm majoratów.

„W dążeniu do puszczania swej własności ziemskiej w dzierżawę Rosyianie różnią się radykalnie od Polaków, którzy tylko w rzadkich wypadkach oddają majątki w dzierżawę. Donataryusze dostają od swych „administratorów“ zaledwie 1,914,577 rubli rocznie, licząc w tem i dochód z lasów, których powierzchnia równa się 160.000 morgom. A jednak w razie prowadzenia gospodarstwa prawidłowego możnaby z łatwością osiągnąć co najmniej 3 miliony rubli. Oczywiście nie w tym celu nadawano majoraty: zadanie utrwalenia w kraju rosyjskiej własności ziemskiej wcale osiągnięciem nie zostało. Powiadają, że donataryusze, nie mając kapitału obrotowego, nie mogą gospodarować sami, oraz, że majoraty są rozdrobione i rozrzucone w różnych guberniach i powiatach.

„Ale rozdrobienie własności ziemskiej jest powszechne w Królestwie, które nie ma wielkich latyfundiów, jak w Rosyji południowej lub w guberniach nadwołżańskich, a pomimo to miejscowi właściciele ziemscy doskonale gospodarują na swych gruntach. Co zaś do kapitału obrotowego, to ilekroć donataryusz zaciągał pożyczkę w Towarzystwie kredytowym, nigdy nie obracał jej na kapitał obrotowy lub dla poprawienia majątku, ale używał ją zawsze na potrzeby osobiste, a majorat pozostawał nadal w ręku administratora dzierżawcy.“

Korespondent kończy ciekawy swój list wezwaniem do rządu, by wpłynął na zmianę anormalnych tych stosunków i obmyślił środki ku osiągnięciu celów, „w imię których rząd tak szczerą ręką rozdawał majątki ziemskie w Królestwie“.

WOJNA rossyjsko-japońska.

Znowu klęska Rosssyan.

(Telegramy).

Tokio. Według urzędowej depezy z głównej kwatery japońskiej, Japończycy wykonali we czwartek rano na lewym skrzydle rosyjskie gwałtowny szturm i zajęli wzgórze obsadzone przez Rosssyan. Cała rosyjska armia na południe od Liaojanu rozpoczęła odwrot. Wojska japońskie ścigają Rosssyan.

Tokio. (Biuro Reutersa). Rosssyanie cofają się ze wszystkich pozycji na prawym skrzydle z pod Liaojanu. Podczas przejścia przez rzekę Taitcho panowało wśród wojsk rosyjskich wielkie zamieszanie. Japończycy zdobyli znaczną ilość dział rosyjskich, których potem używali w walce.

Tokio. Nadeszła wczoraj sprawozdania o walkach pod Liaojanem do 31 sierpnia dają następujący obraz: Wojska od 27 maszerowały w kierunku Liaojanu a nad ranem 29 sierpnia prawe skrzydło i centrum kolumny pierwszej armii obsadziły pozycje w odległości 9 mil na południowy-wschód od Liaojanu. Armia japońska ruszyła dnia 29 sierpnia drogą z Hajezen na Liaojan i zajęła stanowiska naprzeciw rosyjskiej linii obronnej, która rozciągała się od wschodu na zachód na przestrzeni 6 mil na południe od Liaojanu. Dnia 30 rozpoczęła się zacięta bitwa i trwała cały dzień. Dnia 31 po południu bitwa trwała dalej. Nieprzyjaciel ma do dyspozycji 12 do 13 dywizyj.

Tokio. (Urzędownie). Marszałek Oyama donosi, że nieprzyjaciel nie zdołał wytrzymać gwałtownych ataków japońskich i cofnął się w kierunku ku Liaojanowi. Japońskie kolumny na lewym skrzydle i centrum ścigały nieprzyjaciela, który wśród wielkiego zamieszania cofnął się musiał na prawy brzeg Taitcho. Zdobytych na Rosssyanach 10 1/2 cm. dział użyto do ostrzelania dworca w Liaojanie. Dnia 1 b. m. prawe skrzydło japońskie zaatakowało nieprzyjaciela koło Hayingtai 15 mil na południowy wschód od Liaojanu. Straty japońskie wynoszą od 29 około 10.000 ludzi.

Tokio. (Biuro Reutersa). Dnia 1 września donoszą o walce koło Liaojanu, że nad ranem armia generała Oku zmusiła prawe skrzydło rosyjskie i centrum do opuszczenia stanowisk i ścigała Rosssyan. Wynik krwawej bitwy na linii wschodniej, gdzie znajduje się generał Kuroki dotychczas nieznan, ale wskutek tego, że prawe skrzydło i centrum rosyjskie opuściły stanowiska, lewe skrzydło jest zagrożone. Rosssyanie są tam bardzo silni, jest więc możliwe, że zdołają odeprzeć atak japoński i wyratować się z fatalnego położenia. Czy Japończycy obsadzili Liaojang jest wątpliwe, urzędowe sprawozdania o tem nie wspominają.

Tokio. (Biuro Reutersa) donosi: Bitwa koło Liaojanu wczoraj z braskiem dnia znowu się zaczęła. Los cofającej się głównej siły rosyjskiej zależy od dzielności rosyjskiego lewego skrzydła. Zanim Kuropatkin rozpoczął odwrot, wzmocił on skrzydła w

kierunku północnym i wschodnim, w nadziei, że wstrzymają one pochód Kurokiego i w zamiarze osłonięcia swej linii odwrotu. Główna siła wojsk, mających na celu ochronę linii odwrotowej jest, jak się zdaje, zebrana w pobliżu miejscowości Heiyingtai, którą Kuroki we czwartek o godz. 11 przed południem zaatakował. Wynik tego ataku jeszcze nie znany. O losach rosyjskiego prawego skrzydła nadeszło tylko nie wiele szczegółów. W obecnej chwili Rosssyanie powoli się poruszają, staczając przytem ustawicznie walki z Japończykami. Z nadeszłych dalszych depezy wynika, że Rosssyanie wczoraj rano jeszcze byli w Liaojanie. Japończycy stracili dotąd przeszło 25.000 ludzi w zabitych i rannych.

Tokio. Biuro Reutersa donosi: Szef sztabu generalnego centrum japońskiego telegrafuje, że centrum dalej maszeruje, aby stanąć w jednej linii z lewym skrzydłem.

Oblężenie Portu Arthura.

Tokio. Biuro Reutersa donosi: Admirał Howja donosi, że japońskie okręty wojenne krążące koło Sanszantan schwytały 26 żonek chińskich, które wiozły prowiant do Portu Arthura. Dżonki te odstawiono do Talienwanu.

Petersburg. Rosyjska Agencja telegraficzna donosi z Władywostoku pod datą wczorajszą: W stanie zdrowia generała Renenkampa nastąpiło znaczne polepszenie. Po dziesięciodniowej przerwie nadeszła tu wczoraj znowu poczta z Europy.

* * *

Korespondent *Berliner Local Anzeigera* w jednym z ostatnich numerów tego pisma tak opisuje ceremonię opuszczenia flagi pancernika „Cesarzewicza“.

W poniedziałek, dnia 15 sierpnia, o godzinie 11 zrana, na pokład „Cesarzewicza“ wszedł gubernator Kiaoczau w otoczeniu swego sztabu. Zatrzymawszy się na poostrzelanym i nawpół zniszczonym pokładzie przed pomostem dowódcy, gubernator zwrócił się do najstarszego z oficerów rosyjskich, oświadczając, że rząd niemiecki, na mocy przywilejów prawa międzynarodowego, zmuszony jest prosić o opuszczenie flagi na pancerniku, ponieważ nie jest już on zdalny do dalszej żeglugi. Zabrzmiał sygnał zagrany na rogu i na pokładzie pośród odłamów ustawiła się załoga „Cesarzewicza“ w mundurach galowych z bronią w ręku. Żołnierze po przebytych ciężkich próbach wyglądali bardzo zmęczeni. Zabrzmiała komenda: „Prezentuj broń!“ i flaga pancernika powoli opuściła się. Następnie gubernator niemiecki przeszedł na torpedowce rosyjskie i flagi ich opuszczone zostały z tą samą ceremonią wojskową. Szeregowcy i oficerowie byli widocznie wstrząśnięci tą smutną sceną.

Journal des Debats donosi, że na „Cesarzewicu“ nie pozostał ani jeden oficer nieraniony. Podczas przejścia do Kiaoczau pochowali zabitych, a zamiast całych trupów, wypadło spuszczać do morza tylko głowy, ręce i nogi. Pozostałych zaś części zwłok zabitych odnaleść nie udało się.

19)

SFINKS.

FRAGMENT.

(Ciąg dalszy).

Palewski usłyszał wyrazy, które go boleśnie zadrasnęły, ale cała sytuacja i to zachowanie tego malca tak były śmieszne, że trudno było oprzeć się komizmowi sytuacji; Palewski mimowoli pokiał głową i uśmiechnął się z pobłażaniem. To przeważało miarę u Niunia. Włożył rękę do kieszeni u spodni i rzekł, nadając wyrazom, jak umiał, najzłośliwszy akcent:

— Aha! niech pan się nie śmieje, bo to nie ja wymyśliłem sobie, tylko mama mówiła do cioci Kalinowskiej i do babci, że pan się ma do Maryli, a pan jest doktor i tyle i nie więcej, a Maryla pójdzie za Stasia, bo Stasio jest Stasio i wujcio Jan tak chce i ciocia Jadwiga!

To wszystko wyrzucił jednym tchem, przerwał na chwilę i dodał z tryumfem:

— A ja nie jestem żaden kawaler ani Niunio, kiedy na takich rzeczach się rozumiem, wie pan?!

W tej chwili usłyszał Niunio głos cioci

Jadwigi w korytarzu stacyjnego zabudowania i, nagle spłoszony, pobiegł naprzeciw. Panie Olchowskie kupiły bilety i stały na peronie z państwem Strumieńskimi, Marylą i ciocią Kalinowską. Zrobiło bardzo dobre wrażenie, że Palewski nie zapomniał o odjeździe pań i, mimo przedpołudniowego zajęcia, przyszedł je pożegnać. Panie rozmawiały żywo, przypominając sobie co chwila, że coś jeszcze miały do powiedzenia. W wir-war ogólnej rozmowy rzekła pani Olchowska, zwracając się do Palewskiego i podając mu rękę:

— Ach, jeszcze raz muszę pana serdecznie przeprosić za mojego Niunia, to taki żywy chłopak!

— Bardzo miły... — odparł Palewski z uśmiechem — taka drobnostka, dawno o niej zapomniałem... dzieci mają swoje prawa i trudno zawsze brać je na serio...

Gdy panie Olchowskie z Niuniem i starszym Fredziem odjechały, państwo Strumieńscy z ciocią Kalinowską i Marylą wsiadli do powozu i pożegnali się z Palewskim, przy czym pani Strumieńska zapowiedziała, że będą jutro znowu tutaj, bo ciocia Agata odjeżdża tym samym pociągiem nazajutrz.

Palewski, wracając do domu, poszedł umyślnie dłuższą drogą przez pole, by nie iść gościńcem pełnym miątkiego kurzu, unoszącego się za każdą furą i bryczką. Właśnie wracali żołnierze z manewrów, które się w tym roku niedaleko tutaj odbywały. Szedł cały pułk piechoty i kilka szwadronów konnicy. Wszystko było okrutnie pomęczone, zziębnięte i spocone. Palewski stanął i przy-

patrywał się. I nagle nasunęło mu się oryginalne porównanie. Przyszło mu na myśl, że jest niby wodzem, który bez bitwy fatalnym zrzadzeniem przeznaczeń stracił wszystko wojsko, a sam umknął z teatru wojny i teraz błąka się, by przedostać się do swoich, złamany, zniechęcony, bez marzeń o zwycięstwie i wiary w przyszłość. Aż zagrała muzyka i nowy duch wstąpił w te pomęczone twarze, krok zmieszany, nierówny, stał się miarowy, męski, aż dudniło po ścierniskach.

A słońce stało wysoko na niebie i lało skwar, jakby ciekło srebro na ziemię.

* * *

Lato już dobiegało do końca i były ostatnie z tych ciepłych, parnych dni, które są czasem i do połowy września. Do Dubnisk przyjechał z Palewskim starszek pleban. Był to jedyny człowiek w miasteczku, z którym Palewski utrzymywał bliższe stosunki. Sędziwy ksiądz Floryan miał siwutkie włosy i tę słodczy ludzi, którzy ze wszystkimi i wszystkim tak się już załatwili, że wszystko kochać mogą. W Dubniskach był pan Stanisław, który teraz przyjeżdżał wierzchem już niemal codziennie. Przy kolacy prosiła Maryla, aby mama pozwoliła jej z kuzynem i panem Palewskim przejechać się łódką po stawisku. Była piękna noc księżycowa.

Staw był niedaleko. Pan Stanisław poszedł z chłopakiem stajennym przysposobić łódkę i wyczerpać wodę, Maryla pomagała w jadalni uprzątnąć ze stołu. Ksiądz Floryan

siedział z panem Strumieńskim na tarasie. Palewski przysiadł się tymczasem także.

Jakoś tak się stało, że rozmowa zesłała na tragedję w życiu ludzkim.

— O, tragedji jest dużo w życiu — zauważył starszek.

— Jest tylko tragikomedya — rzekł Palewski, a w głosie jego zadrgało jakby coś bardzo bolesnego.

— Dam przykład — rzekł po chwili, mówiąc powoli i z pewnym wysiłkiem — gdy ktoś kocha panienkę, której ze względu, przypuśmy, na różnicę majątkową nie mógłby wziąć za żonę... to w tem zwykło się upatrywać coś tragicznego... dlaczego? kiedy tragedya jest tylko coś, co człowieka fizycznie lub moralnie zabija, a tymczasem ten bohater żyje dalej i popełnia teraz dopiero rzecz, która go zabija: oświadcza się i dostaje kosa... wiecie panowie dlaczego tem się zabija? — bo się staje śmiesznym!... a kto się ośmieszył, ten jest samobójcą... dlatego w życiu nie ma tragedji tylko jest tragikomedya...

Ksiądz Floryan patrzył na Palewskiego swojemi spokojnemi, jakby ciężkiemi oczami, a potem rzekł:

— A więc nie ma tragikomedji, bo człowiek rozumny ustrzeże się od niej, a głupich nie możemy brać w rachubę...

(Ciąg dalszy nastąpi).

Feliks Mrawinczyc.

kosztownie i zbankrutowała przed upływem terminu trzydziestoletniego.

Wówczas wydzierżawił ten folwark obecny dzierżawca p. Schröder za czynsz roczny 18000 marek na lat dziesięć, a w roku zeszyły odnowił kontrakt z gminą na dalszy peryod dziesięcioletni. Jest to gospodarz praktyczny, który sam interesu pilnuje i dobrze na nim wychodzi, jak mnie zapewniał; zwłaszcza gospodarstwo pastewne dobrze mu się rentuje i gospodarstwo mleczne. Jest tam także obszerny ogród kwiatowy, ale ten dochodu nie przynosi i służy tylko dla przyjemności dzierżawcy.

Wszak miasto Lwów ma także w własność wielkie obszary piaszczyste, czy nie mogłoby więc zrobić podobnego interesu, jak Gdańsk i pozbyć się kłopotu ze swoim „Złotym mostem“?

Warto się nad tą kwestyą zastanowić, a opłaciłoby się może wysłać do Gdańska specjalistów dla przestudowania tej kwestyi. Jakoż niedawno byli delegaci z Kijowa a następnie z Petersburga w Gdańsku, aby zbadać tutejszą wzorową kanalizację.

Po tej dygresji wracam do pomników architektonicznych w Gdańsku. A przede wszystkim wymienić muszę budowlę, ani bardzo starą, ani bardzo wspaniałą, a to dlatego, że ma uderzający polski charakter.

Jest to pałacyk przedmiejski na ulicy Langgarten, zbudowany w roku 1750 przez hr. Mniszcha. Dziś stoi warta przed tym pałacykiem, bo mieści się w nim wojskowa komenda miejska.

Budynek ten, parterowy, zbudowany w kształcie podkowy, przypomina bardzo pałac hr. Siemieńskich we Lwowie przy ulicy Piekarskiej. — Dziwnie ten dwór polskiego magnata odbija od swego bezpośredniego otoczenia, od szeregu kamienic mieszczańskich kilkupiętrowych, o wysokich średniowiecznych dachach. Przypuszczam, że wówczas, kiedy hr. Mniszch sobie ów pałacyk budował, otoczenie musiało być inne, że otaczały tę siedzibę szlachecką obszerne ogrody i pola przedmiejskie, dziś już szalenie zabudowane.

Na tej samej ulicy Langgarten, bardzo szerokiej, trzypiętrowej, odbywa się co roku jarmark św. Dominika w pierwszym tygodniu sierpnia. — Dziwna jest potęga tradycji! W mieście wybitnie handlowe, gdzie przecież stokroć więcej towarów i w daleko lepszym gatunku przez cały rok boży w tysiącach sklepach nabyć można, zastawiają na św. Dominika (4 sierpnia) na ulicy budy jarmarczne, około których przez cały tydzień gromadzi się gawiedź zgłębliwa, przynęcona maryonerkami, karuzelami, menażeryami i t. d. A tem dziwniej, że się tradycja ta utrzymała w mieście protestanckim, z którego już w połowie szesnastego wieku wygnano OO. Dominikanów. Istnienie jarmarków i ich racya w czasach dzisiejszych da się wytłómaczyć jedynie przez szczególną psychologię publiczności jarmarcznej.

Chłop, który z daleka przybywa na taki jarmark idzie w konserwatywnym swym przedewszystkiem za uswieconym wiekami zwyczajem. Ale ma on i osobiste swoje powody, dla których woli zaopatrywać się w swoje potrzeby na jarmarku, niż w zwykłym sklepie, względnie na tandecie miejskiej.

Chłop na jarmarku czuje się bardziej panem sytuacji, niż w zamkniętym sklepiku i łatwiej mu tu na szeroka skalę rozwinąć targowanie się, bo może w każdej chwili przejść do innego straganu, dokąd go kupecy wabią i ciągną.

Po dokonaniu przetargu i zakupieniu towaru ma chłop na jarmarku uczucie, że wyszedł zwycięzca z oparów targowych, w sklepie zaś zamkniętym nie odnosi tego błędnego wrażenia, owszem czuje się zwyciężonym przez sprytniejszego w targu kupca.

(Ciąg dalszy nastąpi).

Dr. Teofil Gerstmann.

OSTATNIA POCZTA

Do *Koeln. Ztg.* donoszą z Wrocławia, że na poufnym zgromadzeniu mężów zaufania centrum w Rybniku postanowiono przy uzupełniającym wyborze do sejmiku pruskiego z okręgu Pless-Rybnik postawić kandydaturę b. posła okręgu katowickiego rady sądowego Letochy.

Insignia korony serbskiej, sporządzone u pewnego jubilera paryskiego, nadeszły już do Belgradu i zostały uroczyste poświęcone przez metropolitę. Składają się one z korony, berła i jabłka, wykonanych z brązu. Korona i jabłko są bardzo skromne, nieozdobione żadnymi kosztownościami. Natomiast w berło wprawiony jest trzynastokątny szlachetny kamień, wyjęty z szabli protoplasty Karadiordzewiczów Ierzego Czarnego. Kosztą insygniów koronnych wyniosła zaledwie około 20.000 denarów.

Szwajcarska rada Związkowa przyjęła nowy regulamin dotyczący personelu poselstwa a mianowicie poselstwa w Berlinie, w Londynie, Wiedniu i w Rzymie mają rozporządzać po jednym sekretarzu, jednym *attaché*, jednym kancelaryjnym sekretarzu i pomocniczym urzędniku. Pobory ustanowione wynoszą dla sekretarza poselstwa od 7 do 10 tysięcy franków a dla sekretarza kancelaryjnego 4 do 7 tysięcy franków. Tytuł rady legacyjnego może być nadany sekretarzowi poselstwa dopiero po sześciolatniej służbie.

Odnosnie do podarunków, które sultan za pośrednictwem specjalnej misji przesłał królowi włoskiemu, Wiktorowi Emanuelowi III. donoszą z Konstantynopola, iż nie należy przywiązywać do tego wielkiej wagi. Nie jest to symptomem nadzwyczajnego zbliżenia się Turcyi do Włoch, ani też wzmożenia się eksportu handlowego Włoch do Turcyi. Ze względu na usposobienie oraz zasadnicze poglądy polityczne, które panują od wieków w Ildiz, nie należy przykładąć politycznej miary do tego rodzaju uprzejmości. Podarki takie nie wpływają bynajmniej na bieg wypadków ani na rozwiązanie kwestyj politycznych. Najlepszym tego dowodem jest fakt, iż właśnie podczas kiedy misya z podarkami udawała się do Rzymu, uregulowane zostały dwie sprawy a mianowicie sprawa w Benghazi i w Durazzo-Valona, jedynie dzięki energicznemu wystąpieniu rządu włoskiego w obec rządu tureckiego. Co do wzrostu włoskiego handlu do Turcyi — należy to przypisać jedynie energii i zapobiegliwości włoskich eksporterów.

Do *Polit. Corresp.* donoszą, iż rząd turecki w ostatnich dniach wysłał notę do poselstwa austro-węgierskiego, Włoch, Rosyi i Anglii z prośbą by państwa te zgodziły się na podjęcie pertraktacji handlowych, które od lat wielu przerwane zostały. W nocie tej rząd turecki wyraża nadzieję, iż kwestye handlowe rychło załatwione będą, gdyż jedynie w skutek sporu o niektóre tylko mało znaczące punkta, przerwane zostały. — Z Niemcami zawarła traktat handlowy Turcyja w roku 1890. Nie wszedł on jednak w życie, gdyż postanowiono, iż dopiero po zawarciu ugody handlowej z innemi mocarstwami będzie miał moc obowiązującą. — Z Francją, ukończyła już Turcyja pertraktację handlową w roku 1899. Traktat ten już jest podpisany, taryfa cłowa już ugodzona i zależy jedynie od aprobaty francuskiego parlamentu. Pertraktacje handlowe z Rosją, przerwane zostały od lat dziesięciu w skutek poważnych różnic co do żegluga handlowej i dowozu najdroższych artykułów t. j. mąki i petroleju. Z Austro-Węgrami przerwane zostały rokowania w roku 1894, a właściwie w roku 1900. Różnice zapatrywały i sporne kwestye, dotyczą najwięcej Anglii. Tem bardziej zatem zwraca uwagę fakt, iż Turcyja pragnie przedewszystkiem z Anglią zakończyć rokowania handlowe i liczy na pewne, iż uda się jej przeprowadzić to do skutku. Nie ulega kwestyi, iż Turcyja liczy się obecnie ze stanowiskiem Anglii, zajętem w obec wojny japońsko-rosyjskiej, a przedewszystkiem z usposobieniem przychylnem zajętem przez to mocarstwo w ostatnich czasach w sprawie armeńskiej.

Do *Pol. Corr.* donoszą z Konstantynopola, iż większa ilość mocarstw oświadczyła za pośrednictwem konsulów swoich w Atenach, księciu Jerzemu, generalnemu komisarzowi Krety, iż dążności do ostatecznego załatwienia kwestyi prowizoryum kretęńskiego, oraz kwestyi przyłączenia tej wyspy do Grecyi, nie mają obecnie ze względów politycznych najmniejszego widoku powodzenia.

Echo de Paris podaje następującą treść rokowań, toczących się obecnie między Anglią i Rosją w sprawie Tybetu: Rząd angielski zobowiązał się szanować interesa religijne Rosyi w Tybecie i zdołał przekonać rząd rosyjski, że zmniejszenie wpływu Dalaj Lamy nie jest dla tegoż żadnem niebezpieczeństwem. Nadto miał rząd angielski złożyć zapewnienie, że wyprawa pułkownika Yonghusbanda ma na celu wyłącznie uzyskanie korzyści handlowych i ułatwienie pokojowych postępów Anglii. Niema zaś mowy o rozszerzeniu terytorium wielko-brytańskiego.

TELEGRAMY GAZETY LWOWSKIEJ

JE. P. Prezydent Ministrów dr. Koerber na Bukwinie.

Czerniowce, 3 września. Po przyjęciu marszałka krajowego Lupula, udzielił

JE. dr. Koerber audyencyi burmistrzowi Kochanowskiemu, który wręczył memoriał, następnie metropolicie Repeie z konsystorzem grecko-orientalnym, kanonikowi Kasprowiczowi, gr. kat. kanonikowi Kosteckiemu, gminie wyznaniowej, generałom Wańce i Hornikowi z generalicyą, Izbie handlowej, której przedstawiciel Langenhahn wręczył memoriał i kraj. radzie kulturalnej, która również wręczyła memoriał.

Następnie przybył rektor Uniwersytetu z dziekanami, reprezentanci władz; Feliks Pasakas z przedstawicielami polskiej „Bratniej Pomocy“, „Czytelni“ „Gwiazdy“, „Ogniska“, „Kółka polskiego“ i deputacje miejscowych stowarzyszeń i gmin Radowce, Wyżnica, Kimpolung.

Czerniowce, 3 września. W odpowiedzi na mowę Marszałka kraju p. Lupula, zabrał głos P. Prezydent Ministrów dr. Koerber i w krótkim przemówieniu zapowiedział, że Rząd troskliwą opieką otacza Bukowinę w przekonaniu, że niejedno jeszcze pozostaje tam do zrobienia.

O godzinie 12 w południe udał się P. Prezes gabinetu w towarzystwie JE. Prezydenta wyższego sądu kraj. dr. Tehorznickiego i rady Dworu Zawadzkiego do gmachu sądu krajowego. Powitany tam przez prezydenta sądu p. Klara, który przedstawił mu prezydenta sądu obwodowego w Suczawie Zierhoffer'a i urzędników sądu, przyjął następnie P. Prezydent Ministrów na audyencyi deputacye auskultantów sądowych, asesorów handlowych i kilka osób prywatnych.

Po zwiedzeniu nowego gmachu sądu krajowego cywilnego wziął P. Prezydent Ministrów udział w śniadaniu, wydanem na jego cześć przez prezydenta rządu krajowego. Na śniadanie to otrzymali zaproszenia przedstawiciele duchowieństwa, wojskowości, władz rządowych i autonomicznych.

Czerniowce, 3 września. P. Feliks Pasakas, prezes bukowińskiego „Kółka Polskiego“, powitał P. Prezydenta Ministrów w imieniu tutejszej Polonii i przedstawił prośbę o zaprowadzenie nauki języka polskiego w szkołach średnich i ludowych, religii w języku polskim, o otwarcie lektoratu na Wszechnicy tutejszej i inspektoratu języka polskiego dla szkół ludowych. JE. dr. Koerber odpowiedział, że przedstawi te żądania P. Ministrowi oświaty i poprze je.

Czerniowce, 3 września. W nowym pałacu sprawiedliwości oprowadzał P. Prezydenta Ministrów starszy radca budownictwa Skowron. Stąd udał się dr. Koerber do sądu krajowego karnego, przyjmowany tam przez prezydenta Klara, który wygłosił przemowę, zapewniając o lojalności sędziów bukowińskich. Dr. Koerber w odpowiedzi swej wspominał o obowiązkach tutejszych sędziów. Nastąpiło przedstalenie urzędników i posłuchania, udzielone między innymi Izbie adwokackiej, notaryalnej i Związki kancelistów sądowych.

Kraków, 3 września. (*Tel. pr.*) Dziś rano otwarto tu powszechną wystawę fotograficzną, urządzoną staraniem krak. Towarzystwa fotografów amatorów. Wystawa obejmuje 5 sal, w których mieści się przeszło 1000 przedmiotów.

Wiedeń, 3 września. *Wiener Ztg.* ogłasza: Najj. Pan zamianował dyrektora biblioteki hr. Krasieńskich w Warszawie dr. Józefa Kallenbacha a zwyczajnym profesorem literatury polskiej w Uniwersytecie lwowskim.

Najj. Pan nadał docentowi prywatnemu historii i literatury polskiej w Uniwersytecie lwowskim dr. Wilhelmowi Bruchnalskiemu tytuł nadzwyczajnego profesora Uniwersytetu.

P. Minister oświaty zamianował zastępcę nauczyciela rz. kat. religii w seminarjum nauczycielskiem w Krakowie, Jana Masnego, rzeczywistym nauczycielem w tym zakładzie.

P. Prezydent ministrów jako kierownik Ministerstwa spraw wewnętrznych zatwierdził zmiany statutu, uchwalone w dniu 7 grudnia 1902 na walnem zgromadzeniu akcyonaryuszów Towarzystwa przemysłu naftowego „Trzebinia“.

Wiedeń, 3 września. *Pol. Corresp.* donosi, że hr. Gołuchowski udał się do Kieszingen, aby odwiedzić tam swego chorego brata.

Wiedeń, 3 września. Dzienniki tutejsze doniosły, że rzeźnicy podnoszą ceny mięsa. Według urzędowego komunikatu, podwyżka taka byłaby niesłuszną i niezasadzoną, gdyż ceny mięsa obecnie są niższe, lepszego gatunku o 4, a gorszych gatunków o 8 do 10 K.

Marienburg, 3 września. Król Edward po ukończeniu kuracyi odjechał wczoraj wieczorem z powrotem do Londynu.

Rzym, 3 września. Ks. Jerzy grecki przybył tu i po krótkim pobycie udał się do Medyolanu do bawiącego tam ministra spraw zagranicznych Tittoniego.

Rzym, 3 września. *Agencya Stefaniego* donosi z Valombrosy, że austro-węgierscy pośrednicy w sprawie traktatu handlowego wydali na cześć włoskich pośredników obiad, podczas którego wygłoszono bardzo serdeczne toasty i przypomniano ścisły sojusz, łączący oba Państwa. Przy tej sposobności dano wyraz nadziei, że traktat handlowo-polityczny, którego zawarcie niewątpliwie wkrótce przyjdzie do skutku, przyniesie obu Państwom korzyści nietylko na polu ekonomicznem, ale i politycznem.

Rzym, 3 września. Dzienniki donoszą o aresztowaniu zatrudnionego w arsenale w Tarenzie elektrotechnika Beniamina Montenegro pod zarzutem, że pewnemu obcemu mocarstwu sprzedał informacje o obronie Tarentu. Aresztowano również dyrektora biura wywiadowczego, Montefusco, który żył w wielkiej przyjaźni z Montenegro. Dzienniki donoszą dalej, że w ministerstwie marynarki potwierdzają fakt wykrycia szpiegostwa, nie chcą jednak podać bliższych szczegółów.

Ateny, 3 września. Rząd zdecydował się odroczyć budowę nowych pancerników a zamówił tylko 19 torpedowców.

Londyn, 3 września. *St James Gazette* donosi: W celu naprawy stosunków między Niemcami a Anglią udać się ma deputacya angielskich przedstawicieli handlu, przynajmniej w liczbie 200 do Berlina.

Tokio, 3 września. (Urzędownie). Poseł koreański w Petersburgu Li został z dniem 1 b. m. odwołany.

WOJNA rossyjsko-japońska.

Petersburg, 3 września. *Ross. Ag. Tel.* donosi: Z wiarygodnego źródła donoszą, że telegraficzne połączenie z Liaojanem funkcjonuje prawidłowo.

Tokio, 3 września. (Godzina 3 rano). Sądzą, że głównej sile marszałka Oyamy, znajdującej się na południe od Taitse, udało się dziś rano rzekę tę przekroczyć. Generał Kuroki zajął wczoraj część wzgórz Haeying-tai. Spodziewają się, że dziś dostanie on w swe ręce kolej żelazną. Rosyianie koncentrują się, jak się zdaje, koło kopalni węgla w Jantai.

Tokio, 3 września. *Biuro Reutersa* donosi: Wojska generała Kurokiego są znużone. Rzeka Taitse wylała i z tego powodu trudną jest do przebycia. Kuroki mimoto pomaszerował dalej na Haiyingtai.

Wiedeń, 3 września. Stan Banku austro-węgierskiego z dniem 31 sierpnia b. r.: Banknoty w obiegu 1,720,077,000 (w porównaniu z poprzednim tygodniem więcej o 69,065,000), rezerwa kruszcowa 1,517,068,000 (mniej o 2,466,000), — portfel wekslowy 385,644,000 (więcej o 59,181,000), lombard papierów 43,489,000 (więcej o 1,030,000), banknoty wolne od podatków 194,223,000 (mniej o 71,527,000).

Telegrafowany kurs wiedeński.

Wiedeń, 3 września 1904 r. Zamknięcie giełdy (*Schlusscourse*). Godz. 2 min. 30. Akcje austriackiego Zakładu kred. 649 50, Akcje węgierskiego Zakładu kredyt. 756 50, Akcje Anglobanku 281—, Akcje Unionbanku 525 50, Akcje Ländlerbanku 433—, Akcje Bankvereinu 539 50, Akc. Bodeneredit 940—, Akcje galicyj. Banku hipotecznego 538—, Akcje kolei państwowych 640 50, Akcje kolei Południowej S9—, Akcje Tramway A) —, Akcje Tramway B) —, Akcje kolei Elbethal 424—, Akcje kolei Północnej 5530—, Akcje kolei czerniowieckiej 575—, Akcje Alpy 444—, Akcje Rima Muranyi 505—, Akcje praskiego Towarzystwa żelazn. 2335—, Akcje Fabryki broni 482—, Akcje Tureckie tytoniowe 343 50, Akcje Galicyjsko-karpackiego Towarzystwa naftowego 1025—, 5-proc. obligacyi komunalnych Banku krajowego —, Obligacye węgierskiej indemnizacyi 97 25, Renta majowa 99 35, Austriacka Renta koronowa 99 25, Węgierska Renta koron. 97—, 56 l. Listy Tow. kredytowego ziem. 99 45, 4 pre. Listy Banku hipotecznego 99—, 4 i pół pre. Listy Banku krajowego 101 70, 5 pre. komunalne oblig. Banku kraj. 112—, 4 pre. Listy Banku hipotecznego 99 40, 4 i pół pre. Listy Banku hipotecznego 103 45, 4 pre. Gal. Obligacye propinacyjne 99 65, 4 pre. Gal. pożyczka kraj. z 1893 r. 99 50, 4 pre. pożyczka miasta Lwowa 97 25, Losy tureckie 129 50, Marki 117 23, Ruble 253 25.

Odpowiedzialny redaktor:

Adam Krechowicki.

Besondere Bestimmungen:

1) Die Zeitdauer der Leistungen, für welche Offerte angenommen werden, erstreckt sich auf die Zeit vom 1. Jänner bis 31. Dezember 1905, bei günstigen Anboten auch bis Ende 1907.

2) Die Sicherstellungsv. rhandlung findet statt:

Bei dem			
k. und k. Truppenspitale in			
Jaroslau	Łańcut	Rzeszów	Sanok
am			
28.	3.	5.	7.
September	O k t o b e r		
1904 10 Uhr vormittags (Bahnzeit)			

Der Ausschreibung liegt das Reglement für den Sanitätsdienst des k. u. k. Heeres, II. Teil zugrunde. Diese Vorschrift und das darin vorgeschriebene Bediognisheft können bei allen Sanitätsanstalten und bei der Korpsintendantur eingesehen werden.

3) Es werden nur schriftliche Offerte angenommen, welche an das Truppenspital, für welches sie lauten, direkt einzusenden sind. Die Offerte haben auf Kronen und Heller zu lauten. Dieselben müssen für jedes Spital abgesondert gestellt werden mit einer 1 K Stempelmarke versehen sein, auf dem Kuv.ert die genaue Bezeichnung: „Offert für die Verköstigung beim Truppenspitale in N.“ tragen und längstens bis 10 Uhr vormittags (Bahnzeit) an dem Verhandlungstage, sammt Vadium, bei dem betreffenden Spitale einlangen.

4) Das beiläufige Jahresforderis an Kostportionen und ausnahmweisen Verordnungen, dann die annährungsweise Jahresverdienstsumme enthält die folgende Tabelle.

Als:		Truppen-Spital in					
a) Gewöhnliche Verordnungen:		Jaroslau	Łańcut	Rzeszów	Sanok		
P o r t i o n e n d e r	I. Diätform	845	711	818	105		
	II	Diätform	eingemachtes Fleisch	458	825	961	294
			gebratenes Fleisch	8970	5668	1329	874
	III	Diätform	4375	1694	364	118	
	IV	Diätform	mit der zweiten Abendspeise	18776	8656	5283	3305
			ohne	1558	556	399	212
	III	Diätform	für das Pflege- und Aufsichtspersonal, ohne Brot, mit 125 g. gekochten Rindfleisch	10943	4326	2611	2155
			für sonstige anspruchsberechtigte Personen, ohne Brot, mit 100 g gekochtem Rindfleisch	—	—	—	—
	IV	Diätform	für Krankenpflege, mit der halben Brotportion	—	—	—	—
	b) Ausnahmweise Verordnungen:						
P o r t i o n e n	Milch	7869	11538	9750	2650		
	Milchkaffe	15247	1821	664	33		
	Schwarzer Kaffee	1	112	1	—		
	Tee	378	—	102	17		
	Schokolade	126	—	—	—		
	Kakao	39	—	3	—		
	Fleischsuppe lauter mit gebähten Semmelschnitten	—	—	—	—		
	Schleimsuppe	10	77	—	—		
	Weinsuppe	212	127	58	14		
	Hache	69	21	21	—		
	Gebratenes	Kalb- fleisch	—	—	—	20	
		Schöpfen- fleisch	1	—	—	—	
		halbes Huhn	660	450	72	—	
		halbes Huhn	137	319	57	—	
		Kalt- fleisch	2261	1473	97	—	
		Rind- fleisch	1691	1579	25	2	
	Schweinfleisch	Schweinfleisch	2401	12	36	—	
		Schöpfen- fleisch	1217	—	11	—	
		Hirsch- fleisch	—	—	—	—	
	Kalbschnittel	1455	797	1031	754		
	Schinken	1231	—	217	27		
	Eier (1 Stück)	3525	2904	1829	949		
	Mehlspeise	192	—	84	—		
	Milchspeise	377	1878	951	191		
	Reis gedünstet	—	—	—	—		
	Salzkartoffeln	700	—	5	—		
	Obstspeise	1884	2214	821	711		
	Essigkren	—	34	—	101		
	Salat	20	162	—	—		
	Semmel (1 Stück)	2321	—	641	683		
Milchsemmel (1 „)	15897	8044	572	6			
Wein weißer à 25 cl	9456	4948	1654	86			
„ roter à 25 cl	—	44	358	760			
Bier à 50 cl	256	85	—	—			
Jahresverdienst in Kronen beiläufig	26101	12122	7792	5689			
Vadium in Kronen	1300	600	400	200			
Die beiläufige Höhe der aus dem Traitem. Verträge vorgeschriebenen Steuern samt Zuschlägen in Kronen	70	19	30	72			

Poszczególne określenia:

1) Przeciąg czasu do wykonania, na które oferty przyjmowane będą, rozciąga się na czas od 1. stycznia do 31. grudnia 1905 przy pomyślnych warunkach, także do końca 1907.

2) Przeprowadzenie zabezpieczeń odbędzie się:

w			
wojskowym szpitalu w			
Jaroslawiu	Łańcutie	Rzeszowie	Sanoku
dnia			
28.	3.	5.	7.
września	p a ź d z i e r n i k a		
1904, o 10 godzinie przed południem (czas kolejowy)			

Rozpisanie to jest w regulaminie dla służby sanitarnej c. k. armii, część II., uzasadnione. W przepisach te a właściwie w przepisach zeszytu warunków, można w każdym zakładzie sanitarnym i przy intendanturze korpusnej wglądać.

3) Przyjmuje się tylko pisemne oferty, które mają być nadesłane wprost do szpitala oddziałowego, do którego się odnoszą jednak muszą być dla każdego szpitala osobno zestawione, stemplem na 1 K zaopatrzone, jakoteż na kopercie dokładnym napisem: „Oferta na wikt w szpitalu w N.“ i najdalej do godziny 10 przed południem (czas kolejowy) w dzień rozprawy, wraz z wadium do dotyczącego szpitala nadejść. Podane kwoty w ofertach mają być w K. i h. wyrażone.

4) Mniej więcej, roczną potrzebę porcy artykułów spożywczych i wyjątkowych ordynacji, w końcu sumę rocznego zarobku w przybliżeniu wykazuje następująca tabela:

Jako to:		Szpital wojskowy w					
a) zwykła ordynacja:		Jaroslawiu	Łańcutie	Rzeszowie	Sanoku		
P o r c y	Forma diety	845	711	818	105		
	II	Forma diety	w potrawce	458	825	961	294
			pieczone	8970	5668	1329	874
	III	Forma diety	4375	1694	364	118	
	IV	Forma diety	z drugą wieczorną potrawą	18776	8656	5283	3308
			bez drugiej	1558	556	399	212
	III	Forma diety	dla służby bez chleba 125 g. gotowanej wołowiny	10943	4326	2611	2155
	IV	Forma diety	dla innych pretensjonowanych osób bez chleba 100 g. gotowanej wołowiny	—	—	—	—
	IV	Forma diety	dla dozorczyń chorych z pół porcją chleba	—	—	—	—
	b) Wyjątkowa ordynacja:						
P o r c y	Mleko	7869	11538	9750	2650		
	Kawa biała	15247	1821	664	33		
	Kawa czarna	1	112	1	—		
	Herbata	378	—	102	17		
	Czekolada	126	—	—	—		
	Kakao	39	—	3	—		
	Rosół czysty	—	—	—	—		
	Rosół z krajaną ogrzaną bułką	—	—	—	—		
	Kleik	10	77	—	—		
	Winna polewka	212	127	58	14		
	Hachée	69	21	21	—		
	Cielęcina w potrawce	Baranina	—	—	—	20	
		Pół kurczęcia	660	450	72	—	
		Pół kurczęcia pieczonego	137	319	57	—	
		Cielęcina pieczona	2261	1473	97	—	
		Wołowina	1691	1579	25	2	
		Wieprzowina pieczona	2401	12	36	—	
	Baranina	Baranina	1217	—	11	—	
		Jelenina	—	—	—	—	
		Szycel cielęcy	1455	797	1031	754	
	Szynka	1231	—	217	27		
	Jaja (jedno)	3525	2904	1829	949		
	Legumina	192	—	84	—		
	Potrawa mleczna	377	1878	951	191		
	Ryż przypiekany	—	—	—	—		
	Kartofle	700	—	5	—		
	Kompot	1884	2214	821	711		
	Chrzan z octem	—	34	—	101		
	Salata	20	162	—	—		
	Bułka (jedna)	2321	—	641	683		
Bułka do mleka jedna	15897	8044	572	6			
Wino białe à 25 cl	9456	4948	1654	86			
Wino czerwone à 25 cl	—	44	358	760			
Piwo à 50 cl	256	85	—	—			
Całoroczna kwota zarobku w Koronach	26101	12122	7792	5689			
Poręczne w Koronach	1300	600	400	200			
W przybliżeniu podany z kontraktu traktyerniczego przepisany podatek z dodatkami w Koronach	70	19	30	72			

5) Die schriftlichen Offerte sind unbedingt und genau nach dem vorgeschriebenen Formulare zu verfassen. Offertformulare sind bei den Sanitätsanstalten und bei der Intendantur des 10. Korps zum Preise von 10 Hellern zu haben.

Die Angebote dürfen nur für komplette Diätportionen, einschliesslich des zu jeder Portion gehörenden normalmässigen Zugehör, dann für jede ausnahmsweise Verordnung gestellt werden.

6) Jeder Offerent hat, wenn er der die Verhandlung durchführenden Militärstelle nicht bekannt ist, ein Zeugnis über seine Solidität und Leistungsfähigkeit beizubringen.

Zur Ausstellung solcher Zeugnisse sind rücksichtlich aller im Handelsregister protokollierten Firmen die Handels- und Gewerbekammern berufen, in deren Bezirke die Firmen ihre Niederlassung haben. Für Geschäftsleute ohne Firma fertigen die nach dem Wohnorte zuständigen politischen Behörden erster Instanz die Zeugnisse aus.

Behufs Erlangung des Soliditäts- und Leistungsfähigkeitszeugnisses haben die Parteien bei ihrer Handels- und Gewerbekammer, beziehungsweise bei der zuständigen politischen Behörde, unter Anschluss einer Einkronen-Stempelmarke ein Gesuch einzubringen in welchem der Zweck, für welchen das Zeugnis benötigt wird, durch detaillierte Anführung des angestrebten Geschäftes anzugeben ist. Im Gesuche ist auch der Verhandlungstag anzugeben, und die Bitte zu stellen, dass das Zeugnis an das Spital, bei welchem die Verhandlung stattfindet, rechtzeitig abgesendet werde.

Über ein solches Gesuch wird dem Bittsteller von der Handels- und Gewerbekammer, beziehungsweise von der politischen Behörde ein Bescheid eingehändigt, der dahin lautet, dass das Soliditäts- und Leistungsfähigkeitszeugnis auf amtlichem Wege an die im Gesuche bezeichnete Behörde geleitet werden wird; dieser Bescheid ist dem Offerte beizulegen. Es ist Pflicht des Offerenten, die Absendung des Zeugnisses derart rechtzeitig einzuleiten, dass letzteres zuverlässig an dem, der Verhandlung vorangehenden Tage, am Bestimmungsorte einlangt.

7) Von der Konkurrenz sind alle Personen ausgeschlossen:

a) welche nach den Bestimmungen der bürgerlichen Gesetze die Befähigung zum Abschlusse eines gültigen Vertrages nicht besitzen,

b) welche bei Bestandverträgen oder bei Verträgen über Heereslieferungen der Bestechung öffentlicher Beamten gerichtlich überwiesen worden sind,

c) welche von der Verhandlungskommission auf Grund erhobener Tatsachen als unzuverlässig bezeichnet werden,

d) welche von einer Militärbehörde als kontraktbrüchig erklärt worden sind und

e) über welche das Konkursverfahren im Zuge ist.

Der Ausschluss der unter c), d), e) Bezeichneten ist auch auf ihre gerichtlich nicht geschiedenen Gattinnen, beziehungsweise Gatten ausgedehnt.

8) Die Genehmigung der Angebote erfolgt auf Grund des Beschlusses der Verhandlungskommission durch die Intendantur des 10. Korps, eventuell durch das k. u. k. Reichskriegsministerium.

9) Jeder Offerent hat sein Angebot durch ein Vadium in dem in obiger Tabelle angegebenen Betrage zu versichern.

Das Vadium ist nicht dem Offerte selbst beizuschliessen, sondern gleichzeitig mit diesem unter Kouvert derart abzusenden oder zu überreichen, dass dasselbe ohne Eröffnung des versiegelten Offertes übernommen werden kann.

Dem Vadium ist eine Spezifikation desselben beizuschliessen, überdies ist dasselbe auch im Offerte zu spezifizieren.

Nach getroffener Entscheidung über die Sicherstellungsart seitens der hiezu kompetenten Militärbehörde wird jenen Offerenten, deren Angebote nicht genehmigt wurden, das Vadium gegen Empfangsbestätigung zurückgestellt.

Der Ersteher hat zur Versicherung der Erfüllung aller eingegangenen Verbindlichkeiten das Vadium längstens binnen 14 Tagen nach erhaltener amtlicher Verständigung über die Annahme seines Angebotes zur Kautions, das ist auf zehn (10) Prozent des, nach den genehmigten Preisen veranschlagten Wertes des Abgabequantums für ein Jahr zu ergänzen.

10) Die Offerenten haben bezüglich der Erklärung der Heeresverwaltung über die Annahme des Offertes auf die Einhaltung der im § 862 des allgemeinen bürgerlichen Gesetzbuches und in den Artikeln 318 u. 319 des österreichischen, beziehungsweise in den §§ 314 u. 315 des ungarischen Handelsgesetzes für die Erklärung der Annahme eines Versprechens oder Angebotes festgesetzten Fristen zu verzichten. Der Offerent haftet für das im Offerte gestellte Angebot vom Tage der Übergabe desselben bis zu dem Zeitpunkt der bekanntgemachten Entscheidung. Die Heeresverwaltung ist erst vom Zeitpunkt der dem Ersteher bekanntgegebenen Genehmigung seines Angebotes gebunden.

11) Später einlangende, Nachtrags-, telegrafische oder von den bestehenden Bedingungen abweichende Offerte bleiben ausnahmslos unberücksichtigt.

12) Verbindlich ist nur der deutsche Text dieser Kundmachung.

Von der k. u. k. Intendantur des 10. Korps.

Przemysl, am 28. August 1904.

5) Pisemne oferty mają być koniecznie i ściśle podług formularza w zeszyte warunków ustanowionego zestawione. Formularze ofert są w wyżej wymienionych zakładach sanitarnych i intendanturze c. i. k. 10 korpusu po cenie 10 hal. do nabycia.

Warunki muszą być tylko na kompletne porcje dyet, włącznie z należącem się do każdej porcji zwykłym dodatkiem, w końcu na każdą wyjątkową ordynację opiewać.

6) Każdy oferent, który władzy wojskowej przeprowadzającej rozprawę nie jest znany, musi zaśleść świadectwo swej rzetelności i możności dostawy.

Do wystawienia takich świadectw są względem wszelkich w rejestrze handlowym protokolowanych firm, — upoważnione Izby handlowo-przemysłowe, w których okręgu firmy swoją siedzibę mają. Osobom trudniącym się interesami handlowo-przemysłowymi, a niemającymi protokolowanej firmy wystawiają świadectwa te władze polityczne pierwszej instancyi przynależne do miejsca zamieszkania.

W celu otrzymania świadectwa rzetelności i możności dostawy, mają strony wniesić podanie do oduśnej Izby handlowo-przemysłowej, względnie do przynależnej władzy politycznej z dołączeniem marki stemplowej na 1 koronę, w którym to podaniu ma być dokładnie podany cel wystawienia świadectwa i dla jakiego przedsiębiorstwa jest ono potrzebne.

W podaniu tem ma być wymieniony także dzień rozprawy publicznej z prośbą ażeby świadectwo to na czas przesłane zostało do tego c. i. k. szpitalu, w którym rozprawa ma się odbyć.

Na takie podanie będzie proszaczemu wręczona ze strony Izby handlowo-przemysłowej, względnie władzy politycznej, rezolucya opiewająca w ten sposób, że żądane świadectwo rzetelności i możności dostawy wysłanie zostanie w drodze urzędowej do Zarządu wymienionego w podaniu, tę rezolucyę należy załączyć do oferty. Oferent winien dopilnować wczesnego odesłania świadectwa w ten sposób, ażeby takowe nadejść mogło na miejsce przeznaczenia z pewnością w dniu poprzedzającym rozprawę.

7) Od konkurencyi są wszystkie osoby wykluczone:

a) które według ustaw praw obywatelskich do zawierania kontraktów nie są uzdolnione,

b) którym przekupstwo podczas trwania takiego kontraktu, albo innego kontraktu dostawy wojskowej sądownie udowodnionem być może,

c) które komisya rozprawy na podstawie udowodnionych faktów, jako zaufania niegodne uznała,

d) które od władzy wojskowej ja kontraktowej uznane zostały.

e) na które konkurs wierzycieli jest w toku.

Wykluczenie c) d) e) rozciąga się także i na małżonki dotyczących osób, które prawnie rozłączone nie są

8) Dozwolenie dostawy nastąpi na podstawie uchwały komisji rozprawy przez intendanturę 10. korpusu, ewentualnie c. i. k. Ministerstwa wojny.

9) Każdy oferent ma ofertę swoją zabezpieczyć w poręczne (wadium), w powyższej tabeli podanej kwocie.

Poręczne niema się załączać do oferty, ale równocześnie w kopercie tak odesłać albo podać, aby takowe bez otwierania zapieczętowanej oferty, odebrane być mogło.

Do poręcznego należy dodać dokładne wyszczególnienie tegoż — a zarazem wyszczególnić je także i w ofercie. Po przysiężeniu zaktualizowaniu aktu zabezpieczenia ze strony do tego kompetentnej władzy wojskowej, zostanie poręczne osobom, których oferty nie zostały przyjętymi, za potwierdzeniem odbioru wydane.

Nabywca ma na zabezpieczenie winnych obowiązków w przedmiocie 14 dni po otrzymaniu urzędowego uwiadomienia co do przyjęcia jego ofert, poręczne (Vadium) swe do całej kaucyi t. j. do 10% (dziesięć procentowej) wartości dozwolonych cen całorocznej dostawy uzupełnić.

10) Oferenci mają się rzec dotrzymania terminów względem oświadczenia się skarbu wojskowego co do przyjęcia oferty, na podstawie przepisów w §. 862 ustawy cywilnej i w artykułach 318 i 319 austriackiej, względnie w §§. 314 i 315 węgierskiej ustawy handlowej zawartych — dotyczących się terminów dla przyjęcia przyrzeczenia. Oferent ręczy za przyrzeczenie sformułowane w ofercie od dnia podania tejże, aż do czasu ogłoszenia rozstrzygnięcia. Zarząd wojskowy zobowiązuje się dopiero od chwili uwiadomienia nabywcy o przyjęciu jego oferty.

11) Później, lub drogą telegraficzną, nadeszły oferty, jakoteż oferty nie odpowiadające przepisany warunkom pozostaną bez wyjątku nieuwzględnione.

12) Prawnne obowiązującym jest tylko niemiecki tekst niniejszego ogłoszenia.

Z c. i. k. Intendantur 10. Korpusu.

Przemysl, dnia 28. sierpnia 1904.

L. cz. E 711/4 (7) (7268 2—3)

Na żądanie Jakóba Tracza w Subotowie, odbędzie się dnia 14. września 1904 o godz. 10 przed południem w sądzie niżej wymienionym, w biurze Nr. 9, licytacja realności objętej lwh. 30 ks. gr. gm. kat. Subotów wraz z przynależnościami, składającymi się z 1 pary koni, 1 wozu, 1 pluga, 2 bron, 2 ryskali, 2 sap, 1 grabi.

Nieruchomość, wystawiona na licytację, jest oceniona na 5766 kor., przynależności zaś na 338 kor. 50 hal.

Najniższa cena wynosi z przynależnościami kwotę 2736 kor. 33 hal., poniżej tej ceny sprzedaż nie przyjdzie do skutku.

Warunki licytacyjne, i odnoszące się do tej nieruchomości dokumenta (wyciąg tabularny, wyciąg katastralny, protokoły ocenienia i t. d.) może każdy, mający chęć kupienia, przejrzeć podczas godzin urzędowych w sądzie niżej wymienionym, w biurze Nr. 8.

Takie prawa, w obec których niniejsza licytacja byłaby niedopuszczalną, należy zgłosić do sądu najpóźniej przy wyznaczonym terminie licytacyjnym, inaczej roszczenia tego rodzaju co do samych praw nie mogłyby być już ze skutkiem podnoszone.

Te osoby, dla których jakie prawa lub ciężary na powyższej nieruchomości bądź obecnie już istnieją, bądź w toku postępowania licytacyjnego powstaną, zawiadamiane będą o dalszych wydarzeniach tego postępowania jedynie przez przybicie na tablicy sądowej, jeśli nie mieszkają w okręgu sądu niżej wymienionego i nie wskażą temuż sądowi pełnomocnika do doręczeń, w siedzibie sądu zamieszkałego.

C. k. Sąd powiatowy, Oddział IV. Halicz, dnia 9. sierpnia 1904.

do L. 2383. (7293 1—3)

Ogłoszenie konkurencyjne. Ze strony c. k. urzędu loteryjnego we Lwowie podaje się do wiadomości, że w Chrzanowie jest do obsadzenia lwowsko-

berneńsko-wiedeńska kolektura loteryjna Nr. 163, 403. 478, która wedle przecięcia trzechletniego 1901/1903 przyniosła zbiorów w rocznej kwocie 37976 kor. 93 hal. a z tych, przy 4% stopie, rocznej prowizyi brutto 1519 kor. 07 hal.

Kaucyę wymaga się w rencie austriackiej w wysokości 4400 kor. wartości nominalnej.

Opieczętowane oferty, zaopatrzone znaczkami stemplowym na 1 kor., przy dołączeniu dowodów znajomości języków krajowych i języka niemieckiego, metryki chrztu świadectwa moralności, certyfikatu poddaństwa austriackiego i wadium w kwocie 73 kor. należy wniesić tutaj najpóźniej w dniu 1. października do godz. 12 w południe.

Blizsze warunki przejrzeć można w podpisany urzędzie i w e. k. Nadzorze straży skarbowej w Chrzanowie w godzinach urzędowych.

C. k. Urząd loteryjny dla Galicyi i Bukowiny we Lwowie.

Lwów, dnia 3. września 1904.

L. cz. E. 261/4 (6) (7282 1—3)

Na żądanie Eisiga Raaba, kupca w Gródku, odbędzie się dnia 26. września 1904 o godz. 10 przed południem w sądzie niżej wymienionym, w biurze Nr. 14 w Krakowie licytacja 3/8 niewydzienionych części realności lwh. 648 i 649 ks. gr. gm. kat. Krakowie objętych Zygmunta recte Schmeltkego Elstera własnych obok rynku w Krakowie. Zarazem zatwierdza się warunki licytacyjne przez wierzyciela Eisiga Raaba przedłożone podaniem z dnia 22. lipca 1904 po uzupełnieniu takowych.

Nieruchomości, wystawione na licytację są ocenione a to: 3/8 części realności lwh. 648 na 517 kor. 50 hal., a 3/8 realności lwh. 649 na 3447 kor.

Najniższa cena wynosi co do realności lwh. 648 obj. 345 kor., a co do realności

lwh. 649 2298 kor., poniżej tej ceny sprzedaż nie przyjdzie do skutku.

Warunki licytacyjne i odnoszące się do tych nieruchomości dokumenta (wyciąg tabularny, wyciąg katastralny, protokoły ocenienia i t. d.) może każdy, mający chęć kupienia, przejrzeć podczas godzin urzędowych w sądzie niżej wymienionym w biurze Nr. 14.

Takie prawa, w obec których niniejsza licytacja byłaby niedopuszczalną, należy zgłosić do sądu najpóźniej przy wyznaczonym terminie licytacyjnym, inaczej roszczenia tego rodzaju co do samej nieruchomości nie mogłyby być już ze skutkiem podnoszone.

Te osoby, dla których jakie prawa lub ciężary na powyższych nieruchomościach bądź obecnie już istnieją, bądź w toku postępowania licytacyjnego powstaną, zawiadamiane będą o dalszych wydarzeniach tego postępowania jedynie przez przybicie na tablicy sądowej, jeśli nie mieszkają w okręgu sądu niżej wymienionego i nie wskażą temuż sądowi pełnomocnika do doręczeń, w siedzibie sądu zamieszkałego.

C. k. Sąd powiatowy, Oddział II. Krakowie, dnia 22. sierpnia 1904

L. cz. E 429/4 (4) (7392)

Na żądanie p. Sary Einfeld, prywatnej we Lwowie zastąpionej przez adw. dra Ostaszewskiego we Lwowie, odbędzie się dnia 16. września 1904 o godz. 3 1/2 po południu w sądzie niżej wymienionym, w biurze Nr. 4 licytacja a) całej realności obj. lwh. 174 ks. gr. gm. Macoszyn, b) p. lwy realności obj. lwh. 548 ks. gr. gm. Macoszyn Dmytra Stechnija własnych, z których pierwsza realność składa się z gruntów, druga nadto z budynków gospodarczych i przynależności jako to: drzew owocowych, inwentarza żywego i martwego tudzież ogrodzenia.

Nieruchomości te, o ile są wystawione na licytację są ocenione: ad a) na 3808 kor., ad b) na 1448 kor., przynależności zaś połowy realności ad b) 352 kor.

Najniższa cena wynosi ad a) 2538 kor.

66 hal., ad b) 1200 kor., poniżej tej ceny sprzedaż nie przyjdzie do skutku.

Zatwierdzone warunki licytacyjne, i odnoszące się do tych nieruchomości dokumenta (wyciąg tabularny, wyciąg katastralny, protokoły ocenienia i t. d.) może każdy, mający chęć kupienia, przejrzeć podczas godzin urzędowych w sądzie niżej wymienionym, w biurze Nr. 4.

Takie prawa, w obec których niniejsza licytacja byłaby niedopuszczalną, należy zgłosić do sądu najpóźniej przy wyznaczonym terminie licytacyjnym, inaczej roszczenia tego rodzaju co do samej nieruchomości nie mogłyby być już ze skutkiem podnoszone.

Te osoby, dla których jakie prawa lub ciężary na powyższych nieruchomościach bądź obecnie już istnieją, bądź w toku postępowania licytacyjnego powstaną, zawiadamiane będą o dalszych wydarzeniach tego postępowania jedynie przez przybicie na tablicy sądowej, jeśli nie mieszkają w okręgu sądu niżej wymienionego i nie wskażą temuż sądowi pełnomocnika do doręczeń, w siedzibie sądu zamieszkałego.

Wyznaczenie terminu licytacyjnego należy zanotować na karcie ciężarów wykazów hipotecznych dla wzmiankowanych nieruchomości względnie ich części.

C. k. Sąd powiatowy, Oddział IV. Zółkiew, dnia 21. lipca 1904.

L. cz. E. VIII. 4/4 (4) (7280)

Na żądanie Bogusława Zyblikiewicza i tow. zastąpionych przez adw. dra Oleśnickiego w Stryju, odbędzie się dnia 27. września 1904 o godzinie 9 przed południem w sądzie niżej wymienionym, w biurze Nr. 81 licytacja a) prawu poboru 7 1/2% brutto udziału w ryczałtowym zysku oleju skalnego wosku ziemnego i innych niezastrażonych produktów wydobycie się mających z podziemia parcel 2113/1, 2115/1, 497/1, 497/2 wpisane na rzecz Chany Brunengraber na karcie C. poz. 130 wyk. hip. l. 178 gm. Borysław, tudzież c) prawo poboru 5 1/2%

utto udziału produktów podziemnych, wpi-
ne na rzecz Chany Brunenbraber na kar-
C. wyk. hip. l. 178 gm. Boryslaw poz.
i prawo poboru z wyjątkiem 2 pierwszych
ów od każdego następnego jednorazowego
ogrodzenia w kwocie 1000 kor.

Prawa, wystawione na licytację, są
ione na a) 7 1/2% brutto na 9000 kor.,
1/2% brutto na 25.200 kor.

Najniższa cena wynosi ad a) 6000
ad b) 16800 kor., poniżej tej ceny
rzędaż nie przyjdzie do skutku.

Warunki licytacyjne, które się niniej-
em zatwierdza i odnoszące się do tych
aw dokumenta (wyciąg tabularny, wy-
ąg katastralny, protokoły ocenienia i t. d.)
ożę każdy, mający chęć kupienia przejrzeć
ożę godzin urzędowych w sądzie niżej
enionym, w biurze Nr. 78.

Takie prawa, w obec których niniejsza
cyca byłaby niedopuszczalną, należy zgło-
o sądu najpóźniej przy wyznaczonym
nie licytacyjnym, inaczej roszczenia tego
ożę co do samych praw nie mogłyby
ożę ze skutkiem podnoszone.

Te osoby, dla których jakie prawa
b ciężary na powyższych prawach bądź
ecnie już istnieją, bądź w toku postę-
pownia licytacyjnego powstaną, zawiada-
iane będą o dalszych wydarzeniach tego
ostępowania jedynie przez przybicie na ta-
licy sądowej, jeśli nie mieszkają w okręgu
ądu niżej wymienionego i nie wskażą temuż
ądowi pełnomocnika do doręczeń, w siedzibie
ie sądu zamieszkałego.

C. k. Sąd powiatowy, Oddział VIII.
Drohobycz, dnia 2. czerwca 1904.

cz. E. 716/4 (7) (7291)
Na żądanie Mechla Spritzera z Uhn-
odbędzie się dnia 11. października 1904
odz. 9 przed południem w sądzie niżej
mionionym, w biurze Nr. III. w Uhnowie
tacya realności whl. 1685 gm. kat. Uhnów-
tawie bez przynależności.

Wartość szacunkowa 1800 kor.
Najniższa cena 1200 kor.
Akta i warunki do przejrzania.
C. k. Sąd powiatowy, Oddział III.
Uhnów, dnia 11. sierpnia 1904.

cz. E. 498/4 (6) (7289)
Na żądanie Majera Rosenfelda z Bełza
ędzie się dnia 10. października 1904
odz. 10 przed południem w sądzie niżej
mionionym, w biurze Nr. III. w Uhnowie
tacya realności whl. 1366 gm. Uhnów-
tawie bez przynależności.

Wartość szacunkowa 650 kor.
Najniższa cena 325 kor.
Akta i warunki do przejrzania.
C. k. Sąd powiatowy, Oddział III.
Uhnów, dnia 8. sierpnia 1904.

cz. E. 494/4 (4) (7287)
Dnia 3. października 1904 o godz. 9
rzed południem, odbędzie się w biurze Nr.
sądu tutejszego licytacya całej realności
whl. 141, 2/16 części realności lwh. 28, 2/4
części realności 142, 2/16 części realności
whl. 226, 10/80 części realności lwh. 227 i
269 ks. gr. gm. kat. Rychwałdek objętych
wraz z przynależnościami, składającymi się
domu, stodoły, piwnicy i stajenki.

Nieruchomości oceniono na 1746 kor.
przynależności na 130 kor.
Najniższa cena, niżej której sprzedaż
ie nastąpi, wynosi 1250 kor. 67 hal.
Warunki licytacyjne i inne odnośne
umenta przejrzeć można w sądzie tutej-
m, w biurze Nr. 3.

Takie prawa, w obec których niniejsza
tacya byłaby niedopuszczalną, należy zgło-
o sądu najpóźniej przy wyznaczonym
mie licytacyjnym, inaczej roszczenia tego
ożę co do samej nieruchomości nie mo-
y być już ze skutkiem podnoszone.

Te osoby, dla których jakie prawa lub
żary na powyższych nieruchomościach bądź
ecnie już istnieją, bądź w toku postępo-
wia licytacyjnego powstaną, zawiadamiane
o dalszych wydarzeniach tego postępo-
wia jedynie przez przybicie na tablicy sądo-
wej, jeśli nie mieszkają w okręgu sądu niżej
mionionego i nie wskażą temuż sądowi
omocnika do doręczeń, w siedzibie sądu
ieszkałego.

C. k. Sąd powiatowy, Oddział II.
Slemień, dnia 20. sierpnia 1904.

cz. E. XXI. 2363/3 (18) (7296)
Na żądanie c. k. uprz. gal. akcyjnego
ku hipotecznego we Lwowie, odbędzie
dnia 18. października 1904 A) o godz.
rzed południem w sądzie niżej wymie-
ym, w sali Nr. 6 II. piętro, licytacya
ności położonej pod lk. 53 3/4, we Lwowie
stej lwh. 744 III. ks. gr. gm. kat. Lwów
ej. 33 ul. Żółkiewska wraz z przynależ-
ściami, składającymi się z drzwi, okien,
ów, ławarni, kociołków itp. B) tegoż dnia
w temże miejscu o godz. 11 przed połud-
em, licytacya realności położonej pod lk.

152 3/4, l 153 3/4 we Lwowie objętej lwh.
111/III. ks. gr. gm. kat. Lwów l. orj. 35 ul.
Żółkiewska wraz z przynależnościami, skła-
dającymi się z okien, okiennic, drzwi, ko-
ciołka, pompy.

Nieruchomość, pod A) wystawiona na
licytacyę, jest oceniona na 130 800 kor.,
przynależności zaś na 3384 kor.

Nieruchomość pod B) wystawiona na
licytacyę, jest oceniona na 142.614 kor.,
przynależności zaś na 470 kor.

Najniższa cena wynosi co do nierucho-
mości pod A) 67.092 kor., zaś co do nieru-
chomości pod B) 71.543 kor., poniżej tej
ceny sprzedaż nie przyjdzie do skutku.

Warunki licytacyjne, które się niniej-
szem zatwierdza i odnoszące się do tej nie-
ruchomości dokumenta (wyciąg tabularny,
wyciąg katastralny, protokoły ocenienia i t.
d.), może każdy, mający chęć kupienia,
przejrzeć podczas godzin urzędowych w sądzie
niżej wymienionym, w biurze Nr. XXI.

Takie prawa, w obec których niniejsza
licytacya byłaby niedopuszczalną, należy zgło-
sić do sądu najpóźniej przy wyznaczonym
terminie licytacyjnym, inaczej roszczenia tego
rodzaju co do samej nieruchomości nie mo-
głyby być już ze skutkiem podnoszone.

Te osoby, dla których jakie prawa lub
ciężary na powyższych nieruchomościach bądź
obecnie już istnieją, bądź w toku postępo-
wania licytacyjnego powstaną, zawiadamiane
będą o dalszych wydarzeniach tego postępo-
wania jedynie przez przybicie na tablicy sądo-
wej, jeśli nie mieszkają w okręgu sądu niżej
wymienionego i nie wskażą temuż sądowi
pełnomocnika do doręczeń, w siedzibie sądu
zamieszkałego.

C. k. Sąd powiatowy S. I., Oddział XXI.
Lwów, dnia 2. lipca 1904.

L. cz. E. 1038/4 (5) (7290)
Na żądanie Herscha Katzbacha z Uhn-
wa, odbędzie się dnia 19. października 1904
o godz. 10 przed południem w sądzie niżej
wymienionym, w biurze Nr. III w Uhn-
owie licytacya realności whl. 580 gm. kat.
Domaszów, bez przynależności.

Wartość szacunkowa 300 kor.
Najniższa cena 200 kor.
Akta i warunki do przejrzania.
C. k. Sąd powiatowy, Oddział III.
Uhnów, dnia 19. sierpnia 1904.

Wyroki prasowe.

Zl. 199. (7215)
Das f. f. Kreis- als Preßgericht in
Ung.-Serbijs hat mit dem Erkenntniße vom
29. August 1904, Pr. 3/4, die Weiterverbrei-
tung der Nr. 34 der Zeitschrift: „Ceskoslovan-
ska Morava“ vom 24. August 1904 wegen des
Artifels: „Slovo k nasi „konfiskaci“ von den
Worten „Dulezitym clankem“ bis „za trest“
nach §. 493 St. G. verboten.

Zl. 200. (7265)
Das f. f. Kreis- als Preßgericht in
Ruttenberg hat mit dem Erkenntniße vom 30.
August 1904, Pr. 12/4, die Weiterverbreitung
Nr. 33 der Zeitschrift: „Ceska Straz“ vom
27. August 1904 wegen der Stelle von „Je-
viste“ bis „Svaty“ des Artifels: „Vsedni mo-
tiv“ nach §. 122 a und 303 St. G. verboten.

Das f. f. Kreis- als Preßgericht in
Dmitz hat mit dem Erkenntniße vom 29. Au-
gust 1904, Pr. 31/4, die Weiterverbreitung der
Nr. 35 der periodischen Zeitschrift: „Nord-
mährische Rundschau“ vom 28. August 1904
wegen des Artifels: „Die Ruttenmännlein mit
dem Bettelack“ in der Stelle von „es ist dem
armen gläubigen Wolf“ bis „zu den Sanguini-
fern“ nach §. 303 St. G. verboten.

Kuratele.

L. cz. L. 14/4 (5) (7057 3-3)
Helena Waskiewicz umysłowo chora,
jej kuratorem Jędrzej Marek z Kryśowie.
C. k. Sąd powiatowy, Oddział V.
Mościska, dnia 30. lipca 1904.

L. cz. L. 1/4 (4) (7107 3-3)
Marcin Góra z Białej wyższej uznany
za marnotrawcę, kuratorem jego Jędrzej Se-
kuła z Białej wyższej.
C. k. Sąd powiatowy, Oddział I.
Grybów, dnia 3. lipca 1904.

L. cz. L. VI. 9/4 (3) (7191 3-3)
Za matółka uznano Aleksandra Łakustę
w Zawalu. Kuratorem jego ustanowiono Ste-
f na Łakustę Iwana w Zawalu.
C. k. Sąd powiatowy, Oddział VI.
Śniatyn, dnia 22. lipca 1904.

L. cz. P. 128/4 (9) (7171 3-3)
Fedia Syroida z Wolicy uznano za mar-
notrawcę, a kuratorem ustanowiono Fedia
Hwozdyka z Wolicy.
C. k. Sąd powiatowy, Oddział V.
Dobromil, dnia 1. sierpnia 1904.

L. cz. L. 14/3 (5) (7176 3-3)
Anna Dynys ur. Tkaczyszyn z Rudy
uznana umysłowo chorą, kuratorem ustanowio-
no Franciszka Brzezickiego.
C. k. Sąd powiatowy, Oddział III.
Kamionka str., dnia 21. czerwca 1904.

L. cz. IV. 21/88 (7190 3-3)
Za głupkowatego uznano Wojciecha
Fiedora w Ciścu. Kuratorem jego ustanowio-
no Michała Motykę w Ciścu.
C. k. Sąd powiatowy, Oddział I.
Milówka, dnia 30. czerwca 1904.

L. cz. P. 76/4 (10) (7063 3-3)
Michał Kuleczycki z Winnik został u-
znany umysłowo chorym, a kuratorem jego
ustanowiono Piotra Obarańca z Winnik.
C. k. Sąd powiatowy, Oddział III.
Winniki, dnia 10. czerwca 1904.

L. cz. P. VI. 124/4 (1) (7103 3-3)
Łuc Kulyncz z Swidowej uznany mar-
notrawnym, kuratorem dla niego ustanawia
się Mikolaja Kulyncza.
C. k. Sąd powiatowy, Oddział VI.
Czortków, dnia 26. maja 1904.

L. cz. P. 93/4 (4) (7065 3-3)
Jan Kuryba z Wiśniowczyka uznany
został umysłowo chorym, a kuratorem jego
ustanowiono Antoniego Rajtera z Wiśniow-
czyka.
C. k. Sąd powiatowy, Oddział III.
Wiśniowczyk, dnia 20. sierpnia 1904.

Rozmaite obwieszczenia.

L. cz. C. II. 203/4 (1) (7230 3-3)
Przeciw Alojzje Morajda, której miejce
pobytu jest nieznanne, wniesionym został do
c. k. sądu powiatowego w Grybowie przez
Jana Gucwę i spółn. w Gródku pozew
o zniesienie współwłasności realności lwh.
223 ks. gr. gm. kat. Gródek przez fizyczny
podział.
Na podstawie pozwu wyznaczono au-
dyencyę do ustnej rozprawy na dzień 10.
września 1904 na godz. 10 rano w biurze
Nr. 1.

Celem strzeżenia praw pozwanej, usta-
nawia się p. dra Stanisława Feuersteina,
adw. w Grybowie, kuratorem.
Tenże kurator zastępować będzie poz-
waną w rzecznej sprawie na jej koszt i
niebezpieczeństwo, dopóki ona w sądzie się
nie zgłosi lub pełnomocnika nie zamianuje.
C. k. Sąd powiatowy, Oddział II.
Grybów, dnia 25. sierpnia 1904.

L. cz. C. II. 206/4 (1) (7231 3-3)
Przeciw Konstantemu Wyszowskiemu,
Piotrowi Michalikowi i Mikołajowi Michali-
kowi, których miejsce pobytu jest nieznanne,
wniesionym został do c. k. sądu powiatowe-
go w Grybowie przez Eufrozynę Taras i spółn.
pozew o 238 kor. i 136 kor.
Na podstawie pozwu wyznaczono au-
dyencyę do ustnej rozprawy na dzień 2.
grudnia 1904 na godzinę 10 rano w biurze
Nr. 1.

Celem strzeżenia praw pozwanych u-
stanawia się p. dra Maurycego Schmala adv.
w Grybowie kuratorem.
Tenże kurator zastępować będzie pozwa-
nych w rzecznej sprawie na ich koszt i nie-
bezpieczeństwo, dopóki oni w sądzie się nie
zgłoszą lub pełnomocnika nie zamianują.
C. k. Sąd powiatowy, Oddział II.
Grybów, dnia 25. sierpnia 1904.

L. 362. (7266 1-3)
C. k. Izba notaryalna w Tarno-
wie wzywa interesowanych aby swoje
pretensye jakieby sobie według § 25
ust. not. do zaspokojenia z kaucyi p
Karola Brauna b. zastępcy c. k. no-
taryusza w Dąbrowie z tytułu urzędo-
wania jego na tej posiadzie rościcili,
w przeciagu sześciu miesięcy od trze-

ciego umieszczenia tego edyktu w »Ga-
zecie Lwowskiej» licząc do tej Izby
notaryalnej zgłosili, gdyż inaczej owa
kaucya dewinkulowana i właścicielowi
wydana będzie.

C. k. Izba notaryalna.
Tarnów, 30. sierpnia 1904.
Zastępca Prezesa:
Vayhinger.

L. cz. Cw. IV. 1569/4 (3) (7294)
Przeciw p. Edmundowi Łozińskiemu,
którego miejsce pobytu jest nieznanne, wnie-
sionym został do niżej wymienionego c. k.
sądu przez Bank zaliczkowy we Lwowie
stow. zarej. z ograni. poręką pozew wekslowy
o 1700 kor.

Na podstawie pozwu nakazano pozwa-
nemu do 3 dni zapłatę lub walesienie za-
rzutów.

Celem strzeżenia praw pozwanego usta-
nawia się p. dra Stefana Fedaka adwokata
we Lwowie kuratorem, który go zastępować
będzie w rzecznej sprawie na jego koszt i
niebezpieczeństwo, dopóki on w sądzie się
nie zgłosi lub pełnomocnika nie zamianuje.

C. k. Sąd krajowy jako handlowy,
Oddział IV.
Lwów, dnia 26. sierpnia 1904.

L. cz. C. II. 300/4 (2) (7286)
Przeciw Apollinarem Węglowskiemu,
Maryannie Miłkowskiej zam. Łoś, Karolinie
i Alojzji Płutyńskiej, Maryannie Płutyńskiej,
Antonemu Płutyńskiemu, Kelmanowi Künz-
lerowi i Racheli Goldmann, których miejsce
pobytu jest nieznanne, wniesionym został do
sądu tut. przez Marcina Czyżkę i pozew o
wykreślenie sumy 315 złr. ze stanu biernego
wyk. hip. l. 59 gm. Mościska.

Na podstawie pozwu wyznaczono au-
dyencyę na 3. października 1904 o godz.
8 rano.

Celem strzeżenia praw pozwanych usta-
nawia się p. adv. dr. Piecka w Mościskach
kuratorem, który zastępować będzie pozwa-
nych w rzecznej sprawie na ich koszt
i niebezpieczeństwo, dopóki oni w sądzie się
nie zgłoszą lub pełnomocnika nie zamianują.

C. k. Sąd powiatowy, Oddział II.
Mościska, dnia 30. sierpnia 1904.

L. cz. Dz. hip. 754/4 (7273)
P. Witoldowi Chyroszowi, pułkownikowi
wojsk rosyjskich przedtem w Piotrkowie
w cesarstwie rosyjskiem zamieszkałemu, któ-
rego miejsce pobytu jest nieznanne, ma być
doręczona uchwała tabularna z 5. paździer-
nika 1903, l. cz. 2214/3, którą zezwolono na
zanotowanie odstąpienia stopnia pierwszeń-
stwa dla wierzytelności Witolda Chyrosza
w kwocie 47.400 kor. zpn. na dobrach Za-
bie Bystrzec wyk. hip. l. 447 ks. gr. dla
posiadłości tabularnych tutejszego sądu obję-
tych ciężającej, na rzecz wierzytelności kredy-
towej Kasy oszczędności miasta Kołomyi w
maksymalnej kwocie 20.000 kor. zpn. dalej
na wykreślenie powyższej wierzytelności
Witolda Chyrosza 47.400 kor. z wykazów
hipotecznych 2917, 2918, 3024 ks. gr. gmi-
ny Żabie nadto na wykreślenie części 21.400
kor. z teje wierzytelności Witolda Chyro-
sza 47.400 kor. z wykazu hip. 447 obejmują-
cego dobra tabularne Żabie Bystrze, na koniec
przeniesienie prawa zastawu dla resztującej
wierzytelności Witolda Chyrosza 26.000 kor.
z większej 47.400 kor. na rzecz Heleny
Przybyłowskiej.

Celem strzeżenia praw p. Witolda Chy-
rosza ustanawia się kuratorem adv. dra L.
Allerhanda w Kołomyi, który zastąpi nie-
obecnego w niniejszej sprawie na jego koszt
i niebezpieczeństwo, dopóki tenże sam się
nie zgłosi lub pełnomocnika nie wymieni.

C. k. Sąd obwodowy, Oddział IV.
Kołomyja, dnia 10. kwietnia 1904.

L. cz. Cg. I. 234/4 (1) (7274)
Przeciw nieobecnej Karolinie Soleckiej
wnieśli Sabina Zangen i tow. w Jarosławiu
przez adv. dra Manila pozew o wykreślenie
kwoty 800 złr. ze stanu biernego realności
dawniej lk. 176 obecnie 4 20 części ciał B.
lwh. 167 gminy Przemysł.

Audyencyę wyznaczono na dzień 20.
września 1904 godz. 10 przed południem,
biuro Nr. 7.

Ustanowiony dla strzeżenia praw po-
zwanej kuratorem adv. dr. Angerman w Prze-
mysł będzie ją zastępować, dopokąd się
w sądzie nie zgłosi lub pełnomocnika nie
ustanowi.

C. k. Sąd obwodowy, Oddział I.
Przemysł, dnia 26. sierpnia 1904.

L. 125 781.

Obwieszczenie
c. k. Ministerstwa spraw wewnętrznych z 1. września 1904 L. 39.001, normujące aż do odwołania przywóz zwierząt i mięsa z krajów korony węgierskiej do królestw i krajów zastąpionych w Radzie państwa.

I.

Poniżej wymienia się te gminy na Węgrzech i w Kroatyi-Slawonii, z których w myśl artykułu 1., ustęp 1. i 2., rozporządzenia ministeryalnego z dnia 22. września 1899 (Dz. u. p. Nr. 179) z powodu istnienia chorób stadnych zakazany jest przywóz szeregów podanych gatunków zwierząt.

Te zakazy, które już z mocy samej umowy obowiązują, rozciągają się na gminy imiennie wymienione i na gminy sąsiednie
W myśl tego jest zakazany:

1. Z Węgier:

a) z powodu zarazy pyskowo-racowej przywóz zwierząt racicowych (bydła rogatego, owiec, kóz i świń):

komitat Abauj-Torna, powiat sądowy Gönc: z gminy Abaujszántó, Cekeháza, Felsőcece, Gibárt, Hernádkút, Sima, Vízoly; powiat sądowy Torna: z gmin Komjáti, Nádaszka, Szilas;

komitat Alsó-Fehér, powiat sądowy Kisenyed: z gminy Kisenyed; powiat sądowy Marosújvár: z gmin Cintos, Istvánháza, Magyarbükök, Oláhpéterlaka;

komitat Arad, powiat sądowy Borosbesz: z gminy Dézna, Diécs, Dulcele; powiat sądowy Elek: z gminy Gyulavarsánd; powiat sądowy Kiszénő: z gmin Agya, Kiszénő, Miske, Nagyzerind, Székudvar, Szintye;

komitat Bács-Bodrog, powiat sądowy Apatin: z gmin Szilberek, Sztapár; powiat sądowy Kula: z gminy Ujverbász; powiat sądowy Óbecse: z gminy Óbecse; powiat sądowy Újvidek: z gmin Okér, Temerin, Urszentiván; powiat sądowy Zenta: z gminy Ada;

komitat Bars, powiat sądowy Verebély: z gminy Rendve;

komitat Békés, powiat sądowy Szeghalom: z gminy Vésztő;

komitat Beszterce-Naszód, powiat sądowy Bessenyo: z gmin Lekence, Szeretfalva;

komitat Bihar, powiat sądowy Berettyóújfalva: z gmin Pocsaj, Zsáka; powiat sądowy Cséffa: z gmin Geszt, Inánd, Okány; powiat sądowy Eled: z gminy Alsólugos;

powiat sądowy Margitta: z gmin Tóti, Vámosláz; powiat sądowy Nagyzalonta: z gminy Ant; powiat sądowy Szalárd: z gminy Pelbárhida; powiat sądowy Székelyhid: z gmin Almosd, Csanálos, Szentjobb;

komitat Borsod, powiat sądowy Mezőcsát: z gmin Hejökerezstúr, Szakáld; powiat sądowy Szendrő: z gminy Muesony; powiat sądowy Szentpéter: z gmin Berente, Sajószentpéter;

komitat Csik, powiat sądowy Felesik: z gmin Csikborzsova, Csikcsesó, Csikcsobotfalva, Csikgyimesbükök, Csikdánfalva, Csikdelne, Csikgöröcsfalva, Csikmadaras, Csikmadéfalva, Csikmindszent, Csikpálfalva, Csikrákos, Csiksomortán, Csiktaplóca, Csikszentmihály, Csikkarcfalva, Csikszentmiklós, Csikszépvíz, Csikvaacsárcsi, Csikvárdotfalva, Csikzörgő i z miasta Csikszereda; powiat sądowy Györgyószentmiklós: z gmin Gyergyóalfalu, Györgyócsomafalva; powiat sądowy Kászonalesik: z gmin Csikszentimre, Csikcsátószeg, Csikcsékfalva, Csikménasag, Csikszentgyörgy, Csikszentkirály, Csikszentmarton, Csikszentsimon;

komitat Csongrád, powiat sądowy Csongrád: z gmin Csánytelek, Csongrád; powiat sądowy Tiszáninnen: z gmin Kiskundorozsma, Kistelek, Sándorfalva, Sövényháza; powiat sądowy Tiszántúl: z gminy Mindszent;

komitat Esztergom, powiat sądowy Esztergom: z gmin Keszthely, Tokod;

komitat Fejér, powiat sądowy Sárbogárd: z gmin Alap, Heregfalva, Nagylak, Sárszentgöta; powiat sądowy Vál: z gmin Sósút, Vértesszása;

komitat Gömör-Kishont, powiat sądowy Rimaszécs: z gminy Sörög;

komitat Győr, powiat sądowy Sokoróalj: z gmin Kisbábot, Rábasszentmihály, Rábasszentmiklós; powiat sądowy Tószigetcsilikköz: z gminy Medve;

komitat Hajdú, powiat sądowy Hajduszoboszló: z gminy Nadudvar; powiat sądowy Központ: z gminy Tiszacsécs;

komitat Heves, powiat sądowy Heves: z gmin Komló, Tarnaméra; powiat sądowy Tiszafüred: z gminy Nagyván;

komitat Hont, powiat sądowy Korpona: z gmin Bozok, Dömeháza;

komitat Jász-Nagykun-Szolnok, powiat sądowy Tisza-Felső: z gmin Dévaványa, Kunhegyes, Kunmadaras i z miast Karag, Kisujszállás, Turkeve; powiat sądowy Tiszaközép: z gmin Fegyvernek, Kuncsorba;

komitat Kis-Küküllő, powiat sądowy Dicsőszentmárton: z gminy Harangláb; powiat sądowy Radnót: z gmin Csapó, Dég, Kerelő, Kerelőszentpál, Kincses, Marosugra, Oláhkozsárd, Oláhalyi, Radnót, Szelkut;

komitat Kolozs, powiat sądowy Mezőörményes: z gminy Lompért; powiat sądowy Mós: z gminy Magyarkalyán; powiat sądowy Nagysármás: z gmin Kiseég, Kisármás, Nagyég, Pusztakamarás; powiat sądowy Teke: z gminy Mezőkerked;

komitat Komárom, powiat sądowy Csallóköz: z gmin Csisó, Füss, Kolozsnéma, Nagykeszi;

komitat Moson, powiat sądowy Magyarád: z gminy Magyarkimle;

komitat Nagy-Küküllő, powiat sądowy Köhalom: z gmin Alsórákos, Királyhalma;

komitat Nógrád, powiat sądowy Füle: z gminy Bárna, Obást; powiat sądowy Gács: z gmin Tamási, Tosonca; powiat sądowy Lósonc: z gmin Bisztricske, Dobros, Lónyabánya, Nemesfalva, Rónya, Szinobánya, Turicska, Zelene;

komitat Nyitra, powiat sądowy Galgóc: z gminy Zsuk;

komitat Pest-Pilis-Solt-Kiskun, powiat sądowy Abony: z gminy Tószeg; powiat sądowy Alsódabas: z gminy Ocsa; powiat sądowy Ba: z gminy Albertfalva; powiat sądowy Dunavese: z gmin Harta, Tasz; powiat sądowy Kiskörös: z gminy Sükösd i z miasta Kiskunhalas; powiat sądowy Kiskunfélegyháza: z gmin Kiskunmajsa, Pálmonostor; powiat sądowy Kunszentmiklós: z gmin Kunszentmiklós, Orgovány; powiat sądowy Monór: z gmin Kispest, Nyáregyháza; powiat sądowy Pomáz: z gminy Pilisvörösvár; powiat sądowy Vá: z gminy Órszentmiklós;

komitat Pozsony, powiat sądowy Alsócsallóköz: z gmin Dósfőregpatony, Szentmihály; powiat sądowy Felsőcsallóköz: z gmin Előpatony, Nagylég, Nagyszarva, Somorja, Vajka; powiat sądowy Galánta: z gmin Alsószeli, Nádszeg, Takszony; powiat sądowy Nagyszombat: z gminy Pudmeric;

komitat Somogy, powiat sądowy Marcal: z gmin Balatonberény, Balatonkeresztúr, Balatonszentgyörgy, Csákány, Fehéregyház, Főnyed, Horvátkut, Kéthely, Sámson, Sávoly, Vörs;

komitat Sopron, powiat sądowy Csorna: z gmin Bodony, Bősárák, Csorna, Szová, Szany, Dör;

komitat Szabolcs, powiat sądowy Bogdány: z gmin Nagyhalász; powiat sądowy Dada-Alsó: z gmin Tiszaladány, Tiszalök, Tiszapolgar; powiat sądowy Dada-Felső: z gmin Buj, Ibrány; powiat sądowy Nagykálló: z gminy Nyiradony;

komitat Szatmár, powiat sądowy Erdőd: z gminy Madarász; powiat sądowy Nagykaroly: z gminy Szarizsóló; powiat sądowy Szinyérváralja: z gminy Veresmart;

komitat Szilágy, powiat sądowy Tasnád: z gminy Oláhcsaholy; powiat sądowy Zilah: z gminy Bidov;

komitat Szolnok-Doboka, powiat sądowy Dész: z miasta Dész; powiat sądowy Kékes: z gminy Buza, Melegföldvár, Szásújös, Szászsombor;

komitat Tolna, powiat sądowy Duna-földvár: z gmin Dunaömlőd, Nagydorog, Paks; powiat sądowy Simontornya: z gminy Simontornya; powiat sądowy Völgység: z gmin Dorpatlan, Kisdorog;

komitat Torda-Aranyos, powiat sądowy Felvinc: z gminy Vajdaszeg; powiat sądowy Marosludas: z gmin Maroslekenye, Marosorbó, Mezőpete, Mezőszengyel;

komitat Torontál, powiat sądowy Nagybeeskerek: z miasta Nagybeeskerek; powiat sądowy Nagyikinda: z gminy Mokin;

powiat sądowy Nagyszentmiklós: z gmin Kistarcsa, Kiszombor, Nyerő, Valkány; powiat sądowy Törökkausz: z gminy Obéba;

komitat Trencsén, powiat sądowy Zsolna: z gmin Bánfalva, Bittsica, Ilove, Kunfalva, Kunyera, Ljetavalneska, Moys, Mogyuslaska, Polusze, Forubka, Sztrányai, Sztránszke, Sztrecsón, Trnove, Turótrivori, Visnyó, Zsolna;

komitat Udvarhely, powiat sądowy Homoród: z gmin Bagy, Bardóc, Biharfalva, Derzs, Felsőrákos, Füle, Gyepes, Homoródabáfalva, Homoródmás, Homoródklánd, Homoródrete, Homoródszentmárton, Homoródszentpál, Homoródszentpéter, Homoródújfalva, Keményfalva, Kéas, Kisbarcon, Lokod, Lövéte, Magyarharmány, Olasztelek, Pétek, Reccsenyéd, Sándorfalva, Száld-bros, Vargyas, Zsombor; powiat sądowy Székelykeresztúr: z gmin Csehétfalva, Szntdemeter; powiat sądowy Udvarhely: z gmin Agyagfalva, Alsósófalva, Bikafalva, Bogárfalva, Felsőboldogaszonyfalva, Felsőófalva, Kadicsfalva, Kápolnásoláhalva, Kecskisfalud, Korond, Méréfalva, Ocfalva, Oroszhegy, Páltakfalva, Szentegyházoláhalva, Szentmá, Szentkirály, Szentlélek, Tibod, Ülke, Zetlaka i miasta Székelyudvarhely;

komitat Vas, powiat sądowy Kiscell: z gmin Alsómesteri, Alsóság, Csöngye, Egyházashetye, Egyházaskesző, Felsőmesteri, Izsákfa, Kecskéd, Kemeneshögyész, Kemeneskápolva, Kemenessömjén, Kenyeri, Kisöcsk, M-rsebelsövát, Magyaragencs, Nemesdömök, Nem-smagasi, Pornagasi, Simonyi, Szerge-

ny; Várkdszö Vónöck; powiat sądowy Sárvar: z gmin Felsőpaty, Hegyfalva, Ivánegerszeg, Keményegerszeg, Kissitke, Nagysitke, Nick, Rábakövesd, Répcelak, Szentivánfa, Vámosesalad, Zsédény; powiat sądowy Szombathly: z gmin Bód, Surány, Vát;

komitat Veszprém, powiat sądowy Veszprém: z gminy Várpalota; powiat sądowy Zirc: z gmin Bakonyszentkirály, Csernye, Csetény;

komitat Zala, powiat sądowy Kanizsa: z gmin Balatonmogyoród, Galambok, Garabonc, Karos, Komárom, Zalameraye; powiat sądowy Keszthely: z gmin Csereszegtómaj, Egánföld, Egregy, Gyenesdás, Keszthely (polgárváros), Keszthely, Sármedlák, Zalavár; powiat sądowy Pacsa: z gmin Egeraracs, E ztergál, Kerecseny, Kisráda, Nagyrada, Orosztonybaksháza, Szabár, Zalaapáti;

komitat Zemplén, powiat sądowy Szerencs: z gmin Golop, Mád, Mezőzombor, Szerencs, Taktaharkány; powiat sądowy Tokaj: z gmin Bodrogkisfalud, Olaszliszka, Szegilong, Tolesova, Vámosújfalva;

komitat Zólyom, powiat sądowy Besztercebánya: z gmin Güncőfalva, Libetbánya, Pouik, Sebő; powiat sądowy Breznóbánya: z gmin Cserpaták, Kiszgaram, Szentandrá; powiat sądowy Zólyom: z gmin Hajnik, Kassalehota, Ternye,

jakoteż z municypalnych miast Budapeszt I. i X. rejon, Debreczyn I. i II. rejon, Kecskémét I. rejon, Komárom, Szatmár-Németi, Újvidek;

b) z powodu pomoru świń przywóz świń:

komitat Abauj-Torna, powiat sądowy Kassa: z gmin Csontosfalva, Zdoba;

komitat Alsó-Fehér, powiat sądowy Alvinc: z gminy Akmar; powiat sądowy Balázsfalva: z gmin Balázsfalva, Balázsfalvaváros, Buzásbozsárd, Csufud, Farkastelke, Karácsfalva, Kiscserged, Mihálfalva, Monora, Sorostély, Széká, Veresgyháza; powiat sądowy Kisenyed: z miasta Vizakna; powiat sądowy Marosújvár: z gmin Batizháza, Gambuc, Kutyfalva, Lándor, Magyarbükök, Magyarád, Maroscsés, Marosgeze, Maroszentjakab, Marosújvár, Szentbenedk; powiat sądowy Nagycsény: z gmin Miriszló, Muzsina, Nyirmező, i z miasta Nagycsény; powiat sądowy Vespatak: z gminy Bucsium;

komitat Arad, powiat sądowy Borosbesz: z gmin Almás, Alesil, Bohány, Borosbesz, B-rindia, Dézna, Donesény, Józás, Kakaro, Kocsuba, Krokna, Szatúró, Szelezsány, Zmbró; powiat sądowy Nagyhalmagy: z gmin Asucea, Banesd, Csics, Guravoj, Lázur, Nagyhalmagy, Ocs, Plescuca, Taláes;

komitat Bács-Bodrog, powiat sądowy Titel: z gminy Titel; powiat sądowy Zenta: z gmin Ada, Martonos, Mohol i z miasta Zenta I. i II. rejon; powiat sądowy Zsabya: z gmin Nadalja, Zsabya;

komitat Baranya, powiat sądowy Pécsvárad: z gmin Himesháza, Maráza, Máriakézend, Püspökmarok, Véndád, Zsiorik;

komitat Bars, powiat sądowy Aranyosmaró: z gmin Ebedec, Hizér, Kisapáti, Kisaranyos, Kistapolcsány, Kisszelezsény, Moholány, Lédec, Néver, Szitvakenéz; powiat sądowy Garamszentkereszt: z gminy Felsőpáti i z miasta Körömháza (z przynależną do tego miejscowością Felsőtöti); powiat sądowy Oszlány: z gminy Pázsit; powiat sądowy Verebély: z gmin Cseke, Felsőpél, Kiszezekéty, Nagymánya, Vörösvár;

komitat Békés, powiat sądowy Szeghalom: z gmin Szeghalom, Vésztő;

komitat Bereg, powiat sądowy Mezőkaszony: z gminy Bány; powiat sądowy Tiszabát: z gminy Kovászó;

komitat Beszterce-Naszód, powiat sądowy Bessenyo: z gmin B-senyő, Királynémeti, Sófalu, Veres;

komitat Bihar, powiat sądowy Belényes: z gmin Kostyán, Kuracel, Pápmezőszeliste, Robogány Szód; powiat sądowy Cséffa: z gmin Gyapju, Okány, Sarkadkeresztúr, Ugra, powiat sądowy Sárrett: z gmin Bakonszeg, Báránd, Bihar-torda, Biharudvari, Daneshaza, Nagybajom; powiat sądowy Vaskoh: z gmin Alsókompány, Baláéy, Baléy, Jaszalazur, Hereszt, Kerpenyet, Lehecseny, Lunka, Riény, Segyest, Stej;

komitat Borsod, powiat sądowy Ózd: z gmin Arló, Bojok, Disznósd, Ózd, Sajónémeti, Sajóvárkony, Uppony; powiat sądowy Szentpéter: z gmin Alacska, Alacska, Dédes, Kápolna, Sajóazine, Sajószentpéter, Szilvás, Tapolcsány, Tardona, Varbó, Visnyó;

komitat Brassó, powiat sądowy Alvidék: z gminy Földvár; powiat sądowy Felvidek: z miasta Brassó;

komitat Csik, powiat sądowy Gyertyótölgyes: z gminy Gyertyóbéka; powiat sądowy Kászonalesik: z gmin Csikcsékfalva, Csikkozmas, Csiklázárfalva, Csikméaság, Csikszentmárton, Csikszntkirály, Csikszentsimon, Csikverebes, Csiktusnád, Csikszentsimon, Csikverebes, Csiktusnád, Csikszentimre, Kászonaltiz;

komitat Csongrád, powiat sądowy Tiszáninnen: z gmin Algyő, Horgos, Kiskundorozsma, Sövényháza, Tápé;

komitat Fejér, powiat sądowy Vál: z gmin Baracska, Bicske, Csabdi, Felesút, Mány, Martonvásár, Sósút, Tabajd, Tárnok, Tordas, Vál, Vértesszása;

komitat Fogaras, powiat sądowy Alsóárpás: z gmin Alsóárpás, Alsóvíst, Drágus, Felsővíst, Kere, Nyugotfelsőszombatfalva; powiat sądowy Fogaras: z gmin Betlen, Fogaras, Jás, Ludisor, Rensor, Szevesztrény, Voila; powiat sądowy Sárkány: z gmin Bucsium, Kocsuláta, Párá, Sárkány, Szunyogszék, Vledény;

komitat Gömör-Kis-Hont, powiat sądowy Garamvölgy: z gminy Polonka; powiat sądowy Nagy Rőcze: z gmin Lice, Nándrás, Perlasz, Ratkolehota, Süvéte, Újvásár i z miast Nagyrőce; powiat sądowy Rozsnyó: z gmin Betlér, Borzova, Felsőajó, Krasnahorkahosszúrét, Szilice;

komitat Háromszék, powiat sądowy Kézdi: z gminy Bereck; powiat sądowy Miklósvár: z gmin Boró, Böla, Hidveg, Nagyjáta, Szarazajta; powiat sądowy Orba: z gminy Zágón; powiat sądowy Seps: z gmin Bükcsád, Eresztevény, Gidófalva, Kálnok, Kilyén, Kisborosnyó, Köröspatak, Lisznyó, Réty, Sztotyör, Uzon i z miasta Sepsiszentgyörgy;

komitat Heves, powiat sądowy Eger: z gmin Aldebrő, Egerszalók, Kál, Kompolt, Maklár, Nagytája, Szarvaskő, Verpelét i z miasta Eger; powiat sądowy Gyöngyös: z gmin Gyöngyösorosz, Gyöngyöspüspöki, Gyöngyöstarján, Szücsi.

komitat Hont, powiat sądowy Bát: z gmin Alsóalmás, Bagonya, Felsőalmás, Füzegyarmat; powiat sądowy Ipolynek: z gminy Alsóipolynek; powiat sądowy Korpona: z gmin Cseri, Hentsomas, Lisó i z miasta Korpona;

komitat Hunyad, powiat sądowy Hátzeg: z gmin Demsus, Pojeny; powiat sądowy Petrosény: z gminy Petrosény; powiat sądowy Szászvaros: z gmin Alkenyér, Balomir, Kasztó;

komitat Jász-Nagykun-Szolnok, powiat sądowy Tisza-Felső: z gmin Abádszalók, Dévaványa, Kenderes, Kunmadaras, Tiszaderzs i z miast Karag, Turkeve; powiat sądowy Tisza-Közép: z gmin Fegyvernek, Tiszapüspöki, Törökszentmiklós;

komitat Kis-Küküllő, powiat sądowy Erzsébetváros: z gmin Bún, Carlac, Domáld, Fuletelke, Körös, Nagykend, Szászernye; powiat sądowy Hosszúaszó: z gmin Alsókápolna, Betlenszentmiklós, Hosszúpaták, Kisiklód, Lodormán, Magyarbénye, Magyarpetérfalva, Szancesal, Tatálaka, Z-idev;

komitat Kolozs, powiat sądowy Almás: z gmin Bábnay, Ugruc; powiat sądowy Bánffyújnyad: z gmin Bánffyújnyad, Farnas, Marótlaka, Nyárszo, Oláhcsás; powiat sądowy Gyalu: z gmin Melegszamos, Szászfenes, Tótfalu; powiat sądowy Nádasmet: z gmin Egeres, Magyarszentpál, Papfalva, Szusak, Szumurdok, Vista; powiat sądowy Teke: z gmin Dédrad, Dédradszéplak, Kozmatelke, Oláhalmos, Szászbányica, Szászludvög, Szentandras, Teke;

komitat Krassó-Szörény, powiat sądowy Bogsd: z gmin Németszós, Románbógsán, Vasziava; powiat sądowy Bozovics: z gmin Osopod Prigor, Ujsoptt; powiat sądowy Jám: z gmin Csukics Jám, Leszkovica, Makovistye, Meresina, Rakasdia, Vrány; powiat sądowy Moldova: z gminy Szerbposzezna; powiat sądowy Oravica: z gmin Greovic, Kakova, Székás, Turzsova; powiat sądowy Orsova: z gmin ...ia, Korámmik, Orsova, Tuffier;

komitat Maros-Torda, powiat sądowy Maros-Alsó: z gmin Akosfalva, Bakmadaras, Csiba, Haró, Kakasd, Kelemenfelva, Malomfalva, Mezőmadaras, Nyarabálintfalva, Nyáradkarácsonyfalva, Nyáradszentbenedek; powiat sądowy Nyáradszereda: z gmin Moson, Nyáradszentannas; powiat sądowy Régen-Alsó: z gmin Görgényüvegcsúr, Görgényorsova, Görgémszentimre, Magyarpetérlaka, Marosjára Radnótfája, Toldalag i z miasta Szászregén; powiat sądowy Régen-Felső: z gmin Felfalu, Marosvécs;

komitat Nagy-Küküllő, powiat sądowy Köhalom: z gmin Királyhalma, Kóbor; powiat sądowy Medgyes: z gmin Assonyfalva, Baromlaks, Baráthely, Berethalom, Buzd, Kiskapus, Kisselly, Szászivánfalva i z miasta Medgyes; powiat sądowy Nagysink: z gmin Moha, Morganda; powiat sądowy Segesvár: z gmin Nagykapus, Segesd, Százujfalva; powiat sądowy Szentagota: z gmin Apátfalva, Hégen, Jakabfalva, Szentagota;

komitat Nógrád, powiat Gács: z gmin Budalehota, Nagylan, Závoda;

komitat Nyitra, powiat sądowy Ersekújvár: z gmin Bánkeszi, Csornok, Kisvárad, Komját, Malomszeg, Nagysurány Tardosked i z miasta Ersekújvár; powiat sądowy Nagytapolcsány: z gminy Püspökfalva; powiat sądowy Nyitra: z gmin Abalehota, Alsóköröskény, Assakürt, Csápor, Csekej, Geszte, Ghymes, Kiscétény, Kislapás, Könyök, Molnos, Nyitraivánka, Nyitraujlak, Salgó, Úzbék, Vajk; powiat sądowy Vágsellye: z gminy Farkasd, Mocsosok, Sopornya, Vágvecse;

komitat Pest-Pilis-Solt-Kiskun, powiat sądowy Bia: z gmin Budafok, Budakeszi, Nagytétény; powiat sądowy Kis-körös: z miasta Kis-Kun-Hallas; powiat sądowy Vác: z gmin Galgagyörgy, Galgagyörk, Galgafalva, Rákospalota, Szód, Ujpest, Vác-duka, Vackisujfalva, Zsód;

komitat Pozsony, powiat sądowy Felsőcsallók: z gmin Hidas, Olgva, Semorja; komitat Szabolcs, powiat sądowy Bogdány: z gmin Demesser, Kótsj, Nyirbogdány, Oros, Székely, Vasmegeyer; powiat sądowy Dada-Felső: z gmin Balsa, Bercei, Buj, Gáva, Nagyfalva, Szabolcs, Timár, Vencselló, Zalkod; powiat sądowy Kisvárd: z gmin Dombrád, Dóge, Gyulabáza, Petneháza; powiat sądowy Tisza: z gmin Kisbáka, Nagybáka, Zsurk;

komitat Szatmár, powiat sądowy Felhergyarmat: z gminy Zsarolyán; komitat Széchenyi, powiat sądowy Nagyszében: z gmin Bongárd, Kistalpac, Moh, Nagydizsón, Pópláka, Porcesed, Rűsz, Szellindék, Szentersébet, Veresmart i z miasta Nagyszében; powiat sądowy Szelistye: z gminy Szeesel; powiat sądowy Szerdahely: z gmin Doborka, Kisapolt, Nagyludas, Polyan, Récese, Szászorbó; powiat sądowy Ujegyház: z gmin Alcina, Cikezdál, Illenbák, Kürpöd, Ujgyház, Vurpod;

komitat Szepes, powiat sądowy Göl-niebanya: z gmin Alsószlovinka, Felsőszlovinka, Hrisóc, Kalyava, Kluknó, Margitfalva, Nagykunfalva, Oziv, Richab, Svedler, Szomolnokhutta i z miasta Göl-niebanya; powiat sądowy Igló: z gminy Szepessüme; komitat Szilágy, powiat sądowy Kraszna: z gmin Rése, Varsole;

komitat Szolnok-Doboka, powiat sądowy Betlen: z gmin Ispánmező, Nagydebrég; powiat sądowy Csáki: z gminy Alperét, Csáki; powiat sądowy Magyarláp: z gmin Domokós, Láposdebrég, Magyarláp, Olahlaposbánya; powiat sądowy NagyIlonda: z gmin Tökepataka;

komitat Temes, powiat sądowy Buziás: z gmin Magyarszakos, Szilas, Szinér-szeg, Törökszakos, Unip; powiat sądowy Rékás: z gmin Ága, Aranyág, Buzád, Hissziás, Jezvin, Margitfalva, Panyova, Sustra, Temes-rékas; powiat sądowy Vinga: z gmin Brukenau, Knez, Monostor;

komitat Torda-Aranyos, powiat sądowy Alsójár: z gmin Sütme; komitat Torontál, powiat sądowy Antal-falva: z gmin Lajosfalva, Ozora, Tomaso-vác, Torontálasárhely; powiat sądowy Csene: z gmin Csene, Oregfalva; powiat sądowy Nagy-Beckerek: z gmin Ernestháza, Itvarnok, Lázárföld, Lukácsfalva, Németécska, Orlovát, Perlasz, Románécska, Szerbelemér, Zsigmondfalva i z miasta Nagybeckerek;

powiat sądowy Nagy-Kikinda: z gmin Mokrin, Szerbpáde i z miasta Nagy-Kikinda; powiat sądowy Törökbece: z gmin Beodra, Kuman, Torda; powiat sądowy Törökkanizsa: z gmin Csóka; powiat sądowy Zsombolya: z gmin Csöztelek, Zsombolya; komitat Trencsén, powiat sądowy Zsolna: z gminy Zsolna; komitat Túróc, powiat sądowy Szentmártonblatnica: z gminy Podhrágy; komitat Udvarhely, powiat sądowy Homoród: z gmin Homoródmalm Homoródszentmárton, Petek; powiat sądowy Székelykeresztúr: z gmin Betfalva, Bözöd, Etéd, Kissolymos, Körispatak, Medesér, Szentersébet, Szolokró, Tordátfalva; powiat sądowy Udvarhely: z gmin Alsófalva, Felsőfalva, Parajd, Szentgyházaslábfalu, Zetelaka i z miasta Szentgyházaslábfalu; komitat Ugoesa, powiat sądowy Tiszáninnen: z gmin Alsókaraszló, Felsőkaraszló, Olyvos, Salank, Szöllősvégardó; komitat Ung, powiat sądowy Kapos: z gmin Csap, Lakárt, Ptruksa Szenna; powiat sądowy Szobránc: z gmin Alsóribnyice, powiat sądowy Ungvár: z gmin Baesara, Bezó, Daroc, Iglinc, Jenke, Putkahelme, i z miasta Ungvár;

komitat Zemplén, powiat sądowy Bodrogköz: z gmin Bodrogvécs, Karád, Nagytarkány, Rád; powiat sądowy Gálszécs, z gmin Gálszécs, Pelejte; powiat sądowy Nagymihály: z gmin Alsókörtvélyes, Lask, Merva, Pazdics, Vársárhely; powiat sądowy Sátoraljaújhely: z gmin Cöke, Garány, Józseffalva, Imreg, Kisbá, Legenye, Rudabánya, Sárospatak, Végardó, Zemplén i z miasta Sátoraljaújhely; powiat sądowy Sztrópkó: z gminy Sándal;

komitat Zólyom, powiat sądowy Besztercebánya: z gmin Badin, Dubravica, Farkaspetőfalva, Kereniese, Pallós, Szakbény, Tajó i z miasta Besztercebánya; powiat sądowy Breznóbánya: z gmin Alsólehota, Benesháza, Felsőlehota, Feketebalog, Garamhidvég, Járabó, Kisgaram, Lepér, Mihálytelek, Németfalva, Olaszka, Szentandrás, Vacok; powiat sądowy Nagyszalatna: z gminy Gyetva; powiat sądowy Zólyom: z gmin Buc, Hálászi, Szászpelső; Sándal;

komitat Zólyom, powiat sądowy Besztercebánya: z gmin Badin, Dubravica, Farkaspetőfalva, Kereniese, Pallós, Szakbény, Tajó i z miasta Besztercebánya; powiat sądowy Breznóbánya: z gmin Alsólehota, Benesháza, Felsőlehota, Feketebalog, Garamhidvég, Járabó, Kisgaram, Lepér, Mihálytelek, Németfalva, Olaszka, Szentandrás, Vacok; powiat sądowy Nagyszalatna: z gminy Gyetva; powiat sądowy Zólyom: z gmin Buc, Hálászi, Szászpelső; Sándal;

komitat Zólyom, powiat sądowy Besztercebánya: z gmin Badin, Dubravica, Farkaspetőfalva, Kereniese, Pallós, Szakbény, Tajó i z miasta Besztercebánya; powiat sądowy Breznóbánya: z gmin Alsólehota, Benesháza, Felsőlehota, Feketebalog, Garamhidvég, Járabó, Kisgaram, Lepér, Mihálytelek, Németfalva, Olaszka, Szentandrás, Vacok; powiat sądowy Nagyszalatna: z gminy Gyetva; powiat sądowy Zólyom: z gmin Buc, Hálászi, Szászpelső; Sándal;

komitat Zólyom, powiat sądowy Besztercebánya: z gmin Badin, Dubravica, Farkaspetőfalva, Kereniese, Pallós, Szakbény, Tajó i z miasta Besztercebánya; powiat sądowy Breznóbánya: z gmin Alsólehota, Benesháza, Felsőlehota, Feketebalog, Garamhidvég, Járabó, Kisgaram, Lepér, Mihálytelek, Németfalva, Olaszka, Szentandrás, Vacok; powiat sądowy Nagyszalatna: z gminy Gyetva; powiat sądowy Zólyom: z gmin Buc, Hálászi, Szászpelső; Sándal;

e) z powodu zarazy róży waglikowej przywóz świń:

komitat Abauj-Torna, powiat sądowy Füzér: z gmin Abaujvár Alsóhuta, Alsómisla, Bányok, Bologd, Csákány, Felsőhuta, Felsőkéked, Füzér, Garbócbogdány, Hollóhaza, Komlós, Kovácsvágás, Nádásd, Nádaska, Osva, Pányok, Petőszanye, Szkáros, Telkibánya, Zsadány; powiat sądowy Kassa: z gmin Alsócsvár, Barca, Beszter, Enyicke, Geese, Gönyü, Hárombölzse, Kassaujfalva, Kenyhé, Kisida, Lengyelfalva, Miglee, Naggyida, Semse, Széplak, Szina, Szurdok;

komitat Alsó-Fehér, powiat sądowy Alvinc: z gminy Oláhherpe; powiat sądowy Kisenyed: z gminy Pókafalva; powiat sądowy Nagyenyed: z gmin Felenyed, Marosszentkirály i z miasta Nagyenyed; powiat sądowy Marosújvár: z gmin Élekes, Istvánháza, Medvés;

komitat Arad, powiat sądowy Boros-sebes: z gminy Ravna;

komitat Arva, powiat sądowy Alsókubin: z gmin Alsókubin, Felsőkubin, Lestin; powiat sądowy Nemesztó: z gminy Breza; komitat Bács-Bodrog: powiat sądowy Titel: z gminy Tiszakálmánfa;

komitat Baranya, powiat sądowy Pécsvárad: z gmin Hidas, Pereked;

komitat Bars, powiat sądowy Aranyos-marót: z gminy Heese; powiat sądowy Garamszentkereszt: z gmin Barsskleuo, Geletnek, Repistye, Vihayepeszerény; powiat sądowy Verebely: z gmin Alsópél, Besse, Zsitvaufalu;

komitat Bekes, powiat sądowy Szeghalom: z gmin Szeghalom, Vésztó;

komitat Borsod, powiat sądowy Ózd: z gminy Csépany;

komitat Brassó, powiat sądowy Alvidék: z gminy Apáca; powiat sądowy Felvidék: z gmin Aujfalva, Rosznyo i z miasta Brassó;

komitat Csik, powiat sądowy Felcsik: z gmin Csikdelne, Csikcsesó, Csikmindszent, Csikvárdotfalva, Csiktaplóca i z miasta Csikszereda; powiat sądowy Kászonalesik: z gmin Csikszatóság, Csikszentgyörgy, Kászonfeltiz, Kászonimper, Kászonjakabfalva, Kászonujfalva;

komitat Csongrád, powiat sądowy Tiszáninnen: z gminy Sándorfalva;

komitat Fogaras, powiat sądowy Alsóárpás: z gminy Kere; powiat sądowy Fogaras: z gminy Fogaras; powiat sądowy Sárkány: z gminy Ujsinka;

komitat Gömör-Kishont, powiat sądowy Garamvölgy: z gminy Pohorella; powiat sądowy Rozsnyó: z gminy Kuntaploca;

komitat Háromszék, powiat sądowy Kézdi: z gmin Alsó, Alsócsernaton, Dálnok, Felsőcsernaton, Futásfalva, Hatolyka, Karatnavolal, Lécfalva, Lemhény, Maksa, Márkosfalva, Szaszfalva, Szentkatolna, Szentlélek, Torja; powiat sądowy Miklósvár: z gminy Barót; powiat sądowy Orba: z gmin Imecs-falva, Pake, Papole, Zabola; powiat sądowy Seps: z gmin Angyalos, Sepsiszentkirály;

komitat Heves, powiat sądowy Eger: z gminy Egerszólát; powiat sądowy Gyöngyös: z gmin Atkar, Gyöngyóstarján, Hevesugra, Karászd, Palosvörösmart, Vámosgyörk, Visonta i z miasta Gyöngyös;

komitat Hont, powiat sądowy Bát: z gminy Hegybánya; powiat sądowy Ipolynyék: z gminy Erdőmeg, Ipolyzécényke, Lukaréja, Ujfalva; powiat sądowy Korpona: z gmin Alsógyon, Bozok, Felsőbagyon;

komitat Hunyad, powiat sądowy Puj: z gminy Felsőszálláspatak;

komitat Jász-Nagykún-Szolnok, powiat sądowy Tisza-Felső: z gminy Abádszalók, Kunmadaras; powiat sądowy Tisza közep: z miasta Mezötúr I. i IV. rejon;

komitat Kis-Küküllő, powiat sądowy Erzsébetváros: z gmin Héttúr, Korod-szentmárton, Oláhsolymos, Szásznádas;

komitat Kolozs, powiat sądowy Nádament: z gmin Magyarborgó, Mera, szentmihálytelek, Türe;

komitat Krassó-Szörény, powiat sądowy Jám: z gminy Mirkovác; powiat sądowy Moldova: z gmin Padunametei; powiat sądowy Oravica: z gmin Kistikvány, Románoravica;

komitat Liptó, powiat sądowy Liptó-szentmiklós: z gminy kvá san, Prószek; powiat sądowy Rózsahegy: z gmin Haromszlécs, Szlankován;

komitat Máramaros, powiat sądowy Dolha: z gminy Dolha;

komitat Maros-Torda, powiat sądowy Maros-Alsó: z gminy Marosszentkirály; powiat sądowy Nyárádszereda: z gmin Demeterfalva, Gege, Jobbágyfalva, Kibéd, Mosen, Nyárádszereda;

komitat Nagy-Küküllő, powiat sądowy Köhalm: z gmin Garat, Ugra, Urmös; powiat sądowy Medgyes: z gmin Bolya, Kiskapus; powiat sądowy Nagysink: z gmin Bánykút, Kálbor, Nagysáros, Réten, Sona; powiat sądowy Segesvár: z gminy Szaszdálya;

komitat Nyitra, powiat sądowy Nagytapolcsány: z gmin Nyitrabánya, Sar-

luská, Szolesány; powiat sądowy Nyitra: z gmin Család, Ghymeskosztolány, Pográny, Zsere i z miasta Nyitra; powiat sądowy Nyitrazásbokrét: z gmin Bélaudvarnok, Chinatorán, Szekcsányhradistye; powiat sądowy Pótyén: z gminy Vátenec; powiat sądowy Vágsellye: z gmin Patta, Semte, Vágsellye;

komitat Pest-Pilis-Solt-Kiskun, powiat sądowy Bia: z gmin Albertfalva, Bia, Páty, Torbágy, Zsámbék;

komitat Pozsony, powiat sądowy Alsó-Csalók: z gmin Bős, Cöfa, Deresika, Kislues, Nagylues, Siposamedékaresa; powiat sądowy Felsőcsallók: z gmin Csenke, Eberhard, Kismagyar, Püspöki; powiat sądowy Nagyszombat: z gmin Keresztúr, Majlén, Pudmerie, Szered;

komitat Szabolcs, powiat sądowy Dada-felső: z gmin Buj, Rakamaz; powiat sądowy Tisza: z gminy Cserepeskenéz;

komitat Szepes, powiat sądowy Göl-niebanya: z gmin Jekelfalva, Kojso, Nagylukmár; powiat sądowy Igló: z gmin Dénesfalva, Illésfalva, Káposztafalu, Leszkovján, Pálmfalva, Szepespaták, Tamásfalva, Teplicska, Vidernik, Zavacka i z miasta Igló; powiat sądowy Löcse: z gmin Alsóárpás, Csöbörtőzhely, Felsőárpás, Görgö, Illésfalva, Lengvart, Mahalfalu, Nemessán, Szepesdaróc, Toriszka, Uleza; powiat sądowy Szepesvár: z gmin Almás, Baldóc, Graucspetróc, Kolbach, Körtvélyes, Krompach, Lucska, Olavica, Polyanóc, Szentpál, Szepesszentlőrinc, Velbach i z miasta Szepesvár;

komitat Szilágy, powiat sądowy Kraszna: z gmin Alsóban, Kraszna, Krasznahorvát, Petenye;

komitat Temes, powiat sądowy Vinga: z gminy Vinga.

komitat Torda-Aranyos, powiat sądowy Alsójár: z gmin Kákova, Kisbánya, Tordaszentlászló;

komitat Torontál, powiat sądowy Antal-falva: z gmin Antal-falva, Baranda, Torontálasárhely; powiat sądowy Csene: z gmin Aurébháza, Oregfalva; powiat sądowy Törökbece: z gminy Beodra;

komitat Trencsén, powiat sądowy Bám: z gmin Biskupice, Halács, Kisztrice, Ribény, Rongyossztrice; powiat sądowy Illava: z gminy Trencsénatepla; powiat sądowy Zsolna: z gmin Zavodje, Zsolna;

komitat Túróc, powiat sądowy Mosóczió: z gmin Dubova, Ivánkafalu, Kisfalva, Nagysepešény, Valcsa; powiat sądowy Szentmártonblatnica: z gmin Bisztricska, Jáhodnik, Kostyán, Nagyjszen, Prekopa, Szklabánya, Szucsány, Tomcsány, Thrán, Túrós-szentmárton, Rutka, Zaturesa, Zsámbokrét;

komitat Udvarhely, powiat sądowy Homoród: z gminy Bene; powiat sądowy Székelykeresztúr: z gminy Fialfalva;

komitat Ugoesa, powiat sądowy Tiszántúl: z gminy Kisgérce;

komitat Zemplén, powiat sądowy Bodrogköz: z gmin Bodrogszerdahely, Szemjén; powiat sądowy Gálszécs: z gmin Cselej, Egres, Isztánc; powiat sądowy Sátoraljaújhely: z gmin Csörgö, Kolbása, Ladmóc, Lasztósz, Mihályi, Nagykázmér, Schölöske; powiat sądowy Varanno: z gminy Bencóc;

komitat Zólyom, powiat sądowy Zólyom: z gminy Bozoklehota; powiat sądowy Breznóbánya: z miasta Breznóbánya,

jakotez z municypalnych miast: Hódmező-Vásárhely, Marosvásárhely, Selmec-és Bőlabánya, Szeged IV. rejon, Zombor;

d) z powodu ospy u owiec, przywóz owiec:

komitat Alsó-Fehér, powiat sądowy Nagyenyed: z gminy Diód;

komitat Arad, powiat sądowy Arad: z gminy Szabadhely;

komitat Bács-Bodrog, powiat sądowy Bácsalmás: z gminy Mátételke;

komitat Békés, powiat sądowy Szeghalom: z gminy Körösladány;

komitat Bihar, powiat sądowy Belényes: z gminy Fenes;

komitat Brassó, powiat sądowy Alvidék: z gminy Apáca;

komitat Kis-Küküllő, powiat sądowy Dieszsentszentmárton: z gminy Királyfalva;

komitat Krassó-Szörény, powiat sądowy Oravica: z gminy Rakitva;

komitat Nagy-Küküllő, powiat sądowy Segesvár: z gmin Almakerék, Valdhid; powiat sądowy Szentágota: z gmin Bürkös, Prépostfalva;

komitat Szatmár, powiat sądowy Felhergyarmat: z gminy Kisnaméy;

komitat Temes, powiat sądowy Köspont: z gmin Mehala, Románszentmihály;

komitat Udvarhely, powiat sądowy Homoród: z gmin Homoródszentmárton, Lövete; powiat sądowy Székelykeresztúr: z gmin Bözöd, Etéd; powiat sądowy Udvarhely: z gmin Atya, Maréfalva;

2. Z Kroacyi-Slawonii.

a) z powodu zarazy róży waglikowej przywóz świń:

komitat Belovar-Krizeveci, powiat Cazma: z gmin Klostar-Ivanic, Kriz; powiat Kutina: z gmin Kutina, Ludina, Papovaca;

komitat Lika-Krbava, powiat Brinje: z gmin Brinje, Jezerane; powiat Korenica: z gminy Zavalje; powiat Otoac: z gmin Brlog, Otoac; powiat Udbina: z gminy Udbina;

komitat Modrns-Rieka, powiat Slunj: z gmin Slunj, Rakovica, Valisselo;

komitat Pozega, powiat Nova-Gradiska: z gmin Cernik, Davor, Nova-Gradiska vanjska, Masić, Nova-Gradiska, Nova-Kapela, Resetari, Stara-Gradiska, Staro Petrovoselo; powiat Novska: z gmin Jasenovac, Krapje, Medjuric, Novska, Raic; powiat Pakrac: z gmin Badljevina, Buc, Gaj, Lipik;

komitat Modrns-Rieka, powiat Slunj: z gmin Slunj, Rakovica, Valisselo;

komitat Pozega, powiat Nova-Gradiska: z gmin Cernik, Davor, Nova-Gradiska vanjska, Masić, Nova-Gradiska, Nova-Kapela, Resetari, Stara-Gradiska, Staro Petrovoselo; powiat Novska: z gmin Jasenovac, Krapje, Medjuric, Novska, Raic; powiat Pakrac: z gmin Badljevina, Buc, Gaj, Lipik;

komitat Srie m (Syrmien), powiat Irig: z gmin Irig, Jazak, Vrđnik; powiat Mitrovica: z gmin Jarak, Lezimir, Martinci, Mitrovica, Sasinci; powiat Sid: z gminy Mala-Vasica; powiat Vukovar: z gmin Lovas, Opatovac, Sotin, Trpinja, Vukovar;

komitat Zagreb, powiat Dvor: z gmin Divusa, Dvor, Rujevac, Zrinj, Zirovac; powiat Glina: z gmin Bucica, Glina, Kraljevcani, Maja; powiat Kostajnica: z gmin Crkvenibok, Majur, Mecencani, Staza;

jakotez z municypalnych miast Osiek, Zagreb;

b) z powodu pomoru świń przywóz świń:

komitat Lika-Krbava, powiat Brinje: z gmin Brinje, Jezerane; powiat Udbina: z gminy Udbina;

c) z powodu zarazy stadniczej przywóz zwierząt jednokopytowych (koni, osłów, mułosłów):

komitat Belovar-Krizeveci, powiat Koprivnica: z gminy Sokolovac; powiat Krizevac: z gminy Vojakovac;

komitat Varazdin, powiat Ludbreg: z gminy Ludbreg; powiat Zlatar: z gminy Hrašćina;

komitat Zagreb, powiat Dugoselo: z gminy Bregi; powiat Jaska: z gminy Krasic; powiat Sisak: z gminy Martinskaves;

II.

Z dawniej wydanych zakazów z powodu zawleczenia zaraz zwierzęcych utrzymuje się nadal w mocy zakazy:

1. Z Węgier:

a) z powodu zawleczenia zarazy py-skowo-racicowej zakaz przywozu zwierząt racicowych (bydło rogate, owce, kozy, swinie):

z następujących powiatów sądowych: Mór, Székesfejévar (komitat Fejér), Gesztes, Tata, (komitat Komárom), Nezsider (komitat Moson), Makovicza, Szekesó, łącznie z miastem Bártfa, Tapoly (komitat Sáros), Csepreg, Felsőpulya, Kapnvár, Sopron (komitat Sopron), Deveczer, Pápa, łącznie z miastem tej samej nazwy (komitat Veszprém); jakotez z municypalnych miast Sopron, Székesfehérvár;

b) z powodu zawleczenia pomoru świń zakaz przywozu świń:

z następujących powiatów sądowych: Cserehát, Göncz, Szikszó, Torna (komitat Abauj-Torna), Arad, Borosjenő, Elek, Kis Jenő, Pécska, Radna, Ternova, Világos (komitat Arad), Apatin, Bács-Almás, Baja, Hódás, Kula, Német-Palánka, u. Beese, Topolya, Ujvidek, Zombor (komitat Bács-Bodrog), Baranyavár, Hegyhát, Mohács, Pécs, Siklós, Szent-Lőrinc (komitat Baranya), Léva łącznie z miastem tej samej nazwy, (komitat Bars), Békés, Békés-Csaba, Gyula łącznie z miastem tej samej nazwy, Oros-ház, Sarvas (komitat Békés), Felvidek, Latoreza, Munkács łącznie z miastem tej samej nazwy Szolyva (komitat Bereg) Bél, Berettyó-Ujfalva, Derecske, Eled, Er-Mihályfalva, Köspont, Magyar-Cséke, Margitta, Mező-Keresztés, Nagy-Szalonta, Szalárd, Székelyhyd, Tenke, (komitat Bihar), Eger, Mezőcsát, Miskolcz łącznie z miastem tej samej nazwy Szendrő (komitat Borsod), Battonya, Kovácsház, Központ łącznie z miastem Makó, Nagylák (komitat Oszán), Csongrad, Tiszán-Tul, łącznie z miastem Szentes (komitat Csongrád), Esztergom, łącznie z miastem tej samej nazwy, Párkány (komitat Esztergom) Adony Mór, Sárbogárd, Székes-Fejérvár (komitat Fejér), Rimaszécs, Rimaszombat łącznie z miastem tej samej nazwy Fornalja (komitat Gömör-Kis-Hont), Pusztá, Sökoróalja, Tosizet-Osilizköz (komitat Győr), Hajdu-Böszörmény łącznie z miastami Hajdu-Böszörményi, Hajdu-Nánás, Hajdu-Szoboszló łącznie z miastem tej samej nazwy, Központ (komitat Hajdu), Hatvan, Heves, Pétervásár, Tisza-Füred (komitat Heves), Ipolyás, Szob (komitat Hont), Algyógy, Brád, Déva łącznie z miastem tej samej nazwy, Hunyad łącznie z miastem Vajda-Hunyad, Körösbánya, Maros-Illye, (komitat Hunyad), Alsó-Jászság, Alsó-Tisza, Felső-Jászság łącznie z miastem

*) Zakaz ten nie tyczy się koni wojskowych.

Jász-Berény, (komitat Jász-Nagy-Kun-Szolnok), Dicső-Szent-Márton, Radnót (komitat Kis-Küküllő), Koloszar łącznie z miastem Kolosz, Mező-Örményes, Nagy-Sármás (komitat Kolosz), Csallóköz, Gesztes, Udvard (komitat Komarom), Béga, Fascet, Karánsebes łącznie z miastem tej samej nazwy, Lugos łącznie z miastem tej samej nazwy, Maros, Resicza, Temes, (komitat Krassó-Szörény), Huszt, Sziget łącznie z miastem Máramaros-Sziget, Sugatag, Taracvis, Téső, Tiszavölgy (komitat Máramaros), Felső-Maros, (komitat Maros-Torda), Magyar-Ovar, Nezsider, Rajka (komitat Moson), Balassa-Gyarmat, Füleki, Losonc łącznie z miastem tej samej nazwy, Nógrád, Szécsény, Szirak (komitat Nógrád), Abony łącznie z miastami Cegléd i Nagy-Körös, Alsó-Dabas, Duna-Vecse, Gödöllő, Kalocsa, Kis-Kun-Felegháza łącznie z miastem tej samej nazwy, Kiskörös, Kun-Szént-Miklós, Monor, Nagy-Káta, Pomáz łącznie z miastem Szent-Endre, Ráczkeve (komitat Pest-Pilis-Solt-Kiskun), Alsótarcza, Siroka, łącznie z miastem Eperjes, Tapoly (komitat Sáros), Barcs, Csurgó, Igal, Kaposvár łącznie z miastem tej samej nazwy, Lengyeltót, Marczal, Nagy-Atád, Szigetvár, Tab, (komitat Somogy), Csepreg, Csorna, Felsőpulya, Kapuvár, (komitat Sopron), Alsó-Dada łącznie z miastem Nyiregyháza, Nagy-Kálló, Nyir-Bátor, (komitat Szabolcs), Csenger, Erdőd, Mátészalka, Nagy-Bánya łącznie z miastami Felső-Bánya i Nagy-Bánya, Nagy-Károly łącznie z miastem tej samej nazwy, Nagy-Somkut, Szatmár, Szinyér-Varalja (komitat Szatmar), Szilágyeseh, Szilágy-Somlyó łącznie z miastem tej samej nazwy, Tassád, Zilah łącznie z miastem tej samej nazwy, Zsibó (komitat Szilágy), Deés łącznie z miastem tej samej nazwy, Kékes, Szamos-Ujvár łącznie z miastem tej samej nazwy komitat Szolnok-Doboka), Csákova, Detta, Fehértéplom, łącznie z miastem tej samej nazwy Központ, Kubin, Lippa, Uj-Arad, Verseck, (komitat Temes), Dombóvár, Dunaföldvár, Központ, Simontornya, Tamas, Völgyeskő (komitat Tolna), Felvincz, Maros-Ludas, Torda łącznie z miastem tej samej nazwy, Torockó, (komitat Torda-Aranyos), Alibunar, Bánlak, Módos, Nagy-Szent-Miklós, Pancsóna, Párdány, Perjámos, (komitat Torontál), Felsőör, Kis-Ozell, Körmend, Kőszeg łącznie z miastem tej samej nazwy, Németujvár, Sárvár, Szombathely łącznie z miastem tej samej nazwy, Vasvár (komitat Vas), Deveser, Énying Pápa łącznie z miastem tej samej nazwy, Veszprém łącznie z miastem tej samej nazwy, Zircz (komitat Veszprém), Alsó-Lendva, Csáktornya, Kanizsa łącznie z miastem Nagy-Kanizsa, Keszthely, Letenye, Nova, Pacsa, Perlak, Sümeg, Tapolca, Zala-Egerszeg łącznie z miastem tej samej nazwy, Zala-Szent-Grót (komitat Zala), Szerencs, Tokay (komitat Zemplén), jakoteż z municypalnych miast Arad, Baja, Debreczen, Győr, Kecskemét, Komárom, Szatmár-Németi, Siékesfehérvár.

2. Z Kroacyi-Slawonii:

z powodu zawleczenia pomoru zakaz przywozu świń z następujących powiatów: Belovar łącznie z miastem tej samej nazwy, Garešnica, Gjurjevac, Grubišnopolje, Koprivnica łącznie z miastem tej samej nazwy, Krizevci łącznie z miastem tej samej nazwy, (komitat Belovar-Krizevci), Vojnić (komitat Modrus-Rieka), Brod łącznie z miastem tej samej nazwy, Daruvar, Požega, łącznie z miastem tej samej nazwy, (komitat Požega), Ilok, Vinkovci, Zemun, Zupanja, (komitat Sirmien) Ivanec, Klanjec, Krapina, Ludbreg, Novimarof, Pregrada, Varaždin, Zlatar (komitat Varaždin), Djakovo, Miholjac dolnji, Nasice, Osiek, Slatina, Virovitica (komitat Virovitica), Dugoselo, Karlovac łącznie z miastem tej samej nazwy, Petrinja łącznie z miastem tej samej nazwy, Pizarovina, Sveti Ivan-Zelina, Sisak łącznie z miastem tej samej nazwy, Stubica, Velika, Gorica, Vrginmost, Zagreb (komitat Zagreb), jakoteż z municypalnych miast Varaždin, Zemun (Semlin).

III.

Z powodu zarazy w granicznych powiatkach i tak:

a) z powodu zarazy pszyska i racic w powiatach sądowych Szakoleza łącznie z miastem tej samej nazwy, Szenics, (komitat Nyitra), Malaczka, Pozsony łącznie z miastem Szent-György (komitat Pozsony), Kismarton, łącznie z miastami Kismarton i Ruszt, (komitat Sopron), Szinna (komitat Zemplén) na Węgrzech zakazany jest przywóz zwierząt racicowych (hydła rogatego, owiec, kóz, świń).

b) z powodu pomoru w powiatach sądowych Jád, łącznie z miastem Besztercze (komitat Beszterce-Naszód), Ókórmező, Visó, (komitat Maramaros), Pozsony, łącznie z miastem Szent-György (komitat Pozsony), Szepessfalva Szepesszombat, łącznie z miastem Poprad (komitat Szepes), Berezná (komitat Ung), Homonna (komitat Zemplén) jakoteż z miasta Pozsony na Węgrzech i w powiatach Dolnij Lapac, Gospić, łącznie z miastem Karlobag, Senj, łącznie z miastem tej samej nazwy (komitat Lika Krbava), Ca-bar, Cirkvenica, Vrbovsko (komitat Modrus

Rieka), Jaska, Samobor (komitat Zagrzeb) w Kroacyi Slawonii:

c) z powodu róży węglikowej świń w powiatach Trsztena (komitat Arva), Liptóujvár (komitat Liptó), Miava, Váguihely (komitat Nyitra), Malaczka, Pozsony, łącznie z miastem Szentgyörgy, (komitat Pozsony), Felsőtarcza łącznie z miastem Kis-Szeben (komitat Sáros), Nagymarton (komitat Sopron), Olublo, łącznie z miastem tej samej nazwy, Késmárk, łącznie z miastem Késmárk, Leibicz i Szepes-Béla, Szepes-Szombat łącznie z miastem Poprad (komitat Szepes), Trencsén, łącznie z miastem tej samej nazwy Vágbesztercze (komitat Trencsén), Muraszombat, Szentgottbárd (komitat Vas), jakoteż z municypalnego miasta Pozsony na Węgrzech i w powiatach Gospić, łącznie z miastem Karlobag Senj, łącznie z miastem tej samej nazwy (komitat Lika-Krbava), Susak, łącznie z miastem Bakar (komitat Modrus-Rieka), Samobor, (komitat Zagrzeb), w Kroacyi-Slawonii zakazany jest przywóz świń.

z powyżej nazwanych powiatów do królestwa i krajów reprezentowanych w Radzie państwa na podstawie zarządzeń wydanych przez c. k. Starostwa w Benkovec, Bruk n. L., Feldbach, Gorlice, Gottschee, Goding, Gurfeld, Kimpolung, Kuin, Lisku, Loitsch, Lussin, Luttenberg, Mistelbach, Mödling, Nowym Sączu, Nowym Targu, Rudolfswert, Stryju, Tschernembl, Turce, Ung. Brod, Unter Gänserndorf, Wallachisch-Meseritsch, Wiener Neustadt, Wollacha, Zars.

Dla zwierząt przeznaczonych do przywozu, winny być dostarczone paszporty bydła, wiedeńskie pochodzenia i udowadniające, że w miejscu pochodzenia zwierząt ani w gminach sąsiednich, względnie w okręgach granicznych w ciągu ostatnich 40 dni przed wyładem dotyczących zwierząt nie panowała żadna choroba stadna, któraby się mogła udzielić tym zwierzętom i względem której istnieje obowiązek donoszenia.

Gdyby u zwierząt takiego pochodzenia stwierdzono w stacyi przeznaczenia istnienie jakiegóż zarazy, natenczas należy odnośny transport — o ileby nie można zezwolić na przywóz zwierząt wprost do publicznej rzeźni położonej torem ze stacyą kolejową — przy zachowaniu obowiązków w tym względem szczególnych przepisów, zwrócić do stacyi nadawczej obszaru pochodzenia zwierząt.

Posyłki świeżego mięsa mają być zaopatrzone certyfikatami, stwierdzającymi, że zwierzęta przy oględzinach przedsięwziętych według przepisu tak przed, jakoteż i po rzezi uznali weterynarz urzędowy za zdrowe.

Niniejsze rozporządzenie znosi rozporządzenia c. k. Ministerstwa spraw wewnętrznych z 11 i 17. sierpnia 1904 L. 36.143 i 37.043, ogłoszone tutejszemi obwieszczeniami z 17. i 18. sierpnia 1904 L. 116.080 i 118.881 („Gazeta Lwowska“ z 17. i 20. sierpnia 1904 Nr. 187 i 190).

Przekroczenia niniejszego zakazu karane będą według §. 44. i 45. ogólnej ustawy o tłumieniu chorób stadnych, a do transportów zwierząt, wprowadzonych z Węgier i z Kroacyi-Slawonii wbrew zakazowi, będą zastosowane przepisy §. 46 ustawy z 29. lutego 1880 (Dz. u. p. Nr. 35).

Powyzsze zarządzenia wchodzą natychmiast w życie.

Co się podaje do powszechnej wiadomości.

Z c. k. Namiestnictwa.

Lwów, dnia 3. września 1904.

L. cz. Przf. 1807 18 P/4 (7272 1—3)

Obwieszczenie.

Jego Ekscelencyja Pan Prezydent c. k. wyższego sądu krajowego we Lwowie zamianował na podstawie §. 301 §. 201 proc. kam. dla IV. zwyczajnej dnia 22. listopada 1904 o godz. 9 rano się rozpoczynającej kadencji sądów przysięgłych przy c. k. sądzie obwodowym w Brzeżanach, przewodniczącym Willibalda Pruszniga, c. k. Radcę Dworu jako Prezydenta sądu obwodowego, zaś zastępcami przewodniczącego c. k. Radcę wyższego sądu krajowego Macieja Kaszewkę i c. k. Radców sądu krajowego; Karola Czernieckiego, Marcelego Pileckiego i Edwarda Hermanowicza.

Przeżył c. k. sądu obwodowego.

Brzeżany, dnia 30. sierpnia 1904.

L. cz. C. III. 212/4 (1) (7285)

Przeciw nieobecnemu Ludwikowi Wolfarthowi przedsiębiorcy budowy wałów przedtem w Ostrówku, wniosek Jakób Bieniek z Ostrówki skarga o 760 kor.

Pierwsza rozprawa odbyła się 9. września 1904 godz. 10 przed południem w biurze Nr. 38.

Ustanowiony dla strzeżenia praw pozwanego kuratorem Jan Ciejka z Ostrówki będzie go zastępował, dopokąd się w sądzie nie zgłosi lub pełnomocnika nie ustanowi.

C. k. Sąd powiatowy, Oddział III.

Mielec, dnia 24. sierpnia 1904.

Spadki.

L. cz. A. 26/4 (6) (7166 3—3)

C. k. Sąd powiatowy w Bełżu podaje do wiadomości, że Iwan Cioch zmarł dnia 9. marca 1904 w Sulimowie z pozostawieniem kodycylnego rozporządzenia ostatniej woli.

Gdy miejsce pobytu Wulki i Maryny Cioch nie jest znanem, wzywa się ich aby w przeciągu roku licząc od daty tego edyktu, zgłosili się w sądzie i wnieśli oświadczenie do spadku gdyż w przeciwnym razie zostanie przewodnik spadkowy przeprowadzonym ze zgłaszającymi się spadkobiercami i z ustanowionym dla nich kuratorem Michałem Bojko z Sulimowa.

C. k. Sąd powiatowy, Oddział III.

Bełż, dnia 9. maja 1904.

L. cz. A. 64/4 (5) (7175 3—3)

C. k. Sąd powiatowy w Kamionce str. zawiadamia, że dnia 9. stycznia 1904 w Dobrotworze zmarła Tekla ze Służów Sałahub pozostawiając rozporządzenie ostatniej woli, przedstawiając się jako kodycylny.

Ponieważ sądowi miejsce pobytu Stefana Stadniuka, rolnika z Dobrotwora, nie jest znanem, przeto wzywa się go aby w przeciągu jednego roku licząc od dnia niżej podanego zgłosił się w tutejszym sądzie i wniósł oświadczenie co do dziedziczenia, w przeciwnym bowiem razie spadek zostanie przeprowadzony ze zgłaszającymi się dziedzicami i dla nieobecnego ustanowionym kuratorem dr. Maryanem Krówezyńskim.

C. k. Sąd powiatowy, Oddział IV.

Kamionka str., dnia 7. czerwca 1904.

L. cz. A. IV. 315/3 (7) (7177 3—3)

E D Y K T

z wezwaniem dziedzica, którego pobyt jest niewiadomym.

C. k. Sąd powiatowy w Kopyczyńcach ogłasza, że dnia 23. października 1885 w Chłopotowie zmarł Mendel Schönberg bez pozostawienia rozporządzenia ostatniej woli.

Ponieważ sądowi miejsce pobytu Srula Schönberga i Ette Schönberg nie jest znanem, przeto wzywa się ich aby w przeciągu jednego roku licząc od dnia niżej podanego zgłosili się w tutejszym sądzie i wnieśli oświadczenie co do dziedziczenia, w przeciwnym bowiem razie spadek zostanie przeprowadzony ze zgłaszającymi się dziedzicami i z kuratorem Jakóbem Schönberg ustanowionym dla nieobecných Srula i Ette Schönbergów.

C. k. Sąd powiatowy, Oddział V.

Kopyczyńce dnia 25. maja 1904.

Amortyzacje.

L. cz. T. 7/4 (4) (7129 3—3)

Wdrożenie postępowania celem uznania za zmarłego.

Fedor Bihun syn Jakowa z Zarzezza wydalnił się przed około 30 laty z Zarzezza w przeciągu czasu aż dotąd brak wszelkiej wiadomości o życiu i miejscu pobytu wymienionego.

Gdy zatem przyjąć należy, że zachodzi ustawa domniemanie z § 24 L. 2) ust. c. przeto wdraża się na prośbę Onufrego Bihuna, Josypa Bihuna i małoletniej Anny Bihun przez opiekuną Iwana Hawryluka postępowanie celem uznania za zmarłego. Wydaje się przeto ogólne wezwanie, aby udzielono sądowi lub kuratorowi panu Maksymowi Hnatyszynowi z Zarzezza wiadomości o powyższym wymienionym Fedora Bihuna syna Jakowa wzywa się, aby przed niżej wymienionym sądem stawił się lub w inny sposób uwiadomił o swym życiu.

Sąd tutejszy na ponowną prośbę po dniu 31. lipca 1905 rozstrzygnie o uznaniu za zmarłego.

C. k. Sąd obwodowy, Oddział IV.

Stanisławów, dnia 28. czerwca 1904.

L. cz. T. 47/4 (1) (7219 3—3)

Na wniosek p. Eliasza Pictra Chomiczkiego, wdraża się postępowanie celem amor-

tyzacji rzekomoj przez wnioskodawcę zagubionej policy Towarzystwa imienia Gizeli we Wiedniu Nr. 183.666 według taryfy I. na kapitał 300 Fl., wystawionej dnia 1. kwietnia 1899 płatnej 1. kwietnia 1907.

Posiadacz powyższej policy wzywamy, aby w przeciągu 1 roku 6 tygodni i 3 dni ze swojemi prawami się zgłosił, gdyż po bezskutecznym upływie powyższego czasokresu policja ta za nieistniejącą uznana zostanie.

C. k. Sąd krajowy cywilny, Oddział VII.

Lwów, dnia 11. sierpnia 1904.

L. cz. T. 42/4 (2) (7218 3—3)

Na wniosek Chaima Holzmana, kupca w Krystynopolu, wdraża się postępowanie celem amortyzacji następujących rzekomo wnioskodawcy skradzionych weksli sześciu a to:

1. weksel na kwotę 1300 kor. opiewający z datą wystawienia Bełż dnia 22. marca 1904 płatny w rok od daty wystawienia a przez Ilka Kiczma przyjęty na którym jeszcze mego podpisu jako wystawiciela nie było.

2. weksel na kwotę 104 kor. przez adresata Ilka Kiczma przyjęty z datą wystawienia Bełż, dnia 22. marca 1904 a z datą płatności w 3 miesiące po wystawieniu, na którym jeszcze mego podpisu jako wystawiciela nie było;

3. weksel na kwotę 900 kor. opiewający przezemnie jako przyjęty podpisany, bez daty wystawienia i płatności, tudzież bez podpisu wystawiciela;

4. takż sam weksel na kwotę 600 kor. opiewający;

5. takż sam weksel na kwotę 600 kor. opiewający;

6. takż sam weksel na kwotę 50 kor. opiewający.

Posiadacz powyższych weksli wzywa się przeto, aby zgłosił się ze swojemi prawami w ciągu 45 dniowego terminu, a to odnośnie do weksla pod 1. z dniem 22. czerwca 1904 a do weksli pod 3. 4. 5. i 6. z dniem ogłoszenia edyktu rozpoczynającego się, gdyż w przeciwnym razie po upływie powyższych czasokresów weksle za nieistniejące uznane zostaną.

C. k. Sąd krajowy cywilny, Oddział VII.

Lwów, dnia 29. lipca 1904.

Firmy.

L. cz. Firm. 1962. Stow. I. 35 (7271)

Zmiany i dodatki do wpisanych już firm stowarzyszeń.

Wpisano w rejestrze stowarzyszeń zarobkowych i gospodarczych.

Siedziba stowarzyszenia: Lubaczów. Brzmienie firmy: Towarzystwo zaliczkowe w Lubaczowie, stowarzyszenie zarejestrowane z nieograniczoną poręką.

Członkowie dyrekcji wybrani: Mojżesz Dawid Stigler jako dyrektor, Abisch Bruner jako stygler.

Data wpisu: 19. sierpnia 1904.

C. k. Sąd krajowy jako handlowy,

Oddział IV.

Lwów, dnia 19. sierpnia 1904.

L. cz. Firm. 1966. Stow. I. 218 (7270)

Zmiany i dodatki do wpisanych już firm stowarzyszeń.

Wpisano w rejestrze stowarzyszeń zarobkowych i gospodarczych.

Siedziba stowarzyszenia: Lubaczów. Brzmienie firmy: Stowarzyszenie zaliczkowe w Lubaczowie, zarejestrowane z ograniczoną poręką.

1. Członkowie dyrekcji wystąpili: Ludwik Kowalski zastępcą dyrektora.

2. Członkowie dyrekcji wybrani: Wybrani na dyrektora członek stowarzyszenia nazywa się: Władysław Stanica a nie jak w uchwałach z 8. sierpnia 1904 Firm. 1942 Stow. I. 218 podano Władysław Stanica.

Data wpisu: 19. sierpnia 1904.

C. k. Sąd krajowy jako handlowy,

Oddział IV.

Lwów, dnia 19. sierpnia 1904.

Doniesienia prywatne.

Mapy orograficzne francuskiego sztabu generalnego poszczególnych terenów wojny japońsko-rosyjskiej jakoto: Tcheng te Fou z Niuczwangiem (prowincya Czili) Mukdenu, Władywostoka (Mandżurya), Portu Arthura (półwyspu Liaotung), Korei południowej z wyspą Quelpaert po 1 kor. 50 hal., następnie mapy generalne całego terenu wojny po 1 kor., 1 kor. 20 hal. i po 1 kor. 40 hal., również najnowsza i najdokładniejsza mapa półwyspu Bałkańskiego po 1 kor. 20 hal. wysyłam odwrotnie doliczając portoryum 35 hal. za opaskę poleconą

ST. SOKOŁOWSKI

Biurowo dzienników, czasopism i ogłoszeń.

LWÓW, Pasaż Hausmana 9.

Wyroby krajowe

Nowości
na jesień i zimę
jako to

Sukna na ubrania, Burki sławuckie,
Płaszczki, Peleryny, Saki damskie w stylu zakopiańskim, Serdaki sukienne i barankowe żółte poleca

BAZAR KRAJOWY we Lwowie
Hotel Georgea.

Ceny bardzo niskie.

dobrze tanie.

W wyższym Zakładzie wychowawczo-naukowym żeńskim
Maryi Zagórskiej
we Lwowie, ul. Czarnieckiego I. 1,
wpisy tak do **liceum** jak i do **szkoły wydziałowej i ludowej**
(posiadających prawa publiczności) codziennie między 10—12 i 3—6.

Zakład przyjmuje uczennice stałe, półpensjonarki i dochodzące. Egzaminy wstępne dnia 3 i 4. września, nauka regularna 6. września.

Plan nauki licealnej wraz z przedmiotami nadobowiązkowymi ma na celu przygotować uczennice tak do zawodów praktycznych jak i do matury seminaryjalnej i licealnej.

Lóżka dziecinne.
Wózki dziecinne.
Krzesła dziecinne.

Guttmanna oryg. patentowane klozety pokojowe
w różnych formach meblowych
są najlepsze.

Ilustrowane cenniki gratis i franco wysyła
c. k. uprzyw. fabryka klozetów

L. GUTTMANNA, Lwów,
ulica Jagiellońska I. 8.
Największy skład higienicznych spluwaczek,
bidets, irrigateurs, papieru klozetowego etc.

Wanny i place do ogrzewania kąpielni.

Fotele do wożenia chorych.

Generalne zastępstwo Austr.-węg. Thermophor. Przedsiębiorstwa.

Mydło Schichta

„Jeleń“ Znaki ochronne: „Klucz“

Najlepsze, najwydajniejsze a tem samem najtańsze mydło bez wszelkich szkodliwych domieszek.

Wszędzie do nabycia!
Kupujących uprasza się o zwrócenie uwagi na napis „Schicht“ który się znajduje na każdej sztuce mydła jakoteż na jeden z powyższych znaków ochronnych.

Krochmal brylantowy
„BAZANTA“
uznany powszechnie za najlepszy
wszędzie do nabycia.

Nowość! **Nowość!**

Kawa palona
z własnego parowego palenia codziennie świeżo palona!

Kawa palona ściśle podług zasad higieny, zapomocą gorącego powietrza — znakomita w smaku i aromacie — codziennie świeżo palona!

1/2 kilo kawy palonej Melange Nr. I. — zł. 70 ct.
" Nr. II. — " 90 "
" Nr. III. 1 " 10 "
" Nr. IV. 1 " 20 "
Melange cesarska Nr. V. 1 " 40 "

Kawa palona za pomoca gorącego powietrza posiada zalety iż: zachowuje znakomitą aromę, czysty delikatny smak, największą wydatność, z tej przyczyną znacznie tańsza w użyciu aniżeli kawy palone w inny sposób.

Kawa palona pakowana w woreczkach pergaminowych w wadze 1, 1/2, 1/4 i 1/8 kilo

Poleca handel herbaty i kawy

EDMUNDA RIEDLA

we L W O W I E,

ul. Teatralna 3, naprzeciw Katedry.

Album powstania Listopadowego. (Wydanie wspiane)

Każdy zeszyt tworzy z osobna całość i zawiera 15 dużych portretów artystycznie wykonanych wraz z biografiami zasłużonych mężów i matron polskich.

Cena zeszytu 4 kor. we Lwowie, 4 kor. 60 hal. na prowincyi do nabycia w biurze dzienników Sokolowskiego Lwów pasaż Hausmana.

W Wiedniu, VI., Getreidemarkt 13.

Centralne biuro ogłoszeń, dzienników i reklamy

Adolfa Chulawskiego

udziela rady w wyborze środków reklamy, układa teksty wszelkich ogłoszeń, pośredniczy we wszystkich sprawach przemysłu i handlu.

10 procent na ukończenie budowy pomnika.

Portret Adama Mickiewicza

według francuskiego sztychu rytowanego przez Dauquina i Henryka Duponta. w formie korespondentki, wydała firma

A. Getritza, Lwów, pl. Kapitulny.

Cena w tuzinie po 10 hal.

10 procent na ukończenie budowy pomnika.

L. 2812/04.

Ogłoszenie licytacji.

Zarząd m. Zakładu wodociągowego we Lwowie rozpisuje niniejszem licytację ofertową na przedsiębiorstwo budowy domu dla strażnika wodociągowego w Jamelnie. Warunki licytacyjne i plany przejrzeć można w biurze m. Zakładu wodociągowego. Otwarcie ofert nastąpi dnia 10. września 1904 o godzinie 12 w południe.

Aleksandrowicz.

Od Redakcyi:

Premium artystyczne: kolorowa reprodukcja obrazu polskiego artysty.

„TYGODNIK ILLUSTROWANY“

Od Nowego Roku 1904 rozpoczyna druk nowych powieści:

SYN MARNOTRAWNY

powieść współczesna **Józefa Weysenhoffa.**

MROK

powieść historyczna **A. Krechowieckiego.**

W ciągu roku 1904 każdy prenumerator Tygodnika Ilustrowanego otrzyma **53** numery pisma, zawierające około 1000 kolumn tekstu z 1200 rysunkami, kopianami obrazów, ilustracjami chwili bieżącej, z okładką ogłoszeniową.

Nadto **premium wyjątkowe**

bez podwyższenia dotychczasowej ceny prenumeraty.

24 TOMY (co miesiąc 2 tomy) powieści i dzieł popularnych w tem 12 tomów dzieł H. Sienkiewicza: „POTOP“ i „PAN WOŁODYJOWSKI“ oraz 12 tomów dzieł różnych autorów z dziedziny literatury, historii, nauk społecznych, badań przyrodniczych, i t. p. — W styczniu: „Wielkie legendy ludzkości“; w lutym: „Małżeństwo u różnych narodów“; w marcu: „Życie artystyczne ludzkości“ (z ilustracjami).

W bezpłatnym dodatku w arkuszach powieść tłumaczona.

Prenumeratę przyjmuje:

Główna ekspedycja TYGODNIKA ILLUSTROWANEGO

we Lwowie, Pasaż Hausmana 9,

oraz wszystkie Księgarnie i Kaptery pism.

Warunki prenumeraty „Tygodnika Ilustrowanego“ razem z 12 tomami dzieł Henryka Sienkiewicza, 12 tomami dzieł popularnych i dodatkiem powieściowym w arkuszach:

we Lwowie:		w Galicyi i na Bukowinie z przesyłką pocztową:	
Kwartalnie	6 kor. 80 hal.	Kwartalnie	7 kor. 20 hal.
Półrocznie	13 kor. 60 hal.	Półrocznie	14 kor. 40 hal.
Rocznie	27 kor. 20 hal.	Rocznie	28 kor. 80 hal.

Pragnący otrzymać Dzieła Sienkiewicza w bardzo pięknej oprawie (z portretem Sienkiewicza na okładce), zaś dzieła popularne w ozdobnej płóciennej oprawie dopłacają za tom tylko 40 hal., t. j. kwartalnie za 6 tomów 2 kor. 40 hal., półrocznie za 12 tomów 4 kor. 80 hal., rocznie za 24 tomów 9 kor. 60 hal. Należytość tę prosimy nadsyłać razem z prenumeratą.

Pierwsze 60 tomów Sienkiewicza, z lat ubiegłych, mogą nabywać nowi prenumeratoremie za dopłatą bez oprawy 65 kor., w oprawie 89 kor. — Ozdobne okładki do oprawiania półrocznych kompletów „Tygodnika“ można nabywać w cenie 3 kor. 20 hal.; bez przesyłki i opakowania.

Komplet ten 60 pierwszych tomów Henryka Sienkiewicza może być nabywany seryami po 12 tomów, za nadesłaniem w 5 ratach po 13 kor. za tomy bez oprawy, zaś po 17 kor. 80 hal. za tomy w oprawie.

Numerary okazowe i prospekty wysyła gratis Główna ekspedycja „Tygodnika“ we Lwowie, Pasaż Hausmana 9.



**Z magazynu Juliusza Grossego
w Krakowie.**

Największy zbył herbaty w kraju. Gdzie nie ma proszę pisać wprost.

1/4 funtowa paczka
K. 1, 1-20, 1-40, 1-60
i wyżej.

Tudo Ceylonska dosko-
nała K. 1-30 i 1-70.

Okruchy hal. 70, 80,
K. 1— i 1-20.

Wszystko waga Netto,
funt cłowy czyli 500
gramów nie zaś 420
funt wagi rosyjskiej
o 20% mniejszej.

Proszę wszędzie żądać:
Herbaty „MONOPOL”
z Rączką.

Wszędzie do nabycia we wszystkich aptekach.

W domu i w podróży niezbędnym środkiem jest
Aptekarza A. Thierry'ego balsam wszędzie zwany i uznany.



Najsukuteczniejszy przy złem trawieniu i wynikających z tego następstwach,
odbijaniu, zgadze, zatwardzeniu, tworzeniu się kwasów, przepełnieniu, kurozacji
żółdka, braku apetytu, katarze, zapaleniach, osłabieniach, rozdęciach i t. d.
Działa skutecznie, kojąc ból, usmierzając kaszel, odlegniając przeziębienie,
jąco. Najmniejsza wysyłka pocztą 12 małych lub 6 dużych flak. K. 5, włącznie
60 małych, lub 30 dużych flak. K. 15, bez kosztów netto.

W drobnej rozsprzedaży na składach kosztuje 1 mała flaszka 30 gr.,
podwójna 60 gr.

Należy uważać na jedynie uprawnioną zieloną markę ochronną zakon-
nicy „Ich dien”.

Naśladownictwo tej marki, rozszerzanie i odsprzedaż innych, prawnie
nieodwołalnych a więc do rozpowszechnienia niedozwolonych marek balsamu
będzie sądowo ścigane.

Jedynie prawdziwy balsam w aptece pod aniołem opiekunem A. Thierry'ego w Pregrada obok
Rohitche Sauerbrunn.

Aptekarza A. THIERRY'EGO Maść centyfoliowa

kojąca ból, rozwalniająca, ciągnąca, gojąca itd. Najmniejsza wysyłka pocztą
2 słoiki franko K. 3 60. W drobnej rozsprzedaży na składach K 1-20 jeden
słoik. Główny skład Lwów, u Szymona Haya i dra Z Ruckera. Przy zakupie
wprost należy adres:

„An die Schutzengel-Apotheke des A. Thierry in Pregrada, bei Rohitche-
Sauerbrunn”.

Przy poprzednim nadesłaniu należytości, nadechdzi przesyłka o jeden
dzień wcześniej niżeli za pobraniem i odpadają przytem koszty zaliczkowe,
dlatego poleca się P. T. odbiorcom zamawiać przekazem, zrobić zamówienie
i podać dokładny adres.

Odznaczona na liczących wystawach.
Pierwsza krajowa fabryka wyrobów cementowych
GIOVANNI ZULIANI i SYN

Lwów, ul. Świętego Piotra l. 21. Telefon Nr. 658.

Filie:

Stanisławów Zarwańska 18. Kraków Zwierzyniec 14. Czerniowce Bahnhofstrasse 28.

Utrzymuje na składzie:

Wielki zapas rur betonowych różnych wielkości, płyty chodnikowe, posadzkowe
i kominowe, jakoteż inne wyroby z cementu. **Wykonuje:** posadzki weneckie ter-
razzo, mozaikowe i granitowe, jakoteż: posadzki jednolite bez fug „Holzit“ syste-
mu Schmidta. Kanalizacje, zbiorniki i fundamenta, stropy, schody, balkony, żłoby,
i wszelkie inne roboty budowlane w zakresie betoniarstwa wchodzące.

Kosztorysy, cenniki i wzory na żądanie bezpłatnie. Łaskawe zamó-
wienia miejscowe i z prowincji uskuteczniamy jak najstaranniej, wzorowo i trwale
po cenach umiarkowanych.

Od roku 1868 w użytkowaniu

Bergera lecznicze mydło terowe

polecane przez znakomitych lekarzy i używane ze skutkiem we wszystkich państwach europej-
skich przeciw **wyrzutom skórnyemu każdego rodzaju**
szczególniej przeciw chronicznym łupieżom, pasożytnym wyrzutom, czerwieni nosa, odmrożkom,
potowi nóg i t. p.

BERGERA MYDŁO TEROWE zawiera 40 procent teru drzewnego i odznacza się tem od wszystkich
innych mydeł tego rodzaju.

Na uporczywe wyrzuty skórne używa się skutecznie **BERGERA MYDŁO TEROWO-SIARKOWE** jako
delikatniejsze mydło terowe do oddalania wszelkich nieczystości skóry, jakoteż wszelkim wyrzutom
skórnym i głowy u dzieci.

Nadającym się do codziennego użycia i kąpieli jest **BERGERA MYDŁO GLICERYNOWO-TEROWE**
zawierające 35 procent gliceryny, jakoteż przyjemny zapach.

Cena za sztukę każdego z wymienionych gatunków 70 hal. wraz z broszurą.

Prosimy żądać w aptekach i lepszych skle-
pach wyraźnie **BERGERA MYDŁA TERO-
WE** i zwracanie uwagi na znak ochronny
jak obok, jakoteż podpis firmy **G. HELL**
i Spka znajdującymi się na opakowaniu.



G. Hell & Co.

Premiowane dyplomem honor. we Wiedniu 1883 i złotym medalem w Paryżu 1900 na Wystawie światowej.
Dla osób nieznoszących zapachu teru sporządzamy mydła terowe czyszczone białe zwane Antra-
solowami z nazwiskiem Hella mydła Antrasolowe (białe terowe) z których główne są Mydła antrasolowe
5 i 10 procentowe, antrasolowo-boraksowe, antrasolowo-siarkowe, antrasolowo-siarkomleczanowe i antra-
solowo-glicerynowe do toalety. Mydła antrasolowe okazały się skuteczne po wypróbowaniach lekarskich
i polecane na wszelkie wyrzuty i nieczystości skóry.

Cena za sztukę 80 hal.

Do nabycia we wszystkich aptekach i lepszych sklepach.

Główna ekspedycja G. HELL i Spka we Wiedniu, J., Sterngasse 8.

Mają na składzie we Lwowie apteki: Jakób Beiser, Karol Düll, Piotr Mikolasch, Jakób Piepes-
Poratyński, Zygmunt Rucker, C. Sklepiński, K. Pilewski, Edward Brückner, J. Pineles, Szymon Hay,
Dr. T. Zarzycki. — Droguerye: Piotr Mikolasch i Sp., H. Grünspaan, F. Traunfellner, Izidor Frucht-
mann, Leszek Sładowski, w aptece Emila Willnera w Waschutz a/Cz. i wszystkie apteki w Galicyi. ¶

C. k. uprzyw. galicyjski akcyjny Bank hipoteczny



we Lwowie

Filie:

w Krakowie
w Czerniowcach
w Tarnopolu

Ekspozytury:

w Stanisławowie
w Podwołoczyskach
w Nowosielicy

KANTOR WYMIANY

kupuje i sprzedaje

wszelkie papiery wartościowe i monety po najdokładniejszym kursie dziennym, nie
licząc żadnej prowizji.

Zlecenia giełdowe

uskutecznia się pod najprzystępniejszymi warunkami i udziela wszelkich informacji
co do pewnej i korzystnej **Lokacyi kapitałów.**

Wszelkie kupony i wylosowane papiery wartościowe wypłaca się bez potrącenia prowizji i kosztów.

Bezpłatne przeglądanie numerów losów i innych papierów podlegających losowaniu.

Ubezpieczenie losów przed stratą z powodu wylosowania.

Oddział depozytowy

przyjmuje wkładki i wypłaca zaliczki na rachunek bieżący, bierze do przechowania
papiery wartościowe i udziela na nie zaliczek.

Nadto zaprowadzono na wzór instytucyj zagranicznych tak zwane

DEPOZYTY SCHOWKOWE
(Safe Deposits).

Za opłatą 50 do 70 kor. rocznie, depozytariusz otrzymuje w stalowej kasie pancernej schowek do wyłącznego użytku
i pod własnym kluczem, gdzie bezpiecznie a dyskretnie przechowywać może swoje mienie lub ważne dokumenty.

W tym kierunku poczynił Bank hipoteczny jak najdalej idące zarządzenia. Przepisy odnoszące się do tego rodzaju
depozytów otrzymać można bezpłatnie w oddziale depozytowym.

Rzadka sposobność.

Wspaniałe reprodukcje barwne z obrazów znakomitego malarza

Augustynowicza p. t.:**Matka Boska Król. Kor. Polskiej i św. Stanisław**Wysyła: Biuro dzienników **Sokołowskiego, Lwów, Pasaż Hausmana 9,**
za cenę **2 kor. 24 hal.** wraz z portem.**Naokoło Świata**

(Wydawnictwo obrazowe)

Widoki miast i miejscowości. Typy i życie mieszkańców. 96 obrazów w kolorach naturalnych. Zajmujący tekst objaśniający.Cena albumu (12 zeszytów) w ozdobnej oprawie w płótno ang 8 koron,
(10 zeszytów 6 koron).

Zamówienia przyjmuje:

Biuro dzienników Sokołowskiego, Lwów, Pasaż Hausmana 9.**Ważny od 1. maja****Nowy rozkład jazdy kolejami**

podaje

Kuryer kolejowy.Do nabycia: W księgarniach, Biurach dzienników, trafikach. — Ekspedycya
Lwów, Pasaż Hausmana 1. 9.**Na wszystkie**

bez wyjątku PISMA CODZIENNE miejscowe, zamiejscowe, wiedeńskie, zagraniczne, TYGODNIKI, PISMA HUMORYSTYCZNE, ILLUSTRACJE ARTYSTYCZNE, MODY, ŻURNALE, przyjmuje prenumeratę z dostawą w miejscu lub wysyłką na prowincję po cenach redakcyjnych - - - - -

Ajencya dzienników i ogłoszeń St. Sokołowskiego**Lwów, Pasaż Hausmana 9.**

Ogłoszenia do wszystkich pism najtaniej.



LEGAWIEC trzyletni dobrze ułożony oraz dubeltówka „Lancaster“ do sprzedania. Żółkiewska 82.

Do wynajęcia

od 1. września 3 pokoje z kuchnią i przedpokojem na parterze, ul. Zyblikiewicza 37.

Rutynowany pedagog

przyjmuje od 15. września b. r. kilku uczniów gimnazjalnych na całe utrzymanie i zapewnia rodzicielską opiekę, ścisły dozór i na żądanie wydatną pomoc w nauce. Adres: M. C. Lwów, ul. Ormiańska 16, III. piętro, Nr. drzwi 20.

Ogromna nędza.

Sercom ofiarnej publiczności polecamy najgoręcej Józefę Sikosińską, dotkniętą nieuleczalną wadą serca, sparaliżowaną, chorą na oczy, pozabawioną wszelkich środków do życia. — Zwracamy się z prośbą o nadsyłanie łaskawych datków do Administracji naszego pisma.

Poszukuje się kupna starych mebli mahoniowych ale w dobrym stanie. Zgłoszenia pod „Meble“ Biuro ogłoszeń, Pasaż Hausmana 9, Lwów.

DLA PRENUMERATORÓW

TYGODNIKA ILLUSTROWANEGO

w I-em półroczu r. b.

premia książkowe:

Wielkie legendy ludzkości, M. d'Humiera.

Małżeństwo u różnych narodów, H. d'Almérés.

Japonia współczesna, Weulersse'a.

Wojny i pokój, K. Richet'a.

Państwo interesu, J. Carnegie.

Światy nieznanne, K. Flammariona.

Potop, H. Sienkiewicza.

W Tygodniku drukują się powieści:

Syn marnotrawny, J. Weyssenhoffa.

Mrok, A. Krachowieckiego.

Wrogie siły, J. A. Neu (w arkuszach).

Przedpłata Tygodnika ilustrowanego wynosi: kwartalnie 6 K 80 h, z oprawnymi dodatkami 9 K 20 h począwszy 7 K 20 h, z oprawnymi dodatkami 9 K 60 h.

Ekspedycya TYGODNIKA ILLUSTROWANEGO we Lwowie, Pasaż Hausmana 9.

Kamienica dwupiętrowa, silnej budowy, czysta, prawie w śródmieściu, położenie zdrowe, do sprzedania na dogodnych warunkach. Wiadomość u gospodarza ul. Grottgiera 5, Lwów.**Ruch pociągów kolejowych obowiązujący z dniem 20. lipca 1904 r. (Czas środkowo-europejski).**

Pociąg		Do Lwowa		Pociąg		Ze Lwowa	
posp.	osob.	Na dworzec główny		posp.	osob.	Z dworca głównego	
przych.	o g.			odch.	o g.		
12-20	—	z Iekan (Jass, Bukaresztu, Konstantynopola), Żydaczowa, Delatyna (od 1/10 do 30/4), Zaleszczyk, Nowosielicy, Berhomethu, Czudina, Serethu, Radowiec, Dorny Watry i Suczawy.		12-45	—	do Krakowa (Wiednia, Wrocławia, Berlina, Warszawy, Pragi, Karlsbadu), Rozwadowa, Jasła, Chabówki, Zakopanego przez Rzeszów, Orłowa, Nowego Sącza.	
2-31	—	z Krakowa (Berlina, Wrocławia, Warszawy, Wiednia, Karlsbadu, Pragi), Wieliczki, Orłowa, Nowego Sącza, Jasła, Chabówki, Zakopanego.		2-51	—	do Iekan, (Jass, Bukaresztu, Constanca), Körösmező (od 1/5 do 30/9), Słob. rung., Seretu, Berhomethu, Brodiny, Suczawy, Dorny Watry, Koemania.	
—	3-25	z Tarnopola, Borek wielkich, Grzymałowa.		—	4-10	do Krakowa, (Wiednia, Wrocławia, Berlina, Pragi, Karlsbadu), Chyrowa, Pesztu, Sambora, Sanoka, Mózł Laboreza, Rymanowa, Iwonicza, Jasła, Stróż, Mieleca, Orłowa, Wieliczki, Oświęcimska.	
—	6-00	z Krakowa (Berlina, Wrocławia, Warszawy, Wiednia, Karlsbadu, Pragi), Orłowa, Nowego Sącza, Oświęcimska, Zakopanego przez Przemysł, Wieliczki, Rymanowa, Sanoka, Chyrowa.		—	6-20	do Iekan (Jass, Bukaresztu, Botuszan), Żydaczowa, Potutor, Körösmező, Czortkowa, Nowosielicy, Brodiny, Putny, Dorna Watry (od 1/7 do 31/8), Suczawy.	
—	6-10	z Iekan, Czortkowa, Kałusza, Delatyna przez Kołomyje (od 11/6 do 30/9 w niedziele i święta), Körösmező (od 1/5 do 30/9 wł.), Brodiny, Putny, Suczawy, Dorny Watry (od 1/7 do 31/8), Seretu, Berhomethu.		—	6-30	do Podwołoczysk, (Kijowa, Odessy), Brodów, Kopyczyniec, Husiatyna, Czortkowa.	
—	7-30	z Rawy ruskiej, Sokala.		—	6-45	do Ławocznego (Pesztu), Drohobycza, Borysławia.	
—	7-40	z Podwołoczysk, (Odessy, Kijowa), Brodów.		—	6-50	do Jaworowa.	
—	7-45	z Ławocznego, (Pesztu), Chyrowa, Borysławia, Kałusza.		8-25	—	do Krakowa (Wiednia, Wrocławia, Berlina, Pragi, Karlsbadu), Lubaczowa, Sambora, Chyrowa, Rozwadowa, Nadbrzezia, Zakopanego (via Kraków od 25/6 do 15/9).	
—	8-00	z Sambora, Chyrowa.		—	8-35	do Krakowa, (Wiednia, Warszawy, Pragi, Karlsbadu), Sanoka, Rymanowa, Iwonicza, Tarnobrzegu, Stróż, N. Sącza, Orłowa (od 1/7 do 15/9), Oświęcimska.	
—	8-10	ze Stanisławowa, Żydaczowa, Potutor.		—	9-10	do Ławocznego, Chyrowa, Borysławia, Kałusza, Chodorowa.	
—	8-20	z Jaworowa.		—	9-25	do Sambora, Chyrowa.	
—	8-55	z Krakowa (Berlina, Wrocławia, Warszawy, Wiednia, Karlsbadu, Pragi), Zakopanego przez Kraków, Wieliczki, Stróż, Orłowa, Mezł Laborez (Pesztu).		—	10-35	do Tarnopola, Potutor.	
—	10-02	ze Stryja, Borysławia.		—	10-45	do Czerniowiec, Delatyna, Zaleszczyk, Nowosielicy.	
—	10-20	z Rzeszowa, Jarosławia, Lubaczowa.		—	10-50	do Bełzca, Sokala, Lubaczowa, Rawy ruskiej.	
—	11-25	z Kołomyi, Żydaczowa, Potutor, Körösmező.		1-55	—	do Podwołoczysk, (Kijowa, Odessy), Brodów, Kopyczyniec, Czortkowa, Husiatyna, Skały, Iwania pustego, Grzymałowa.	
—	1-10	z Ławocznego, Kałusza, Chyrowa, Borysławia, Kochawiny.		2-45	—	do Iekan, (Botuszan, Jass, Bukaresztu), Kałusza, Żydaczowa, Czortkowa, Zaleszczyk, Wyznicy, Körösmező, Koemania, Dorny Watry, Suczawy, Nowosielicy.	
1-30	—	z Krakowa (Berlina, Wrocławia, Wiednia, Karlsbadu, Pragi), Nowego Sącza, Jasła, Tarnobrzegu, Rymanowa, Iwonicza, Sanoka, Chyrowa.		2-55	—	do Krakowa, Wiednia, Wrocławia, Berlina, Pragi, Karlsbadu) Jasła, Chabówki, Zakopanego, Wieliczki, N. Sącza, Lubaczowa, Oświęcimska.	
1-40	—	z Iekan, Czortkowa, Kałusza, Zaleszczyk, Foemania, Nowosielicy przez Zuczke, Wyznicy, Serethu, Suczawy, Radowiec.		—	3-05	do Tuchli (od 15/6 do 30/9 włącznie), Skolego (od 1/5 do 30/9 włącznie), Stryja, Chyrowa, Borysławia, Chodorowa, Kałusza.	
2-30	—	z Podwołoczysk, (Odessy, Kijowa), Brodów, Grzymałowa, Husiatyna, Kopyczyniec, Kozowy.		—	3-30	do Rzeszowa, Lubaczowa, Chyrowa.	
—	4-35	z Tuchli (od 15/6 do 30/9), Skolego (od 1/5 do 30/9), Stryja, Drohobycza, Borysławia.		—	3-40	do Sambora Chyrowa.	
—	4-45	z Jaworowa.		—	5-48	do Jaworowa	
—	5-03	z Bełzca, Sokala, Lubaczowa, Rawy ruskiej.		—	5-55	do Kołomyi, Żydaczowa.	
—	5-30	z Podwołoczysk (Odessy, Kijowa), Brodów, Grzymałowa, Potutor, Zaleszczyk, Husiatyna, Iwania pustego, Skały, Kopyczyniec.		—	6-20	do Krakowa, (Wiednia, Wrocławia, Berlina, Warszawy), Pragi, Karlsbadu, Chyrowa, Mezł Laborez (Pesztu), Nowego Sącza, Orłowa, Oświęcimska.	
—	5-40	z Krakowa, (Berlina, Wrocławia, Wiednia, Karlsbadu, Pragi), Oświęcimska, Suchy, Koemyrzowa, Wieliczki, Orłowa, Mieleca via Dembica, Sambora, Chyrowa.		—	6-40	do Ławocznego (Pesztu), Chyrowa, Borysławia, Kałusza.	
—	5-50	z Iekan, Żydaczowa, Nowosielicy, Serethu, Berhomethu, Czudina, Brodiny.		—	7-05	do Rawy ruskiej, Sokala.	
8-40	—	z Krakowa, (Berlina, Wrocławia, Wiednia, Karlsbadu, Pragi), Zakopanego przez Kraków (od 25/6 do 15/9), Nowego Sącza, Orłowa (od 1/7 do 15/9), Jasła, Lubaczowa, Sanoka, Rymanowa, Iwonicza, Chyrowa.		—	9-00	do Podwołoczysk (Kijowa, Odessy), Brodów.	
—	9-10	z Iekan, (Bukaresztu), Potutor, Żydaczowa (od 1/5 do 30/9), Czortkowa, Husiatyna, Körösmező, Nowosielicy, Dorny Watry, Suczawy.		—	10-05	do Przemysła (od 1/5 do 30/9 włącznie), Chyrowa, N. Zagórza.	
—	9-50	z Krakowa, (Berlina, Wrocławia, Wiednia, Warszawy), Pragi, Karlsbadu, Oświęcimska, Wieliczki, Lubaczowa, Tarnobrzegu, Iwonicza, Rymanowa, Sanoka, Chyrowa.		—	10-42	do Iekan, Czortkowa, Zaleszczyk, Delatyna, Wyznicy, Nowosielicy, Berhomethu, Czudina, Serethu, Brodiny, Dorny Watry, Suczawy.	
—	10-00	z Sambora, Chyrowa, Sanoka, Rymanowa, Iwonicza, Jasła.		—	10-55	do Krakowa, (Wiednia, Wrocławia, Warszawy), Chyrowa, Rymanowa, Iwonicza, Tarnobrzegu, Orłowa, Wieliczki, Chabówki, Zakopanego (od 1/5 do 24/6 i od 16/9 do 30/4), Jasła.	
—	10-20	z Podwołoczysk, (Odessy, Kijowa), Brodów, Kopyczyniec, Zaleszczyk, Skały, Iwania pustego, Husiatyna.		—	11-00	do Podwołoczysk, Brodów, Kopyczyniec, Iwania pustego, Potutor, Skały, Husiatyna, Zaleszczyk, Grzymałowa.	
—	10-40	z Ławocznego, (Pesztu), Chyrowa, Kałusza, Borysławia, Kochawiny.		—	11-05	do Stryja.	
—	—	—		—	11-10	do Rawy ruskiej, (każdej niedzieli).	

Pociągi lokalne.z Brzuchowic 6-42, 7-30 rano, 11-45 przed poł., 1-47, 3-15, 4-30 i 5-03 po p., 7-54 i 9-12 wieczór (do 11/9 włącznie).
z Janowa 8-20 rano, 1-16, 4-45 po południu, 9-25 wieczór (od 1/5 do 30/9 włącznie), 10-10 wieczór (od 15/5 do 31/8 włącznie w niedziele i święta).
ze Szczercza 9-35 wieczór od 1/6 do 11/9 włącznie w niedziele i święta).
z Lubienia W. 11-35 wieczór (od 15/5 do 11/9 włącznie w niedziele i święta).

do Brzuchowic 5-48 rano, 9-30 i 10-50 przed połud., 12-32, 2-05, 3-35, 5-05 po poł., 7-05 i 8-04 wieczór (do 11/9 włącznie), 11-10 w nocy (każdej niedzieli).

do Janowa 6-50 rano, 9-15 przed poł. (od 1/5 do 30/9 włącznie), 1-35 po poł. (od 15/5 do 31/8 w niedziele i święta), 3-18 po poł. (od 1/5 do 30/9 włącznie) i 5-48 po poł.

do Szczercza 1-45 po poł. (od 1/6 do 11/9 włącznie w niedziele i święta).
do Lubienia W. 2-15 po poł. (od 15/5 do 11/9 w niedziele i święta).

Na dworzec „Podzamcze“		Z dworca „Podzamcze“			
—	3-04	z Tarnopola, Borek wielkich, Grzymałowa.	—	6-43	do Podwołoczysk, (Kijowa, Odessy), Brodów, Kopyczyniec, Husiatyna, Czortkowa.
—	7-20	z Podwołoczysk, (Odessy, Kijowa), Brodów.	—	10-52	do Tarnopola, Potutor.
2-15	—	z Podwołoczysk, (Odessy, Kijowa), Brodów, Grzymałowa, Husiatyna, Kopyczyniec, Czortkowa.	2-09	—	do Podwołoczysk, (Kijowa, Odessy), Brodów, Kopyczyniec, Zaleszczyk, Husiatyna, Skały, Iwania pustego, Grzymałowa, Czortkowa.
—	5-06	z Podwołoczysk, (Odessy, Kijowa), Kopyczyniec, Zaleszczyk, Potutor, Iwania pustego, Skały, Husiatyna, Brodów, Grzymałowa.	—	9-21	do Podwołoczysk (Kijowa, Odessy), Brodów.
—	10-02	z Podwołoczysk, (Odessy, Kijowa), Brodów, Kopyczyniec, Zaleszczyk, Potutor, Iwania pustego, Skały, Husiatyna.	—	11-24	do Podwołoczysk, Brodów, Kopyczyniec, Iwania pustego, Skały, Potutor, Husiatyna, Zaleszczyk, Grzymałowa.

Uwaga: Pora nocna oznaczona jest rankami. — Czas środkowo-europejski jest późniejszy o 36 minut od czasu lwowskiego. Zwykłe bilety do jazdy i wszelkiego innego rodzaju bilety, ilustrowane przewodniki, rozkłady jazdy i t. p. nabywać można przez cały dzień w biurze miejskiej c. k. kolei państwowych, pasaż Hausmana 1. 9.

CHYLEWSKI, HRUBY i Sp.

dawniej Władysław Niemcewicz.

Biuro techniczne i Zakład instalacyjny we Lwowie Kopernika 15 a, 2 piętro.

Projektujemy i wykonujemy: Ogrzewania centralne, wentylacje, wodociągi i kanalizację rurową, łaźnie, łazienki, wiercenie studzien i ustawianie pomp. Pralnie i suszarnie mechaniczne. (Oświetlenie patentowe, naftowe światła). (Żarówki „Zalca“ w miejscowościach nie posiadających gazowni).

Przyjmujemy zamówienia na: Maszyny kotły parowe, Chłodnie mechaniczne, fabryki lodu, Gorzelnice, Fabryki drożdży Browary, Tartaki, Młyny zwykłe i autmatyczne. Lokomotywy i motory gazowe benzynowe, spirostomowe (szwedzkie i amerykańskie) etc. etc.

Po cenach

redakcyjnych ogłoszenia do wszystkich bez wyjątku dzienników lwowskich, krakowskich, warszawskich, wiedeńskich, czeskich, francuskich etc., czasopism fachowych miejscowych, zamiejscowych i zagranicznych, zamówienia na klisze i rysunki do ogłoszeń, prenumeratę na wszelkie pisma

przyjmuje

Agenca dziennek i ogłoszeń SOKOŁOWSKIEGO

we Lwowie, Pasaż Hausmana 1. 9.

Kosztorysy gratis.

FABRYKA ASFALTU I PAPY DACHOWEJ

inż. SZELIGI-LYSZKIEWICZA

LWÓW, UL. ŚW. MARGINA L. 29.

LAK ASFALTOWY DO DACHÓW
ASFAKT DO IZOLACJI FUNDAMENTÓW
PŁYTY IZOLACYJNE DO FUNDAMENTÓW. SMÓŁA DESTYLOWANA DO DACHÓW I DRZEWA
PAPA DO KRYCIA DACHÓW
ASFALT DO OSUSZANIA ZAWILGOCONYCH ŚCIAN. NISZCZY GRZYBEK ORAZ W BUDYNKACH.

Winogrona

deserowe kuraacyjne słodkie (Chasselas) 5 kg. 2 K. 50 h wys. ta Dr. Horwarth w Szentendre, Ungern.

3 procentowy

los kred. z'em. kup. prem. I em., oraz 2% los serbski p.ństwowy polecamy na spł. ty miesięczne po 7 kor. 50 hal (29 rat) z prawem gry po przesłaniu 1 raty. Główne wygrane koro 90 000, franów 80 000 ciągnie się najbliższe 14 września.

DOM BANKOWY Rohatyn i Ulam

LWÓW, ul. Sybutuska 1. 8.

Przeprowadzenia

pat. wozy 6 i 8 metr.

Gwarancja za całość.

52 własnych wozów meblowych patentow.

CARO i JELLINEK

Wiedeń, Schottenring 27.
Budapeszt, Arany Janos utca 34.
Lwów, Jagiellońska 22.
Telefon 408.

Lwowskie Foto-Plastikon

w Pasażu Hausmana (46 razy premiiowane)

Od 4. do 10. września do widzenia

Z teatru wojny rosyjsko-japońskiej

Okolice i mieszkańcy Korei.

Drobne ogłoszenia

od wyrazu pitem 3 halerty. Mustym pitem 4 halerty

Wpisy dziatwy przyjmuje codziennie szkoła froeblovska, ul. Akademicka 3.

Robię papierosy 5 centów od setki, Zamorska, ul. Hausnera 10.

Pierwsze centralne biuro pośrednictwa Budyńskiej Lwów, Rynek pasaż Andriolego poleca wszelką doborową służbę.

Ukończony maturzysta gimnazjalny poszukuje lekcji, zgłoszenia „biuro dziennik“ St. Sokołowskiego „Maturzysta“.

Sklep oborny przy pl. Maryackim (ulica Teatralna 1) obok handla pp. Seyfertha & Dydyńskiego jest do wynajęcia.

Pokój kawalerski jest do wynajęcia z osobnym wejściem dla dwóch Panów kawalerów wraz z wiktami miesięcznie po 22 zł. przy ulicy Świętokrzyskiej 1. 3 (bożna Janowska).

Herbaty

znakomite w smaku i aromatyczną wonią herbata Congo K. 3-20, Souchong K. 4-—, Souchong zbiór majowy K. 6, Kaysow K. 8-— za pół kg. poleca hand. herbaty i kawy

Edmunda Riedla, Lwów.

Dostawa żwiru.

Posiadając przy rzece Stryj szuterowisko mogą w każdym czasie każdą ilość szutru, szuterku, ryniaków i piasku loco Waggon stacyi Chodowice dostarczyć. Ceny wedle umowy.

Franciszek Merstallinger, Chodorów.

Właściciele pracowni wyrobów tkackich

Jan Długosz

z Kozłyny od Krosna

poleca płótna czysto lniane apretowane i bez apret, koszulowe i prześcierałowe, ręczniki, chusteczki, stołowane. Materce cajtowe czyli szewioty, kamgary w każdym czasie świeży wyrób towaru. Próbkę opłacone.

Ostatnie nowości!

Nadszedł świeży transport najnowszych lornetek w dużym wyborze najnowszych wzorach.

Ceny najniższe (z perłowej masy od 8 zł.)

KOPERNICKI i SYN

optycy i mechanicy,

Lwów, plac Halicki 1. 1.

Nowości! Miód w plestrach!! 1 kg. 3 kor. bez opłaty portowej.

Wyborny miód deserowy kuracyjny w 5 kg. blaszankach 6 kor. 60 hal. franco.

Miód ten wysyłamy także darmo za świadczenie mi pewnej małej grze znosić, która nie nie kosztuje, bliżej listownie.

Darmo broszurki dr. Ciesielskiego o miodzie, żądajcie, warto przeczytać.

P. Korzeniewicz, em. naucz. Iwaneczany p.

Kalendarzyk bankowy

przesyła bezpłatnie podpisana firma. Kupno i sprzedaż losów, efektów i monet. Wypłała kuponów. Rewizja obligacji i losów. Losy na spłaty.

Dom bankowy i kantor wymiany

Schutz i Chajes

we Lwowie pl. Maryacki 1 7 (róg ul. Kopernika).

Czyszczyć tylko wyciągiem do czyszczenia Globus

Zadziwiająca

jest wytrzymałość i połysk skóry przy używaniu

Ferrolenata

Czerwidła jak też kremu „NIGELIN“ w kolorach białym, żółtym, lub czarnym. Wszędzie do nabycia.

c. i k. uprzyw. fabryka

założona w 1832 r.

St. Fernolendt

c. k. dostawcy nadwor we Wiedniu I.

Skład fabryczny: Schulerstrasse 21.

Nowość!

Kołdry na puchu, wierzch i spód jednakowy, obustronnie do użytku, leżadłki i ciepłe po zł. 16-50, 18, 20 do 22; atlasowe jedwabne po zł. 20, 25, 30 do zł. 40. Kołdry zwykłe od zł. 3-50, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 do zł. 14; atlasowe jedwabne po zł. 12-50, 14, 16, 18, 20 do 30.

Materace czyste włosienne do 3 poduszki zł. 14, 16, 18, 20 do zł. 30. Materace z morskiej trawy 6-50, 7, 8 do zł. 10. Nowość sienniki „Higiena“ ze słomy preparowanej po zł. 6 i 7; wyscielane trawą morską lub włosieniem po zł. 10, 12 do zł. 20.

Nowość! maszyna parowa odświadcza i czyści poduszki pierzane zupełnie jak nowe po 30 ct. za kilo — tylko w specjalnej

pracowni kołder i materaców

Józefa Schustera

we Lwowie, ul. Kopernika 5.

Rzadka sposobność!!

nadzwyczaj tanio

500 sztuk ozdoby przedmiotów za 4 K.

Wspaniały pozłacany zegarek, dokładnie idący trzyletnia gwarancja razem ze stosownym łańcuszkiem, 1 meska jedwabna krawatka, 3 sztuk najdelikatniejszej szlachetnej do surowca, 1 meski pierścionek z imitacją kamienia szlachetnego, 1 wspaniała skór ana portmonetka, 1 kieszonkowe toaletowe zwierciadło, 1 para szpilek do manszetów, 3 szpilki do koszul, 30% Double-złoto pamiątki, 1 dobry nikielowy przyrząd do pisania, 1 słoicowy album obrazkowy zawierający 33 najpiękniejszych obrazów światła, 1 eleg. damska broszka (nowość), 1 para białych z nasładowanym brylantem bardzo ładnym oko, 3 przedmioty do zabawy, wielka wesołość dla starych i młodych, 20 do korespondencji potrzebnych przedmiotów, w domu niezbędnych. Wszystko razem ze zegarkiem, który sam tyle jest wart, kosztuje tylko 4 korony. Wysyłamy za zaliczką, lub za naprzód przyrząd należy do przetrwania. K. PORTHAUS KRAKÓW, FACH 63. Ryzyko wykluczona ponieważ niestosowne zaraz będzie przyjęte.

KWIZDY Fluid

Fluid dla turystów zdawna uznany, kosmetyczny środek dyetyczny (nacieranie) dla wzmocnienia żył i nacieranie muszkułów ciała ludzkiego. Umożony ze skutkiem przez turystów, jeźdźców i wycieczki dla wzmocnienia i odświeżenia po dłuższej podróży.

Cena całej flaszki 2 kor., pół flaszki 1 kor. 20 hal.

Ilustrowane cenniki gratis i franco.

Skład główny

Franciszek Jan Kwizda

c. i k. austr. węg., król. rumuński i ksiądz. bułgar. dostawca nadworny.

Aptekarz obwod. w Korneuburgu pod Wiedniem.

Każda rodzina powinna we własnym interesie używać

Kathreiner

Kneippowską kawę słodową

jako domieszke do zwykłej kawy ziarnistej.

Wiedeński Bank Związkowy

Filia we Lwowie

LWÓW

we własnym gmachu przy

ulicy Jagiellońskiej 1. 3.

Telefonu Nr. 57 Dyrekcya.

Telefonu Nr. 338 Kantor wymiany.

Zakład centralny: Wiedeń.

FILIE: Aussig n. Ł., Bero, Budapeszt, Czerniowce, Grae, Proszciew, W. Neustadt i St. Polten. 12 kantorów wymiany i kas depozytowych we Wiedniu

Kapitał akcyjny: K. 80,000,000.

Fundusze rezerwowe: K. 23,027,428 13.

Zakładnia wszelkie interesa bankowe oraz transakcje w zakresie kantorów wymiany wchodzące a mianowicie:

Przyjmuje wkładki w rachunku czekowym i w rachunku bieżącym. Przyjmuje wkładki na 3-6% książeczkę wkładkowe. Oprocentowanie rozpoczyna się z dniem następnym po złożeniu wkładki a kończy się z dniem poprzedzającym podjęcie wkładki. Podatek rentowy opłaca Bank z własnych funduszy.

Eskontuje weksle, otwiera kredyty i udziela zaliczki w podkład papierów wartościowych. Przeprowadza wszelkie obroty giełdowe na targach krajowych i zagranicznych

Kupuje i sprzedaje papiery wartościowe, waluty i przekazy na zagraniczne miejsca. Wydaje listy kredytowe na wszystkie kraje.

Wymienia kupony i wylosowane papiery wartościowe. Inkasuje weksle we wszystkich miejscach krajowych i zagranicznych. Przechowuje papiery wartościowe i zarządzają nimi. Ubezpiecza papiery wartościowe przed stratami z wylosowania Rewiduje bezpłatnie numera losów i innych papierów wartościowych, podlegających losowi. Najkorzystniejsze warunki. — Pilne czuwanie nad interesami klienteli.

Ułatwienia wszelkiego rodzaju, umożliwione doświadczeniem i rozgałęzionymi stosunkami w całym świecie kupieckim.